SONY

Videocamera HD digitale

HVR-Z1E

SONY

2-514-607-**43**(1)

Videocamera HD digitale

Istruzioni per l'uso

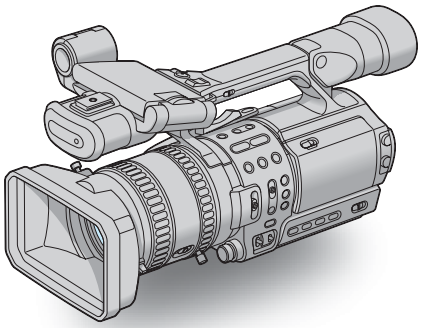
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per on riferimento futuro.

HDV
HDV 1080i

DVCAM™

Mini DV Digital Video Cassette

InfoLITHIUM™ L SERIES



HVR-Z1E

© 2005 Sony Corporation

Da leggere subito

AVVISO

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.
Per evitare il rischio di scosse elettriche, non aprire il rivestimento. Per gli interventi di riparazione, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Nota

Se l'elettricità statica o interferenze magnetiche causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo i.LINK.

PER I CLIENTI IN EUROPA

Il presente prodotto contrassegnato dal marchio CE è conforme alle Direttive EMC e sulla bassa tensione (73/23/CEE) emesse dalla Commissione della Comunità europea.
La conformità a tali direttive implica la conformità ai seguenti standard europei:

- EN60065 : sicurezza del prodotto (solo alimentatore CA in dotazione)
- EN55103-1 : interferenze elettromagnetiche (emissione)
- EN55103-2 : suscettibilità elettromagnetica (immunità)

Il presente prodotto è stato progettato per l'uso nei seguenti ambienti elettromagnetici:
E1 (residenziali), E2 (commerciali e di industria leggera), E3 (esterni urbani) e E4 (ambienti EMC controllati, ad esempio, studi televisivi).

ATTENZIONE

I campi elettromagnetici alle frequenze specifiche possono influenzare le immagini e l'audio della presente videocamera.

Il presente prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti dalla Direttiva EMC relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 1 metro.

Smaltimento del dispositivo elettrico ed elettronico per uso aziendale a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso il centro di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio Sony locale oppure visitare il sito Web europeo di Sony per i clienti aziendali all'indirizzo: http://www.sonybiz.net/environment

Note sull'uso

La presente videocamera consente di effettuare registrazioni nei formati HDV, DVCAM e DV.
Durante la registrazione nel formato HDV/DV, si consiglia di utilizzare cassette DV mini.
Durante la registrazione nel formato DVCAM, si consiglia di utilizzare cassette DVCAM mini.
La presente videocamera non è compatibile con la funzione Cassette Memory.

Standard HDV

- Su una cassetta in formato DV, vengono registrati e riprodotti segnali video digitali ad alta definizione (HD, High Definition).
- I segnali HDV vengono compressi nel formato MPEG2, adottato nelle trasmissioni HDTV digitali BS (Broadcast Satellite, trasmissioni via satellite) e digitali terrestri, nonché nei registratori Blue Ray.

Suggerimento

- La videocamera adotta la specifica HDV1080i che utilizza 1.080 linee di scansione effettive entro gli standard HDV e consente di registrare immagini ad una velocità di trasmissione pari a circa 25 Mbps. L'interfaccia i.LINK, adottata come interfaccia digitale, consente il collegamento digitale con televisori e PC compatibili con il formato HDV.

Registrazione

- Prima di procedere alla registrazione vera e propria, effettuare una registrazione di prova per verificare che le immagini e l'audio vengano registrati correttamente.
- Non è possibile risarcire il contenuto delle registrazioni, anche nel caso in cui non sia possibile effettuare la registrazione o la riproduzione a causa di problemi della videocamera, dei supporti di memorizzazione e così via.
- I sistemi di colore dei televisori differiscono a seconda dei paesi/delle regioni. Per vedere le registrazioni su un televisore, è necessario disporre di un televisore basato sul sistema di colore PAL.
- È possibile che programmi televisivi, film, videocassette e altro materiale siano protetti da copyright. La registrazione non autorizzata di tale materiale potrebbe contravvenire alle leggi sul copyright.

Pannello LCD, mirino e obiettivo

- Lo schermo LCD e il mirino sono stati prodotti utilizzando una tecnologia ad altissima precisione che consente ad oltre il 99,99% dei pixel di essere operativo.
  Tuttavia, è possibile che sullo schermo LCD e sul mirino appaiano costantemente piccoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi).
  Tali punti sono il prodotto del normale processo di fabbricazione e non influenzano in alcun modo le registrazioni.
- L'esposizione prolungata dello schermo LCD, del mirino o dell'obiettivo alla luce solare diretta potrebbe comportare problemi di funzionamento. Prestare pertanto attenzione se la videocamera viene posizionata in prossimità di finestre o in esterni.
- Non riprendere direttamente il sole. Diversamente, la videocamera potrebbe presentare problemi di funzionamento. Effettuare le riprese del sole in condizioni di luce scarsa, ad esempio al crepuscolo.

Riproduzione di nastri HDV mediante altri dispositivi

Non è possibile riprodurre un nastro registrato nel formato HDV utilizzando un dispositivo non compatibile con il formato HDV.
Prima di procedere alla riproduzione mediante altri dispositivi, controllare i contenuti dei nastri riproducendoli mediante la presente videocamera.

Collegamento di altri dispositivi

Prima di procedere al collegamento della videocamera ad un altro apparecchio quale un videoregistratore o un computer mediante un cavo i.LINK, assicurarsi di inserire la spina del connettore rispettando la direzione corretta. Se la spina del connettore viene inserita forzatamente nella direzione errata, il connettore potrebbe venire danneggiato o potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della videocamera.

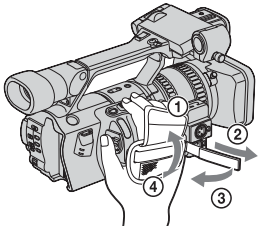
Uso del presente manuale

- Le immagini dello schermo LCD e del mirino utilizzate nel presente manuale sono state catturate mediante una fotocamera digitale e potrebbero pertanto apparire diverse da quelle effettive.
- Nelle illustrazioni è riportato lo schermo quando l'opzione [SEL.50i/60i] del menu (ALTRO) è impostata su 50i.

➡*continua*

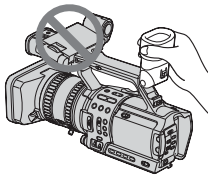
Uso della videocamera

• Per garantire la presa ottimale, stringere la cinghia dell'impugnatura come illustrato nella figura riportata di seguito.

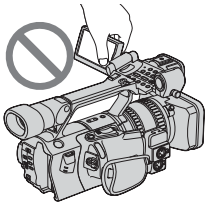


• È possibile cambiare la lingua da utilizzare per le indicazioni a schermo della videocamera (p. 20).

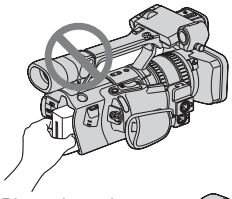
• Non tenere la videocamera afferrandola dalle parti riportate di seguito.



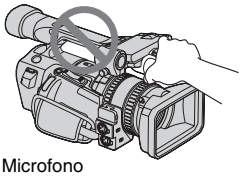
Mirino



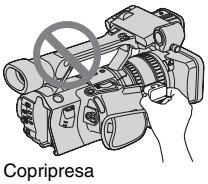
Pannello LCD



Blocco batteria



Microfono



Copripresa

Indice

Da leggere subito 2

Guida rapida all'uso

Registrazione di filmati 8

Operazioni preliminari

Punto 1: Controllo degli articoli in dotazione 10
Punto 2: Carica del blocco batteria 11
Uso di una fonte di alimentazione esterna 14
Punto 3: Attivazione dell'alimentazione 15
Punto 4: Regolazione del pannello LCD e del mirino 16
Regolazione del pannello LCD 16
Regolazione del mirino 16
Punto 5: Impostazione di data e ora 17
Punto 6: Inserimento di una cassetta 19
Punto 7: Impostazione della lingua delle indicazioni a schermo 20

Registrazione

Registrazione di filmati 21
Cassette utilizzabili 23
Uso dello zoom 24
Registrazione nel modo a specchio 25
Visualizzazione delle informazioni relative all'impostazione della registrazione – Verifica dello stato 26
Regolazione dell'esposizione 27
Regolazione dell'esposizione per soggetti in controluce 27
Registrazione del soggetto in condizioni di forte luminosità – SPOTLIGHT 27
Regolazione del bilanciamento del bianco 28
Registrazione utilizzando la regolazione manuale 30
Regolazione del diaframma 30
Regolazione del guadagno 31
Regolazione della velocità dell'otturatore 32
Regolazione della quantità di luce – ND FILTER 33
Visualizzazione del motivo zebrato per la regolazione della luminosità 34
Regolazione della messa a fuoco 35
Regolazione manuale della messa a fuoco 35
Potenziamento del contorno per la messa a fuoco – PEAKING 37

➡*continua*

Personalizzazione della qualità dell'immagine – PICTURE PROFILE..... 37

Personalizzazione dell'audio..... 41
Regolazione del livello di registrazione dell'audio – Livello di volume del microfono..... 41
Collegamento di sorgenti audio esterne..... 42
Selezione del canale di registrazione..... 42

Registrazione di un'immagine utilizzando varie funzioni..... 44
Transizione senza stacchi tra le scene – Transizione delle riprese..... 44
Controllo di un colore specifico – Correzione del colore..... 45
Dissolvenza in apertura e in chiusura di una scena – FADER..... 48
Registrazione di un segnale di indice all'inizio della registrazione..... 48

Registrazione utilizzando un apparecchio collegato tramite un cavo i.LINK – Controllo esterno della registrazione..... 49

Visione delle ultime scene registrate – Controllo della registrazione..... 51

Riproduzione

Visualizzazione dei filmati..... 52
Riproduzione in vari modi..... 53

Varie funzioni di riproduzione..... 54
Ricerca dell'ultima scena della registrazione più recente – END SEARCH..... 54
Visualizzazione degli indicatori a schermo..... 55
Visualizzazione di data/ora e dei dati di impostazione della videocamera – Codice dati..... 55
Visualizzazione delle informazioni video – Verifica dello stato..... 56

Riproduzione delle immagini su un televisore..... 57
Visualizzazione delle immagini su un televisore ad alta definizione..... 57
Visualizzazione delle immagini su un televisore formato 16:9 o 4:3..... 59

Individuazione di una scena su un nastro per la riproduzione..... 60
Ricerca di una scena in base alla data di registrazione – Ricerca di data..... 60
Ricerca del punto iniziale di una registrazione – Ricerca di indice..... 61

Uso del menu

Selezione delle voci di menu 62
Uso del menu (IMPOST.GEN) – TP.STDYSHOT/REG.FOTOGR. e così via 63
Uso del menu (IMPOST.AUDIO) – IMP.MIC.INT./IMPOSTA XLR e così via 69
Uso del menu (IMP.LCD/MIR) – COLORE LCD e così via 74
Uso del menu (REG.IN/OUT) – FORMATO REG./CONV.A 4:3 e così via 76
Uso del menu (IMPOST.TC/UB) – REGISTR.TC e così via 82
Uso del menu (ALTRO) – IMP.OROLOGIO/FUSO OR.LOC. e così via 84
Personalizzazione del menu personalizzato 89
Assegnazione delle funzioni 92

Duplicazione/Montaggio

Duplicazione su un altro nastro 95
Registrazione di immagini da un videoregistratore o da un televisore 99
Collegamento a un computer 102
Duplicazione dell'audio su un nastro registrato DVCAM 104
Impostazioni dei valori temporali 107
Collegamento di un videoregistratore analogico al computer mediante la videocamera DVCAM DV SP – Funzione di conversione dei segnali 111

Guida alla soluzione dei problemi

Guida alla soluzione dei problemi 113
Indicatori e messaggi di avviso 119

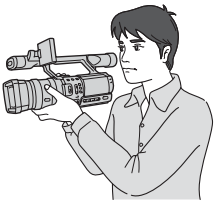
Informazioni aggiuntive

Uso della videocamera all'estero 122
Formato e registrazione/riproduzione HDV 123
Compatibilità dei formati DVCAM e DV 125
Informazioni sul blocco batteria "InfoLITHIUM" 127
Informazioni su i.LINK 128
Manutenzione e precauzioni 130
Caratteristiche tecniche 133

Riferimento rapido

Identificazione delle parti e dei comandi 135
Indice analitico 143

Nota sulle icone utilizzate nel presente manuale	
HDV1080i	Funzioni disponibili solo per il formato HDV.
DVCAM	Funzioni disponibili solo per il formato DVCAM.
DV SP	Funzioni disponibili solo per il formato DV SP.
50i	Funzioni disponibili solo se [SEL.50i/60i] nel menu è impostato su [50i].
60i	Funzioni disponibili solo se [SEL.50i/60i] nel menu è impostato su [60i].



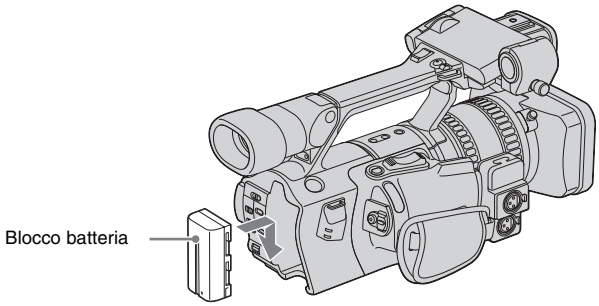
Guida rapida all'uso

Registrazione di filmati

1 Collegare il blocco batteria carico alla videocamera.

Per caricare la batteria, vedere a pagina 11.

Premere il blocco batteria, quindi farlo scorrere verso il basso.

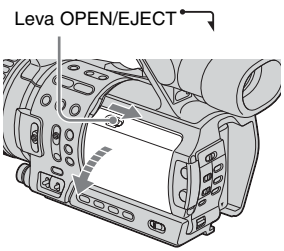


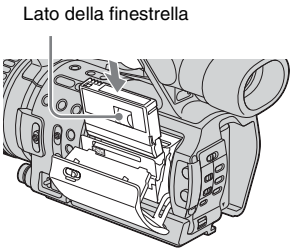
2 Inserire una cassetta nella videocamera.

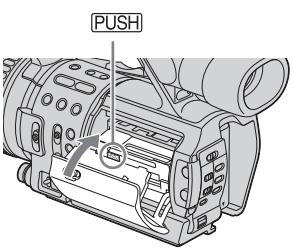
❶ **Fare scorrere la leva OPEN/EJECT in direzione della freccia per aprire il coperchio.**
Lo scomparto cassetta fuoriesce automaticamente.

❷ **Inserire la cassetta con il lato della finestrella rivolto verso l'esterno, quindi spingere in corrispondenza del centro del dorso della cassetta.**

❸ **Premere PUSH sullo scomparto cassetta.**
Chiudere il coperchio dello scomparto cassetta non appena quest'ultimo ritorna automaticamente nella posizione originale.







3 Avviare la registrazione osservando il soggetto visualizzato sullo schermo LCD.

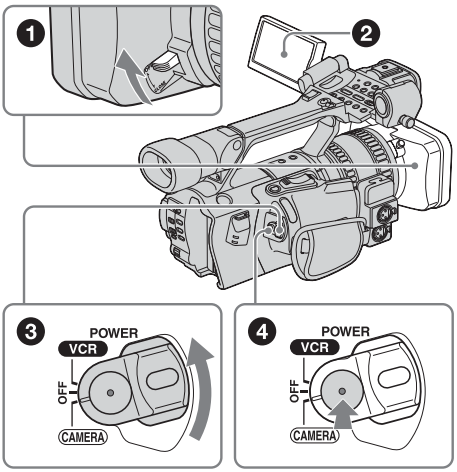
La data e l'ora non sono impostate in fabbrica. Per impostarle, vedere a pagina 17.
Le immagini vengono registrate nel formato HDV per impostazione predefinita. Per effettuare registrazioni nel formato DVCAM o DV, vedere a pagina 22.

❶ Aprire il tappo copriobiettivo.

❷ Aprire il pannello LCD, quindi regolare l'angolatura.

❸ Tenendo premuto il tasto verde, impostare l'interruttore POWER su CAMERA.

❹ Premere REC START/ STOP.
La registrazione viene avviata. Per passare al modo di attesa, premere di nuovo REC START/ STOP.



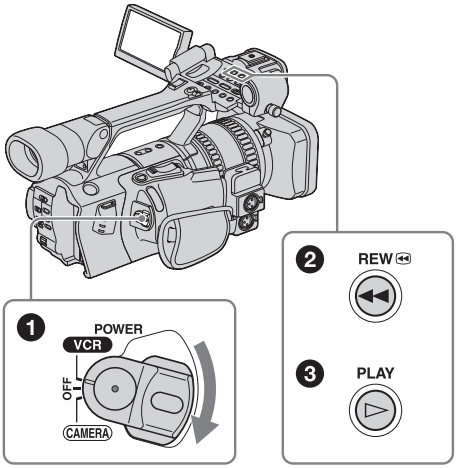
4 Visualizzare l'immagine registrata sullo schermo LCD.

❶ Tenendo premuto il tasto verde, impostare l'interruttore POWER su VCR.

❷ Premere ◄◄ (riavvolgimento).

❸ Premere ► (riproduzione) per avviare la riproduzione.
Per arrestare la riproduzione, premere ■ (arresto).

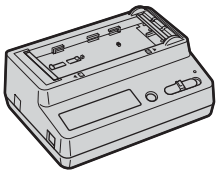
Per disattivare l'alimentazione, impostare l'interruttore POWER su OFF.



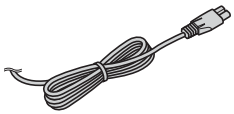
Punto 1: Controllo degli articoli in dotazione

Verificare che con la videocamera siano presenti gli accessori in dotazione riportati di seguito.
Il numero tra parentesi indica il numero di accessori in dotazione.

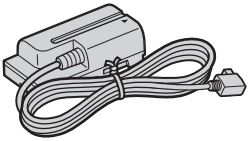
Alimentatore CA/caricabatterie (1)



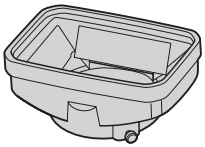
Cavo di alimentazione (1)



Cavo di collegamento (DK-415) (1)



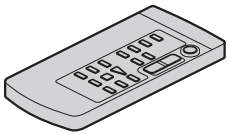
Paraluce (1)
Installato sulla videocamera.



Nota
- Se si desidera installare un filtro ottico (opzionale) o simili, rimuovere il paraluce.

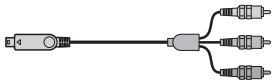
Oculare grande (1)
Per installarlo sulla videocamera, vedere a pagina 17.

Telecomando senza filo (1)

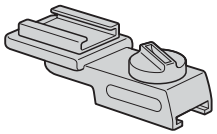


Cavo di collegamento A/V (1)

Cavo video componente (1)



Adattatore per attacco accessori (1)
Per installarlo sulla videocamera, vedere a pagina 140.



Blocco batteria ricaricabile NP-F570 (1)

Pile R6 (formato AA) (2)
Per inserire le pile nel telecomando, vedere a pagina 141.

Cassetta di pulizia (1)

Tracolla (1)
Per installarlo sulla videocamera, vedere a pagina 136.

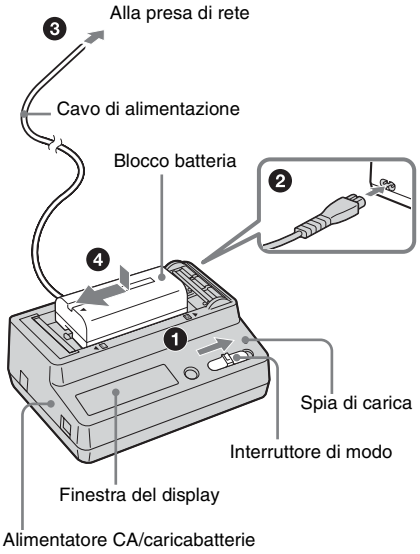
Istruzioni per l'uso (il presente manuale) (1)

Punto 2: Carica del blocco batteria

È possibile caricare la batteria collegando il **blocco batteria "InfoLITHIUM" (serie L)** all'alimentatore CA/caricabatterie.

Note

- Non è possibile utilizzare batterie diverse dal blocco batteria "InfoLITHIUM" (serie L) (p. 127).
- Evitare che la spina DC dell'alimentatore CA/caricabatterie entri in contatto con oggetti metallici, onde evitare di causare cortocircuiti. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- Collegare l'alimentatore CA/caricabatterie ad una presa di rete accessibile. In caso di problemi di funzionamento, scollegare immediatamente l'alimentatore CA/caricabatterie dalla presa di rete.
- Non utilizzare l'alimentatore CA/caricabatterie in spazi ristretti, ad esempio tra una parete e un mobile.



1 Impostare l'interruttore di modo su CHARGE.

2 Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA/caricabatterie.

➡*continua*

3 **Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di rete.**

4 **Premendo il blocco batteria, farlo scorrere in direzione della freccia.**

La spia di carica si illumina e viene avviata la carica.

Quando la batteria è carica

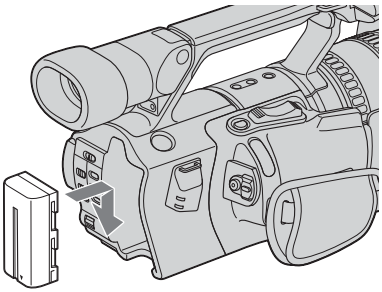
Nella finestra del display si illumina il simbolo di una batteria completamente carica ( ) ad indicare che la batteria è sufficientemente carica per l'uso.

Se la carica continua fino a quando la spia CHARGE si disattiva e l'indicazione FULL viene visualizzata sulla finestra del display, significa che la batteria è stata caricata completamente e può essere utilizzata per un periodo di tempo più prolungato.

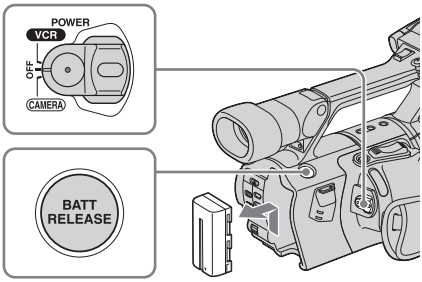
Rimuovere il blocco batteria dall'alimentatore CA/caricabatterie.

Per collegare il blocco batteria alla videocamera

Premere il blocco batteria, quindi farlo scorrere verso il basso.



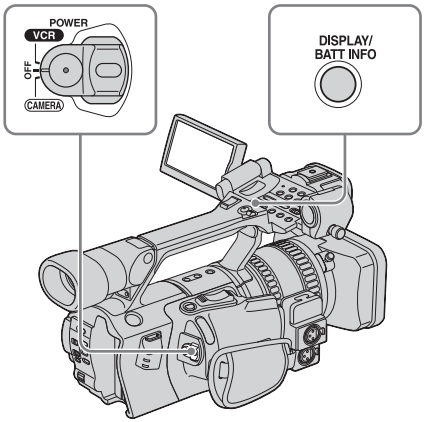
Per rimuovere il blocco batteria



1 **Impostare l'interruttore POWER su OFF.**

2 **Premere BATT RELEASE, quindi fare scorrere il blocco batteria verso l'alto.**

Per verificare il tempo residuo della batteria – Info batteria

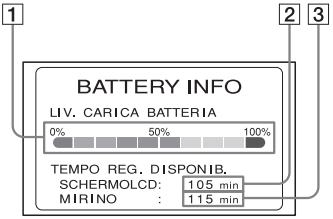


È possibile verificare il livello di carica corrente della batteria, nonché l'attuale tempo di registrazione rimanente quando l'alimentazione è disattivata. Viene visualizzato il tempo di registrazione residuo nel formato di registrazione selezionato.

1 **Impostare l'interruttore POWER su OFF.**

2 **Aprire il pannello LCD, quindi regolare l'angolatura.**

3 Premere DISPLAY/BATT INFO.
Le informazioni relative alla batteria vengono visualizzate per circa 7 secondi. Tenere premuto il tasto per visualizzarle per circa 20 secondi.



1 Livello di carica della batteria: consente di visualizzare la quantità approssimativa rimanente di carica del blocco batteria.

2 Tempo di registrazione disponibile utilizzando lo schermo LCD.

3 Tempo di registrazione disponibile utilizzando il mirino.

Tempo di carica

Numero approssimativo di minuti necessari per caricare un blocco batteria completamente scarico utilizzando l'alimentatore CA/caricabatterie in dotazione ad una temperatura pari a 25°C (da 10 a 30 °C consigliati).

Blocco batteria	Carica completa (carica utile)
NP-F570 (in dotazione)	145 (85)
NP-F770	230 (170)
NP-F970	310 (250)

Nota

- Con la presente videocamera, non è possibile utilizzare blocchi batteria NP-F330/F530/500/510/710.

Tempo di registrazione

Numero approssimativo di minuti disponibili nel caso in cui venga utilizzato un blocco batteria completamente carico ad una temperatura pari a 25°C.

Registrazione nel formato HDV

Blocco batteria	Tempo di registrazione in modo continuo	Tempo di registrazione tipico
NP-F570 (in dotazione)	105 115 115	55 60 60
NP-F770	220 245 235	120 120 120
NP-F970	335 370 360	185 190 190

Registrazione nel formato DVCAM/DV SP

Blocco batteria	Tempo di registrazione in modo continuo	Tempo di registrazione tipico
NP-F570 (in dotazione)	110 125 120	60 60 60
NP-F770	235 255 250	130 130 130
NP-F970	355 385 380	195 200 200

- Le cifre in alto indicano il numero approssimativo di minuti quando l'interruttore LCD BACKLIGHT è impostato su ON e [ALIM.MIRINO] è impostato su [DISATTIV.].
- Le cifre al centro indicano il numero approssimativo di minuti quando l'interruttore LCD BACKLIGHT è impostato su OFF e [ALIM.MIRINO] è impostato su [DISATTIV.].
- Le cifre in basso indicano il numero approssimativo di minuti quando si effettuano registrazioni con il mirino.
- "Tempo di registrazione tipico" indica il numero approssimativo di minuti di registrazione disponibili durante l'uso dei microfoni esterni 1 e 2, quando la registrazione viene avviata/arrestata più volte, quando l'interruttore POWER viene spostato per modificare il modo di alimentazione e durante l'uso dello zoom. La durata effettiva della batteria potrebbe essere più breve.

continua

Suggerimento

- È inoltre possibile utilizzare blocchi batteria NP-F550/F730/F750/F960. Una volta caricati questi blocchi batteria, prima di procedere alla registrazione effettiva effettuare una registrazione di prova per controllare il tempo di registrazione. Il tempo di registrazione varia in base all'ambiente di utilizzo della videocamera. Premere DISPLAY/BATT INFO per visualizzare il tempo di registrazione sullo schermo.

Tempo di riproduzione

Numero approssimativo di minuti disponibili nel caso in cui venga utilizzato un blocco batteria completamente carico ad una temperatura pari a 25°C.

Immagini in formato HDV

Blocco batteria	Pannello LCD aperto*	Pannello LCD chiuso
NP-F570 (in dotazione)	155	175
NP-F770	325	365
NP-F970	485	550

Immagini in formato DVCAM/DV SP

Blocco batteria	Pannello LCD aperto*	Pannello LCD chiuso
NP-F570 (in dotazione)	175	200
NP-F770	365	410
NP-F970	550	625

* Con l'interruttore LCD BACKLIGHT impostato su ON.

Note

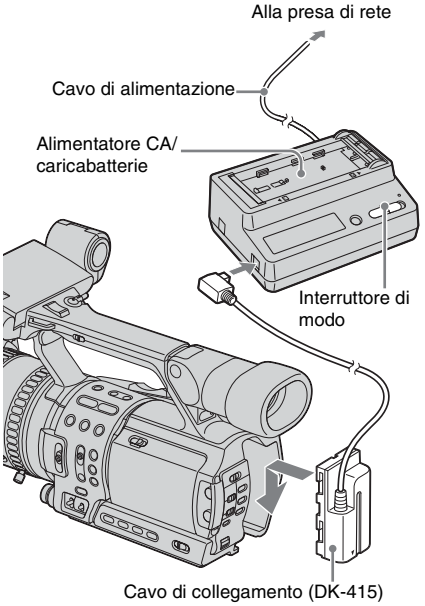
- Le cifre si riferiscono a 60 Hz. Il tempo di carica potrebbe risultare maggiore a 50 Hz.
- Se la videocamera viene utilizzata a temperature basse, i tempi di registrazione e di riproduzione risultano ridotti.
- La durata della batteria risulta leggermente ridotta se vengono utilizzati sia il pannello LCD che il mirino rispetto all'uso con il solo pannello LCD.
- Quando il blocco batteria è scarico, le informazioni relative alla batteria non vengono visualizzate correttamente.

Uso di una fonte di alimentazione esterna

È possibile utilizzare l'alimentatore CA/caricabatterie come fonte di alimentazione per evitare che la batteria si scarichi.

PRECAUZIONE

Anche se disattivata, la videocamera continua a ricevere alimentazione CA (corrente domestica) fintanto che rimane collegata ad una presa di rete mediante l'alimentatore CA/caricabatterie.



1 Impostare l'interruttore di modo su VCR/CAMERA.

Se l'interruttore di modo è impostato su CHARGE, non viene fornita alimentazione.

2 Collegare il cavo di collegamento (DK-415) alla videocamera.

Premere la sezione di fissaggio del cavo di collegamento (DK-415), quindi farla scorrere verso il basso.

3 **Collegare il cavo di collegamento (DK-415) all'alimentatore CA/ caricabatterie.**

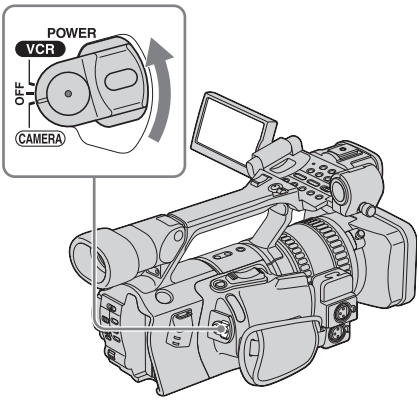
4 **Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA/caricabatterie.**

5 **Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di rete.**

Punto 3: Attivazione dell'alimentazione

Per effettuare la registrazione o la riproduzione di immagini, è necessario impostare l'interruttore POWER sul modo di alimentazione corrispondente.
Se la videocamera viene utilizzata per la prima volta, viene visualizzata la schermata [IMP.OROLOGIO] (p. 17).

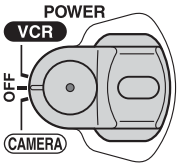
Tenendo premuto il tasto verde, impostare l'interruttore POWER.
L'alimentazione viene attivata.



- CAMERA: per registrare le immagini.
- VCR: per riprodurre o modificare le immagini.

Per disattivare l'alimentazione

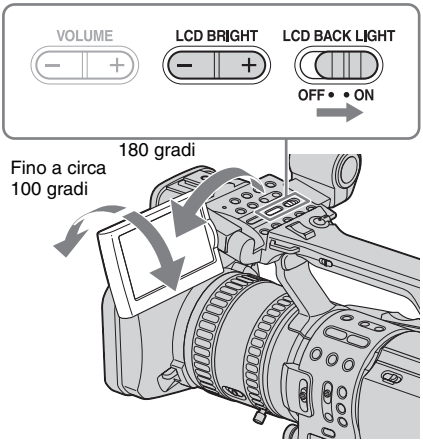
Impostare l'interruttore POWER su OFF.



Punto 4: Regolazione del pannello LCD e del mirino

Regolazione del pannello LCD

È possibile regolare l'angolatura e l'illuminazione del pannello LCD per adattarlo a varie condizioni di registrazione. Se durante la registrazione sono presenti ostacoli tra la videocamera e il soggetto ripreso, è comunque possibile controllare quest'ultimo sullo schermo LCD regolando l'angolatura del pannello LCD.



Aprire il pannello LCD di 180 gradi quindi ruotarlo per regolarlo sulla posizione desiderata.

Per regolare la luminosità dello schermo LCD

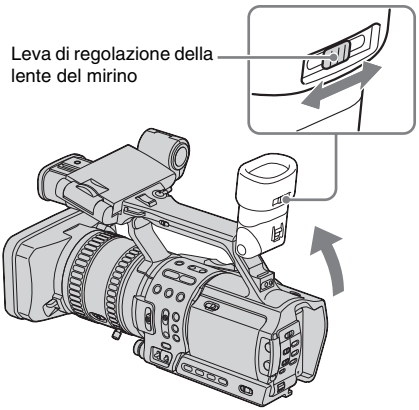
Regolare la luminosità premendo LCD BRIGHT – o +.

Suggerimento

- Se il pannello LCD viene fatto ruotare fino a quando non è rivolto verso il basso, è possibile chiudere e ripristinare il pannello LCD sulla posizione originale con lo schermo LCD rivolto verso l'esterno.
- Se viene utilizzato il blocco batteria come fonte di alimentazione, è possibile selezionare la luminosità impostando [LV.RTRIL.LCD] nel menu [IMP.LCD/MIR] (p. 74).
- Se la videocamera viene utilizzata in condizioni di illuminazione intensa mediante il blocco batteria, impostare l'interruttore LCD BACKLIGHT su OFF (viene visualizzato). Tale impostazione consente di risparmiare energia della batteria.
- La luminosità delle immagini registrate non viene influenzata anche nel caso in cui venga modificata la luminosità del pannello LCD.

Regolazione del mirino

Una volta chiuso il pannello LCD, è possibile visualizzare le immagini utilizzando il mirino. Utilizzare il mirino se la batteria è quasi scarica o le immagini visualizzate sullo schermo non sono chiare.

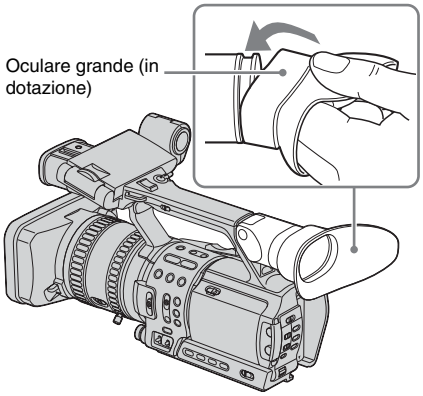


1 Sollevare il mirino.

2 Regolare la leva di regolazione della lente del mirino fino a quando l'immagine non appare nitida.

Se l'immagine nel mirino non è chiara

Se l'immagine visualizzata sul mirino non è chiara in condizioni di luminosità eccessiva, utilizzare l'oculare grande in dotazione.
Per installare l'oculare grande, allungarlo leggermente e allinearlo alla scanalatura del mirino, quindi inserirlo a fondo. È possibile installare l'oculare grande in modo che si trovi sul lato destro o su quello sinistro.



Suggerimenti

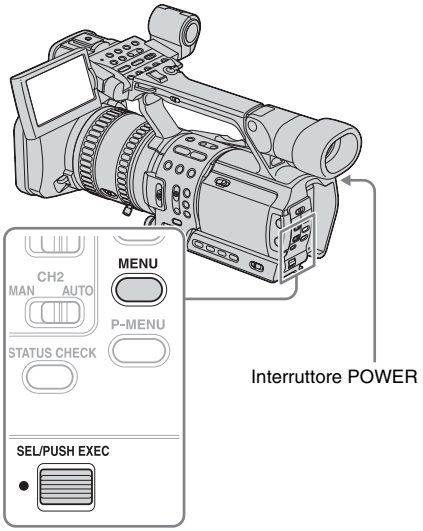
- Per regolare la luminosità della retroilluminazione del mirino durante l'uso del blocco batteria, selezionare il menu (IMP.LCD/MIR), quindi [RETROIL.MIR.] (p. 74).
- Per visualizzare l'immagine sul pannello LCD e sul mirino durante la registrazione, selezionare il menu (IMP.LCD/MIR), [ALIM.MIRINO], quindi [ATTIVATO] (p. 75).
- Per visualizzare l'immagine in bianco e nero sul mirino, selezionare il menu (IMP.LCD/MIR), [MIRINO A COL], quindi [DISATTIV.] (p. 75).

Punto 5: Impostazione di data e ora

Se la videocamera viene utilizzata per la prima volta, è necessario impostare la data e l'ora. Se la data e l'ora non vengono impostate, ad ogni accensione della videocamera apparirà la schermata [IMP.OROLOGIO].

Nota

- Se la videocamera non viene utilizzata per circa **3 mesi**, la pila ricaricabile incorporata si scarica e le impostazioni relative a data e ora vengono annullate. In tal caso, caricare la pila ricaricabile (p. 132), quindi impostare di nuovo la data e l'ora.



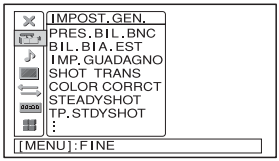
1 **Accendere la videocamera (p. 15).**

2 **Aprire il pannello LCD, quindi regolare l'angolatura.**

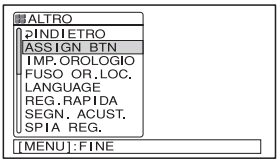
Se l'orologio viene impostato per la prima volta, passare al punto 6.

➡*continua*

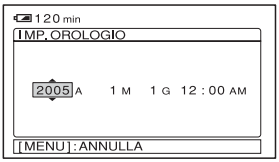
3 **Premere MENU.**



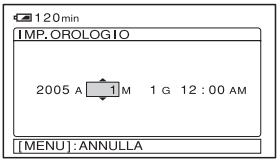
4 **Selezionare il menu (ALTRO) ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**



5 **Selezionare [IMP.OROLOGIO] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**



6 **Impostare [A] (anno) ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**



È possibile impostare l'anno desiderato non successivo al 2079.

7 **Impostare [M] (mese), [G] (giorno), l'ora e i minuti seguendo la stessa procedura descritta al punto 6, quindi premere la manopola.**

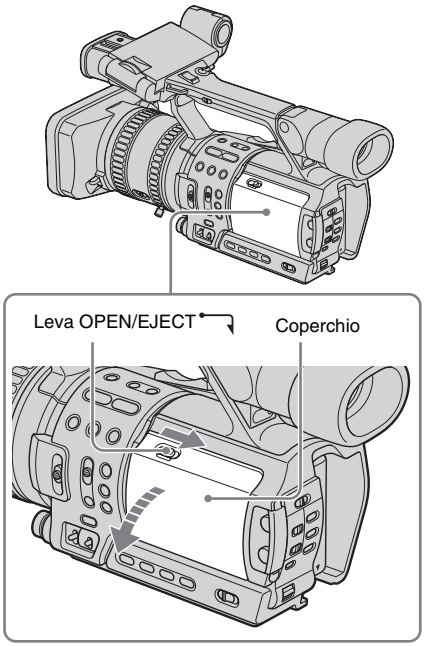
Punto 6: Inserimento di una cassetta

Per ulteriori informazioni sui tipi di cassetta che è possibile utilizzare con la presente videocamera e i relativi dettagli (ad esempio, sulla funzione di protezione da scrittura e così via), vedere a pagina 124.

Nota

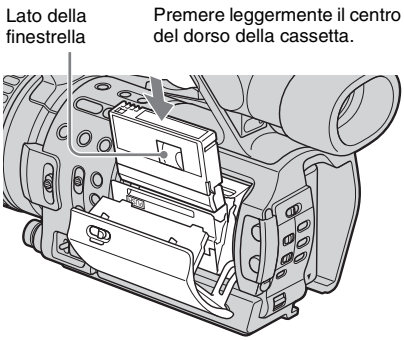
- Non inserire la cassetta nell'apposito scomparto in modo forzato. Diversamente, è possibile che si verifichino problemi di funzionamento della videocamera.

1 Fare scorrere la leva OPEN/EJECT in direzione della freccia e aprire il coperchio.



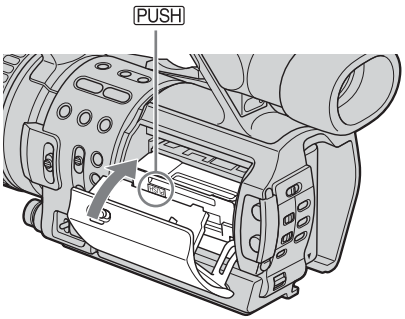
Lo scomparto cassetta fuoriesce automaticamente e si apre.

2 Inserire una cassetta con il lato della finestrella rivolto verso l'esterno.



3 Premere PUSH sullo scomparto cassetta.

Lo scomparto cassetta ritorna automaticamente nella posizione originale.



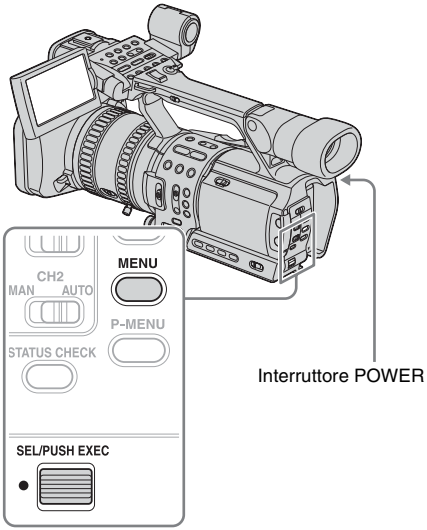
4 Chiudere il coperchio.

Per estrarre la cassetta

1. **Fare scorrere la leva OPEN/EJECT in direzione della freccia e aprire il coperchio.**
   Lo scomparto cassetta fuoriesce automaticamente.
2. **Estrarre la cassetta, quindi premere PUSH.**
   Lo scomparto cassetta ritorna automaticamente nella posizione originale.
3. **Chiudere il coperchio.**

Punto 7: Impostazione della lingua delle indicazioni a schermo

È possibile selezionare la lingua da utilizzare per le indicazioni visualizzate sullo schermo LCD.

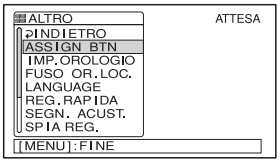


1 **Accendere la videocamera.**

2 **Aprire il pannello LCD, quindi regolare l'angolatura.**

3 **Premere MENU.**

4 **Selezionare il menu (ALTRO) ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**



5 **Selezionare [LANGUAGE] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

6 **Selezionare la lingua desiderata ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

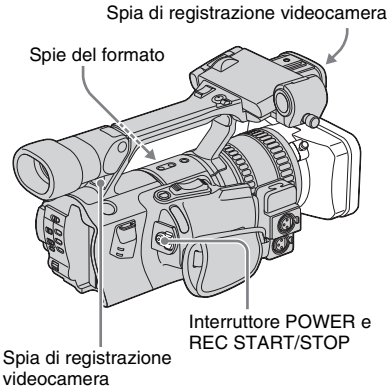
7 **Premere MENU per disattivare la visualizzazione della schermata del menu.**

Suggerimento

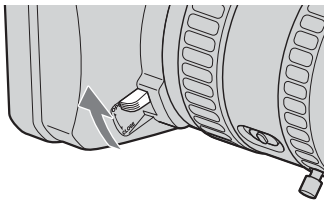
- La presente videocamera dispone della lingua [ENG [SIMP]] (inglese semplificato) nel caso in cui la propria lingua non sia riportata tra le opzioni disponibili.

Registrazione di filmati

È possibile registrare filmati nei formati HDV, DVCAM e DV, nonché nel sistema 50i o 60i.
Prima di avviare la registrazione, eseguire la procedura descritta ai punti da 1 a 7 della sezione “Operazioni preliminari” (p. 10 - p. 20).
I filmati vengono registrati insieme all’audio stereo.



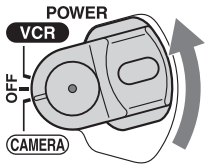
1 Aprire il tappo del paraluce.



2 Aprire il pannello LCD, quindi regolare l’angolatura.

3 Tenendo premuto il tasto verde, impostare l’interruttore POWER su CAMERA.

Sullo LCD schermo viene visualizzato HDV1080i.
La spia del formato HDV si illumina e, dopo alcuni istanti, la videocamera viene impostata sul modo di attesa della registrazione.
Per impostazione predefinita, la videocamera è regolata in modo da effettuare registrazioni utilizzando la specifica 1080/50i del formato HDV.
Per effettuare registrazioni utilizzando la specifica 1080/60i (sistema NTSC), vedere “Per effettuare registrazioni utilizzando la specifica 1080/60i (sistema NTSC)” di seguito.
Per effettuare registrazioni utilizzando il formato DVCAM/DV, vedere “Per effettuare registrazioni nel formato DVCAM/DV” di seguito.



4 Premere REC START/STOP.

La registrazione viene avviata. [REG.] viene visualizzato sullo schermo LCD e le spie di registrazione della videocamera si illuminano.
Per arrestare la registrazione, premere di nuovo REC START/STOP.

Per effettuare registrazioni utilizzando la specifica 1080/60i (sistema NTSC)

Modificare l’impostazione della voce [SEL.50i/60i] nel menu (ALTRO) (p. 88).
Anche le registrazioni nel formato DVCAM/DV verranno effettuate utilizzando il sistema 60i (NTSC).

Per effettuare registrazioni nel formato DVCAM/DV

Per effettuare registrazioni nel formato DVCAM

Nel menu ⇆ (REG.IN/OUT), impostare [FORMATO REG.] su [DV] e [MODO REG.] su [DVCAM] (p. 77).
Quando la schermata del menu viene disattivata, sullo schermo LCD appare DVCAM, la spia del formato DVCAM si illumina e la videocamera entra nel modo di attesa della registrazione.

Per effettuare registrazioni nel formato DV

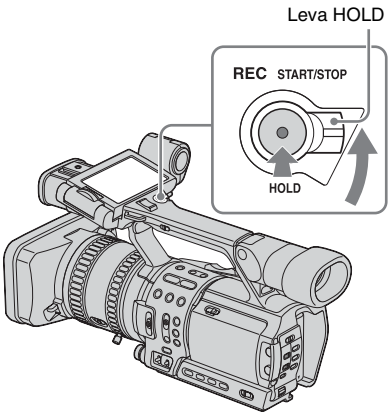
Nel menu ⇆ (REG.IN/OUT), impostare [FORMATO REG.] su [DV] e [MODO REG.] su [DV SP] (p. 77).
Quando la schermata del menu viene disattivata, sullo schermo LCD appare DV SP, la spia del formato DVCAM si illumina e la videocamera entra nel modo di attesa della registrazione.

Per disattivare l'alimentazione

Impostare l'interruttore POWER su OFF.

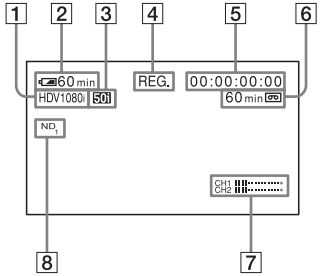
Per effettuare registrazioni da un'angolatura bassa

Utilizzare il tasto REC START/STOP sull'impugnatura dopo avere rilasciato la leva HOLD.
Per visualizzare l'immagine durante la registrazione, ruotare il pannello LCD o il mirino verso l'alto oppure ruotare lo schermo LCD verso il basso, quindi chiudere e riportare il pannello LCD sulla posizione originale con lo schermo LCD rivolto verso l'esterno.



Indicatori visualizzati durante la registrazione

Gli indicatori non vengono registrati sul nastro. Durante la registrazione, i dati relativi alle impostazioni della videocamera (p. 55) non vengono visualizzati.



1 **Formato di registrazione (HDV1080i, DVCAM o DV SP)**

2 **Capacità residua della batteria**
Il tempo visualizzato potrebbe non essere corretto, a seconda dell'ambiente di utilizzo della videocamera. Dopo l'apertura o la chiusura del pannello LCD, occorre attendere circa 1 minuto per visualizzare il tempo di funzionamento residuo della batteria corretto.

3 **Indicatore di sistema 50i/60i (p. 88)**

4 **Stato della registrazione ([ATTESA] (modo di attesa) o [REG.] (registrazione))**

5 **Codice temporale o bit utente**
È possibile preimpostare il codice temporale della presente videocamera. Il codice temporale può essere azzerato o preimpostato anche durante la registrazione (p. 107).

6 **Capacità di registrazione del nastro (p. 86)**

7 **Livello di volume del microfono (p. 41)**

8 **Filtro ND**
Se sullo schermo lampeggia [ND1] o [ND2], attivare il filtro ND (p. 33).

Note

- Prima di procedere alla sostituzione del blocco batteria, impostare l'interruttore POWER su OFF.
- Se la videocamera rimane impostata sul modo di attesa della registrazione per circa 3 minuti, esce da tale modo (il tamburo smette di ruotare) per evitare l'usura del nastro o il consumo della batteria. Poiché l'alimentazione non viene disattivata, è possibile riavviare la registrazione premendo di nuovo REC START/STOP. Prima del riavvio della registrazione, occorre attendere qualche istante. Non si tratta di un problema di funzionamento. Durante la registrazione nel formato HDV, è possibile ridurre l'intervallo di tempo precedente l'avvio della registrazione impostando [REG.RAPIDA] nel menu (ALTRO) su [ATTIVATO] (p. 85). Tuttavia, la transizione dall'ultima scena registrata potrebbe non avvenire senza stacchi.
- Con un nastro registrato mischiando i formati HDV, DVCAM e DV, è possibile che le funzioni riportate di seguito non operino correttamente:
  – Ricerca di data
  – Ricerca di indice

Suggerimenti

- È possibile registrare le barre dei colori sul nastro. Se si effettua la registrazione di filmati includendo le barre dei colori, è possibile regolare il colore osservando le apposite barre durante la visualizzazione delle immagini su un televisore o su un monitor. Per visualizzare le barre dei colori, premere BARS. Per nasconderle, premere di nuovo BARS. Sono disponibili 2 tipi di barra dei colori. È possibile selezionarne uno in [TIPO BARRE] nel menu (IMPOST.GEN.) (p. 67).
- Per garantire transizioni senza stacchi tra l'ultima scena registrata sul nastro e quella successiva, osservare quanto segue.
  – Non estrarre la cassetta. L'immagine verrà nuovamente registrata senza alcuno stacco, anche nel caso in cui venga disattivata l'alimentazione.
  – Non effettuare registrazioni di immagini nei formati HDV DVCAM e DV sullo stesso nastro.
  – Non registrare immagini utilizzando i sistemi 50i e 60i sullo stesso nastro.
- È possibile sovrapporre l'ora e la data sull'immagine impostando [REGISTR.DATA] nel menu (ALTRO) (p. 88). Durante la registrazione, la data e l'ora vengono sempre visualizzate sullo schermo.
- La data e l'ora di registrazione, nonché i dati relativi alle impostazioni della videocamera vengono registrati automaticamente sul nastro senza venire visualizzati sullo schermo. È possibile visualizzare queste informazioni durante la riproduzione premendo DATA CODE (p. 55).
- Per visualizzare i dati relativi all'ora, premere TC/U-BIT (p. 110).
- Per il collegamento di un microfono esterno (opzionale), vedere a pagina (p. 42).

Cassette utilizzabili

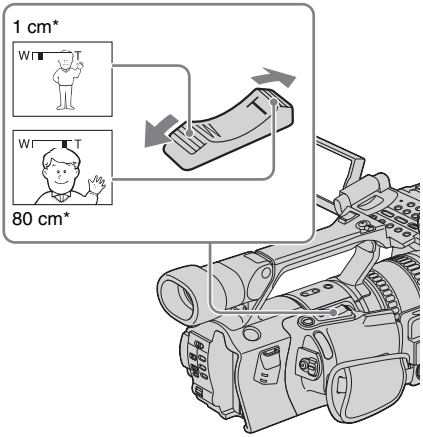
Durante la registrazione nel formato HDV/DV, si consiglia di utilizzare cassette DV mini.
Durante la registrazione nel formato DVCAM, si consiglia di utilizzare cassette DVCAM mini.

Note

- Se viene utilizzata l'impostazione [DV SP], è possibile che la transizione dall'ultima scena a quella successiva non venga effettuata senza stacchi.
- Non è possibile effettuare registrazioni nel modo LP del formato DV.
- Se viene utilizzata una cassetta DV mini quando [MODO REG.] è impostato su [DVCAM], il tempo di registrazione disponibile sarà pari a 1/3 di quello indicato sul nastro.

Uso dello zoom

Le leve dello zoom si trovano sulla videocamera stessa e sull'impugnatura. L'uso occasionale dello zoom è efficace, tuttavia, per ottenere risultati ottimali, si consiglia di non utilizzarlo spesso.



* Distanza minima necessaria tra la videocamera e il soggetto per ottenere una messa a fuoco nitida con la leva impostata in tale posizione.

1 Impostare l'interruttore ZOOM su LEVER/ REMOTE.

2 Per le zoomate graduali, premere leggermente la leva dello zoom elettrico. Premerla ulteriormente per le zoomate più rapide.

Per registrare una vista più ampia
Premere il lato W della leva dello zoom elettrico.
Il soggetto appare più lontano (grandangolo).

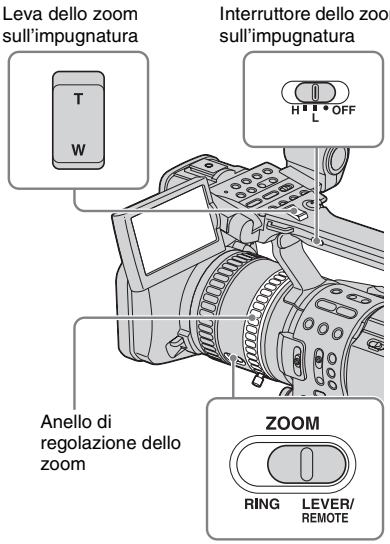
Per registrare una vista più ristretta
Premere il lato T della leva dello zoom elettrico.
Il soggetto appare più vicino (teleobiettivo).

Suggerimento

- È possibile visualizzare la posizione dello zoom utilizzando la visualizzazione numerica o a barre. Selezionare [A BARRE] o [NUMERICO] in [INDICAT.ZOOM] del menu (ALTRO) (p. 87). Per impostazione predefinita, la posizione dello zoom viene visualizzata utilizzando delle barre.

Uso dello zoom dell'impugnatura

È possibile regolare la velocità dello zoom mediante l'interruttore dello zoom sull'impugnatura utilizzando la leva dello zoom sull'impugnatura.



1 Impostare l'interruttore ZOOM su LEVER/ REMOTE.

2 Impostare l'interruttore dello zoom sull'impugnatura su H (alto) o L (basso).
È possibile impostare la velocità dello zoom H o L della leva dello zoom sull'impugnatura in [ZOOM IMPUGN.] nel menu (IMPOST.GEN.). Per impostazione predefinita, [H] è impostato su 6 e [L] su 3 (p. 67).

3 Premere la leva dello zoom sull'impugnatura per ingrandire o ridurre l'immagine.

Note

- Non è possibile regolare la velocità dello zoom premendo la leva dello zoom sull'impugnatura. Modificare la velocità dello zoom impostando [ZOOM IMPUGN.] (p. 67).
- Se l'interruttore dello zoom sull'impugnatura è impostato su OFF, non è possibile utilizzare la leva dello zoom sull'impugnatura.
- Non è possibile modificare la velocità dello zoom della leva dello zoom elettrico sulla videocamera stessa impostando l'interruttore dello zoom sull'impugnatura.

Uso dell'anello di regolazione dello zoom

È possibile utilizzare lo zoom alla velocità desiderata, nonché effettuare la regolazione fine.

1 Impostare l'interruttore ZOOM su RING.

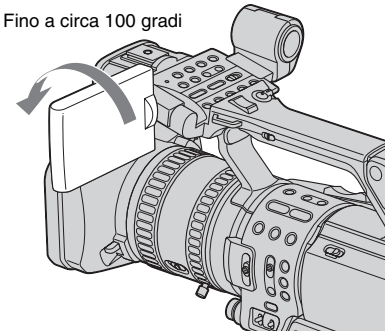
2 Per ingrandire, ruotare l'anello di regolazione dello zoom.

Note

- Ruotare l'anello di regolazione dello zoom ad una velocità appropriata. Se l'anello di regolazione dello zoom viene ruotato troppo velocemente, è possibile che l'ingrandimento non sia in grado di raggiungere la velocità di rotazione dell'anello.
- Per effettuare lo zoom mediante il telecomando, impostare l'interruttore ZOOM su LEVER/REMOTE.
- Se l'impostazione dell'interruttore ZOOM viene modificata da LEVER/REMOTE a RING, la posizione e l'angolazione dell'immagine ingrandita cambiano.
- Se l'anello di regolazione dello zoom viene ruotato velocemente, il rumore del motore diventa più intenso a causa della elevata velocità di rotazione del motore dello zoom. Se il rumore del motore è tanto intenso da essere registrato, utilizzare la leva dello zoom o il telecomando.

Registrazione nel modo a specchio

È possibile ruotare il pannello LCD verso il soggetto in modo tale che chi effettua la ripresa e il soggetto stesso condividano l'immagine in fase di registrazione. È inoltre possibile utilizzare questa funzione per registrare la propria immagine o per richiamare l'attenzione dei bambini sulla videocamera mentre vengono ripresi.



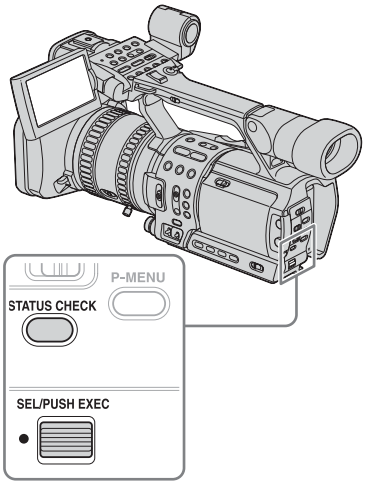
Aprire il pannello LCD di 180 gradi, quindi ruotarlo verso il soggetto fino ad udire uno scatto.

Sullo schermo LCD viene visualizzata l'immagine speculare del soggetto, sebbene l'immagine registrata sia normale.

Visualizzazione delle informazioni relative all'impostazione della registrazione – Verifica dello stato

È possibile verificare il valore di impostazione delle voci riportate di seguito nel modo di attesa o durante la registrazione.

- Impostazione dell'audio, ad esempio il livello di volume del microfono (p. 41)
- Impostazione dell'uscita (impostazioni [COMPONENT], [CONV.i.LINK] e [CONV.A 4:3]) (p. 79)
- Funzioni assegnate ai tasti ASSIGN (p. 92)
- Impostazione VIDEOCAMERA
- Impostazione Picture Profile (profilo immagine) (p. 37)



1 Premere STATUS CHECK.

2 Ruotare la manopola SEL/PUSH EXEC per visualizzare la voce desiderata.

Ad ogni rotazione della manopola, le voci vengono visualizzate nel seguente ordine: AUDIO → USCITA → ASSIGN → VIDEOCAMERA → PICT. PROFILE

Per disattivare la visualizzazione delle informazioni relative all'impostazione della registrazione

Premere STATUS CHECK.

Nota

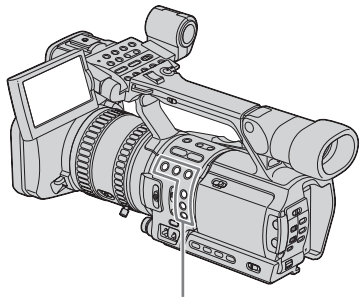
- Le informazioni relative all'impostazione del profilo immagine non vengono visualizzate quando tale funzione è impostata su [DISATTIV.].

Regolazione dell'esposizione

L'esposizione viene regolata automaticamente per impostazione predefinita.
Se si desidera registrare immagini più chiare o più scure di quelle ottenute mediante la regolazione automatica dell'esposizione, utilizzare la funzione di regolazione manuale (p. 30) oppure personalizzare la qualità dell'immagine utilizzando la funzione PICTURE PROFILE (profilo immagine) (p. 37).

Regolazione dell'esposizione per soggetti in controluce

Se il soggetto ripreso si trova controluce, è possibile regolare l'esposizione in modo da evitare che appaia in ombra.
È innanzitutto necessario assegnare la funzione BACK LIGHT a uno dei tasti ASSIGN. Vedere a pagina 92 per ulteriori informazioni sulla modalità di assegnazione di una funzione.



Premere il tasto ASSIGN assegnato alla funzione BACK LIGHT.

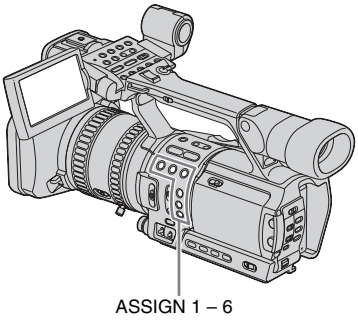
Viene visualizzato .
Per disattivare la funzione di retroilluminazione, premere di nuovo il tasto.

Note

- La funzione di retroilluminazione viene disattivata premendo il tasto ASSIGN assegnato alla funzione SPOTLIGHT.
- Non è possibile utilizzare la funzione di retroilluminazione nel caso in cui vengano regolate manualmente 2 o più voci tra diaframma, guadagno e velocità dell'otturatore.

Registrazione del soggetto in condizioni di forte luminosità – SPOTLIGHT

Utilizzare la funzione palcoscenico per impedire che i volti delle persone appaiano eccessivamente bianchi nel caso in cui i soggetti siano illuminati da luci particolarmente potenti, ad esempio all'interno di un teatro.
È innanzitutto necessario assegnare la funzione SPOTLIGHT a uno dei tasti ASSIGN. Vedere a pagina 92 per ulteriori informazioni sulla modalità di assegnazione di una funzione.



Durante la registrazione o nel modo di attesa, premere il tasto ASSIGN assegnato alla funzione SPOTLIGHT.

Viene visualizzato .
Per disattivare la funzione palcoscenico, premere di nuovo il tasto.

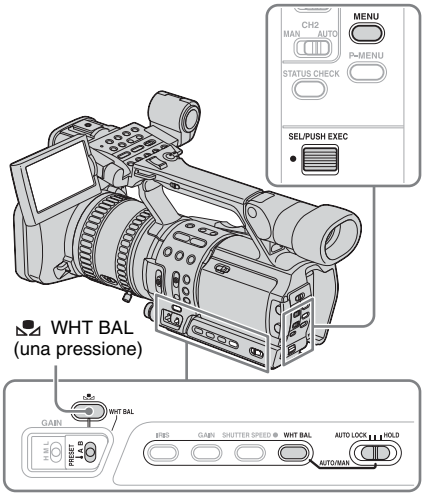
➡*continua*

Note

- La funzione palcoscenico viene disattivata premendo il tasto ASSIGN assegnato a BACK LIGHT.
- Non è possibile utilizzare la funzione palcoscenico nel caso in cui vengano regolate manualmente 2 o più voci tra diaframma, guadagno e velocità dell'otturatore.

Regolazione del bilanciamento del bianco

È possibile regolare il bilanciamento del bianco in base alla luminosità dell'ambiente di registrazione.
È possibile impostare e momorizzare i dati relativi alla regolazione del bilanciamento del bianco per 2 condizioni di registrazione diverse separatamente nelle memorie A e B. Durante la registrazione, è possibile richiamare i dati di impostazione dalla memoria utilizzando l'interruttore WHT BAL (bilanciamento del bianco). I dati di impostazione rimangono memorizzati per circa 3 mesi anche nel caso in cui venga scollegata l'alimentazione, a meno che non vengano modificati.



1 Durante la registrazione o nel modo di attesa, impostare l'interruttore AUTO LOCK sulla posizione centrale per disattivare il modo di blocco automatico.

2 Premere WHT BAL.

3 Impostare l'interruttore WHT BAL su A o su B.

4 Riprendere un soggetto di colore bianco quale, ad esempio, un foglio di carta a schermo intero nelle stesso condizioni di illuminazione di quelle del soggetto.

5 Premere WHT BAL (una pressione).

A o B lampeggia rapidamente. Una volta regolato il bilanciamento del bianco, A o B si illumina e i dati di regolazione vengono memorizzati.

Per richiamare i dati di regolazione dalla memoria

1. **Durante la registrazione o nel modo di attesa, impostare l'interruttore AUTO LOCK sulla posizione centrale per disattivare il modo di blocco automatico.**
2. **Impostare l'interruttore WHT BAL su A o su B.**
3. **Premere WHT BAL.**
   Il bilanciamento del bianco viene impostato in base al dato di regolazione richiamato.

Note

- Non sottoporre la videocamera a vibrazioni meccaniche mentre A o B lampeggia.
- Se A o B non smettono di lampeggiare per rimanere costantemente illuminati, la videocamera non è in grado di impostare il bilanciamento del bianco. In questo caso, utilizzare il bilanciamento del bianco preimpostato o automatico.

Per utilizzare il bilanciamento del bianco preimpostato

La videocamera dispone di valori di bilanciamento del bianco preimpostati per le registrazioni in interni e in esterni. Inoltre, è possibile regolare la temperatura di colore in incrementi di ±7 a partire da 5800K per le registrazioni in esterni (p. 63). Un incremento equivale a circa 500K.

1 Durante la registrazione o nel modo di attesa, impostare l'interruttore AUTO LOCK sulla posizione centrale per disattivare il modo di blocco automatico.

2 Premere MENU.

3 Selezionare il menu (IMPOST.GEN.) ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

4 Selezionare [PRES.BIL.BNC] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

5 Selezionare la voce desiderata ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

Voce	Scena di registrazione
[ESTERNI] ( )	• viste notturne, insegne al neon o fuochi d'artificio • tramonto, alba • in presenza di lampade a fluorescenza diurne
[INTERNI] ( )	• in luoghi in cui le condizioni di illuminazione cambiano rapidamente, ad esempio durante una festa o all'interno di teatri di posa • in presenza di lampade video, ad esempio quelle utilizzate nei teatri di posa, di lampade al sodio, al mercurio o a fluorescenza a luce bianca calda

L'impostazione predefinita è [ESTERNI].

6 Premere MENU per disattivare la visualizzazione della schermata del menu.

7 Impostare l'interruttore WHT BAL su PRESET.

8 Premere WHT BAL.
Il bilanciamento del bianco viene impostato sulla voce selezionata.

Suggerimento

- Se è selezionato [ESTERNI], è possibile regolare il valore del bilanciamento del bianco per la registrazione in esterni in [BIL.BIA.EST] del menu (IMPOST.GEN.) (p. 63). È possibile assegnare questa funzione a uno dei tasti ASSIGN (p. 92).

Per ripristinare il bilanciamento del bianco automatico

Premere WHT BAL oppure impostare l'interruttore AUTO LOCK su AUTO LOCK.

Nota

- Impostando l'interruttore AUTO LOCK su AUTO LOCK, anche altre voci regolate manualmente (diaframma, guadagno, velocità dell'otturatore) vengono temporaneamente impostate automaticamente.

Registrazione utilizzando la regolazione manuale

È possibile regolare manualmente il diaframma, il guadagno e così via, in base alla luminosità della scena di registrazione o per ottenere gli effetti desiderati.
Regolare il diaframma, il guadagno, la velocità dell'otturatore e il bilanciamento del bianco dopo avere impostato l'interruttore AUTO LOCK sulla posizione centrale per disattivare il modo di blocco automatico.
È possibile mantenere o disattivare le impostazioni di tali funzioni, a seconda della posizione dell'interruttore AUTO LOCK.

Posizione	Scopo
AUTO LOCK	Per effettuare la regolazione automaticamente.
Posizione centrale (per disattivare il modo di blocco automatico)	Per effettuare la regolazione manualmente.
HOLD	Selezionare questa posizione per mantenere le impostazioni dopo averle regolate manualmente.

Vedere a pagina 28 per ulteriori informazioni sulla modalità di regolazione del bilanciamento del bianco.

Note

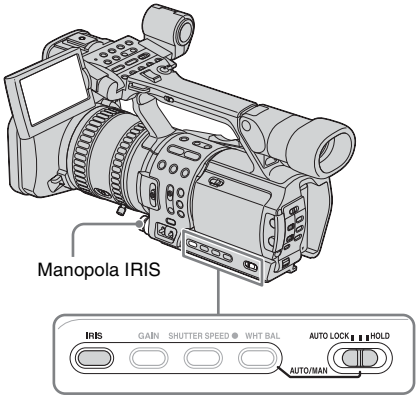
- Per impostare l'esposizione su un livello diverso da quello appropriato intenzionalmente, regolare il diaframma, il guadagno e la velocità dell'otturatore manualmente.
- Impostando manualmente una sola voce tra diaframma, velocità dell'otturatore e guadagno, è possibile effettuare registrazioni rispettivamente con priorità di diaframma, priorità di velocità dell'otturatore o priorità di guadagno.

Suggerimento

- Per regolare la luminosità delle immagini, impostare il diaframma, il guadagno e la velocità dell'otturatore sul modo di regolazione manuale, quindi ruotare la manopola del diaframma.

Regolazione del diaframma

È possibile regolare manualmente la quantità di luce immessa attraverso l'obiettivo.
Se il diaframma viene aperto (valori di apertura più bassi), la quantità di luce aumenta. La gamma della messa a fuoco si restringe e solo il soggetto viene messo a fuoco in modo nitido.
Se il diaframma viene chiuso (valori di apertura più alti), la quantità di luce diminuisce e la gamma della messa a fuoco aumenta.



1 Durante la registrazione o nel modo di attesa, impostare l'interruttore AUTO LOCK sulla posizione centrale per disattivare il modo di blocco automatico.

2 Premere IRIS.

Viene visualizzato il valore di apertura corrente (F).

3 Ruotare la manopola IRIS sul valore di apertura desiderato.

Il valore di apertura (F) varia da F1,6 a F11 e chiuso, quindi viene visualizzato il valore corrispondente.

Per ripristinare il modo di regolazione automatica

Premere IRIS oppure impostare l'interruttore AUTO LOCK su AUTO LOCK.

Note

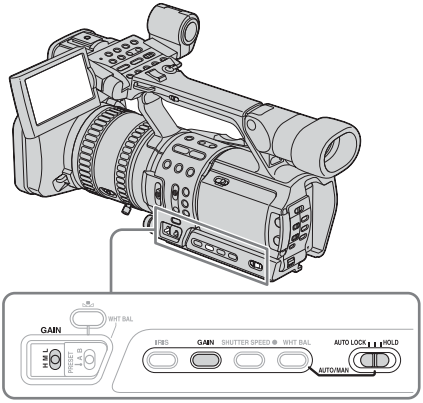
- Impostando l'interruttore AUTO LOCK su AUTO LOCK, anche altre voci regolate manualmente (guadagno, velocità dell'otturatore, bilanciamento del bianco) vengono temporaneamente impostate automaticamente.
- Impostando lo zoom da W (grandangolo) a T (teleobiettivo), il valore di apertura varia da F1,6 a F2,8.

Suggerimento

- È possibile selezionare la direzione di rotazione della manopola del diaframma mediante [MANOP.DIAFR.] nel menu (ALTRO) (p. 86).
- Il diaframma produce un effetto importante sulla "profondità di campo", ovvero, sulla gamma della messa a fuoco. Un diaframma aperto riduce la profondità di campo (gamma della messa a fuoco più corta), mentre un diaframma chiuso aumenta la profondità di campo (gamma della messa a fuoco più lunga). Utilizzare il diaframma in modo efficace in base al tipo di registrazione.

Regolazione del guadagno

Regolare il guadagno manualmente nel caso in cui vengano ripresi soggetti di colore nero o scuri e non si desideri attivare la funzione di controllo automatico del guadagno (AGC).



1 Durante la registrazione o nel modo di attesa, impostare l'interruttore AUTO LOCK sulla posizione centrale per disattivare il modo di blocco automatico.

2 Premere GAIN.

Viene visualizzato il valore di guadagno corrente.

3 Impostare l'interruttore GAIN sulla posizione desiderata.

Sono disponibili 3 livelli di guadagno (H, M, L).
È possibile impostare il valore delle posizioni corrispondenti mediante [IMP.GUADAGNO] nel menu (IMPOST.GEN.) (p. 63).
I valori predefiniti delle posizioni sono i seguenti: 18 dB (H), 9 dB (M) e 0 dB (L). Maggiore è il valore del guadagno, più elevata sarà la luminosità dell'immagine.

Per ripristinare il modo di regolazione automatica

Premere GAIN oppure impostare l'interruttore AUTO LOCK su AUTO LOCK.

➡*continua*

Nota

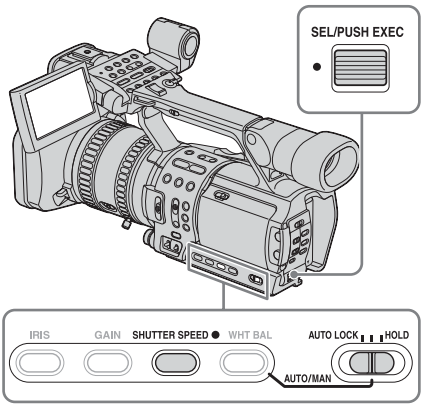
- Impostando l'interruttore AUTO LOCK su AUTO LOCK, anche altre voci regolate manualmente (diaframma, velocità dell'otturatore, bilanciamento del bianco) vengono temporaneamente impostate automaticamente.

Suggerimento

- È possibile aumentare il livello del guadagno di un massimo di circa 36 dB utilizzando la funzione di aumento del guadagno (p. 93).

Regolazione della velocità dell'otturatore

Per motivi di praticità, è possibile regolare manualmente e memorizzare la velocità dell'otturatore. È possibile rendere il soggetto immobile oppure enfatizzare la fluidità del movimento, a seconda della velocità dell'otturatore.



1 Durante la registrazione o nel modo di attesa, impostare l'interruttore AUTO LOCK sulla posizione centrale per disattivare il modo di blocco automatico.

2 Premere SHUTTER SPEED.

3 Regolare la velocità dell'otturatore ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC.

Se in [SEL.50i/60i] del menu (ALTRO) è selezionata l'impostazione 50i, è possibile selezionare una velocità dell'otturatore compresa tra 1/3 e 1/10000 di secondo. Se in [SRL.50i/60i] è selezionato 60i, è possibile selezionare una velocità dell'otturatore compresa tra 1/4 e 1/10000 di secondo.

La velocità dell'otturatore selezionata viene visualizzata sullo schermo. Ad esempio, selezionando 1/100 di secondo, viene visualizzato [100]. Maggiore è il numero visualizzato sullo schermo, superiore sarà la velocità dell'otturatore. Minore è il numero visualizzato sullo schermo, inferiore sarà la velocità dell'otturatore.

Per ripristinare il modo di regolazione automatica

Premere SHUTTER SPEED oppure impostare l'interruttore AUTO LOCK su AUTO LOCK.

Nota

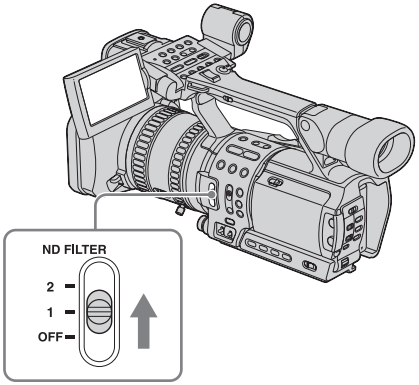
- Impostando l'interruttore AUTO LOCK su AUTO LOCK, anche altre voci regolate manualmente (diaframma, guadagno, bilanciamento del bianco) vengono temporaneamente impostate automaticamente.

Suggerimenti

- Poiché è difficile effettuare la messa a fuoco automatica ad una velocità dell'otturatore ridotta, si consiglia di regolare la messa a fuoco manualmente con la videocamera installata su un treppiede.
- In presenza di lampade a fluorescenza, al sodio o al mercurio, è possibile che si verifichi lo sfarfallio dell'immagine o che i relativi colori cambino.

Regolazione della quantità di luce – ND FILTER

Quando l'ambiente di registrazione è eccessivamente illuminato, è possibile registrare il soggetto in modo nitido utilizzando il filtro ND.
Sono disponibili 2 livelli per l'impostazione del filtro ND. Il filtro ND 1 consente di ridurre la quantità di luce di circa 1/6, mentre il filtro ND 2 di circa 1/32.



Se [ND1] o [ND2] lampeggia nel modo di attesa, impostare l'interruttore ND FILTER sulla posizione corrispondente.

Se [ND1] lampeggia
Impostare l'interruttore ND FILTER su 1 per attivare [ND1].

Se [ND2] lampeggia
Impostare l'interruttore ND FILTER su 2 per attivare [ND2].

Se [ND OFF] lampeggia
Impostare l'interruttore ND FILTER su OFF per disattivare l'indicatore.

Note

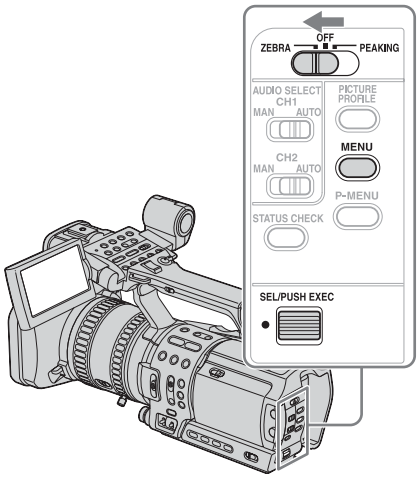
- Se la posizione dell'interruttore ND FILTER viene modificata durante la registrazione, l'immagine e l'audio potrebbero risultare distorti.
- Se il diaframma viene regolato manualmente, non appare alcun indicatore di filtro ND, anche nel caso in cui il filtro ND sia attivato.

Suggerimento

- Se il diaframma viene chiuso per un periodo di tempo prolungato durante la registrazione di un soggetto luminoso, potrebbe verificarsi il fenomeno della diffrazione, causando problemi di messa a fuoco (si tratta di un fenomeno ricorrente nelle videocamere). Il filtro ND consente di eliminare questo fenomeno offrendo risultati di registrazione ottimali.

Visualizzazione del motivo zebrato per la regolazione della luminosità

Se una parte dello schermo risulta eccessivamente luminosa, è possibile che durante la riproduzione tale parte appaia bianca. La visualizzazione del motivo zebrato in corrispondenza di quella parte consente di ricordare di regolare la luminosità prima di procedere alla registrazione.
Selezionare il livello di luminosità in corrispondenza del quale si desidera visualizzare il motivo zebrato nell'impostazione di menu.



1 **Durante la registrazione o nel modo di attesa, premere MENU.**

2 **Selezionare il menu (IMPOST.GEN.) ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

3 **Selezionare [LIV. ZEBRA] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

4 **Selezionare il livello desiderato ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

Selezionare un valore compreso tra [70] e [100] o [100+]. Selezionando [70], il motivo zebrato viene visualizzato in corrispondenza della parte pari a 70±5 % del segnale di luminosità.
Selezionando [100+], il motivo zebrato viene visualizzato in tutte le zone del segnale di luminosità superiore al 100 %.
L'impostazione predefinita è [100+].

5 **Premere MENU per disattivare la visualizzazione della schermata del menu.**

6 **Impostare l'interruttore ZEBRA/PEAKING su ZEBRA.**

Viene visualizzato il motivo zebrato.

Per nascondere il motivo zebrato

Impostare l'interruttore ZEBRA/PEAKING su OFF.

Note

- Il motivo zebrato non viene registrato sul nastro.
- Non è possibile utilizzare il motivo zebrato quando è attivata la funzione dell'effetto contorno (p. 37).

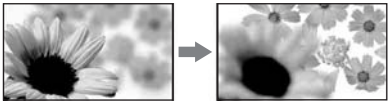
Regolazione della messa a fuoco

La messa a fuoco viene regolata automaticamente per impostazione predefinita.

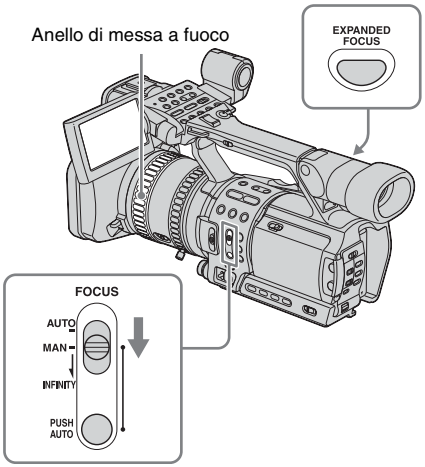
Regolazione manuale della messa a fuoco

È possibile regolare la messa a fuoco manualmente in base alle condizioni di registrazione.
Utilizzare questa funzione nei casi descritti di seguito.

– Per registrare un soggetto che si trova dietro una finestra coperta da gocce di pioggia.
– Per registrare strisce orizzontali.
– Per registrare un soggetto che presenta poco contrasto con il relativo sfondo.
– Per effettuare la messa a fuoco di un soggetto sullo sfondo.



– Per registrare un soggetto immobile utilizzando un treppiede.



1 Durante la registrazione o nel modo di attesa, impostare l'interruttore FOCUS su MAN (manuale).

Viene visualizzato ☞.

2 Ruotare l'anello di messa a fuoco per regolare la messa a fuoco.

Se non è possibile regolare ulteriormente la messa a fuoco, ☞ viene sostituito da ▲. Se non è possibile regolare ulteriormente la messa a fuoco da vicino, ☞ viene sostituito da 👤.

Suggerimenti relativi alla messa a fuoco manuale

- Per semplificare la messa a fuoco manuale del soggetto, è possibile utilizzare la funzione di zoom. Spostare la leva dello zoom elettrico verso T (teleobiettivo) per regolare la messa a fuoco, quindi verso W (grandangolo) per regolare lo zoom per la registrazione.
- Se si desidera registrare un soggetto particolarmente vicino, spostare la leva dello zoom elettrico verso W (grandangolo) per ingrandire l'immagine al massimo, quindi regolare la messa a fuoco.

Per mettere a fuoco un soggetto distante

Registrare il soggetto dopo avere impostato l'interruttore FOCUS su INFINITY.
Viene visualizzato .
Rilasciando l'interruttore, viene ripristinata la messa a fuoco manuale.
Utilizzare questa funzione per registrare un soggetto distante mentre è messo a fuoco in modo automatico un soggetto vicino.

Per utilizzare la funzione di messa a fuoco estesa

Premere EXPANDED FOCUS.
[EXPANDED FOCUS] viene visualizzato e il centro dello schermo viene ingrandito di circa 2 volte. Si consiglia di confermare l'impostazione della messa a fuoco durante la messa a fuoco manuale. Lo schermo torna alle dimensioni originali dopo circa 5 secondi.
L'immagine rimane ingrandita fino a quando non viene rilasciato l'anello della messa a fuoco. L'immagine torna alle dimensioni originali dopo circa 2 secondi dal rilascio dell'anello o premendo REC START/STOP.

Per regolare la messa a fuoco in modo automatico

Impostare l'interruttore FOCUS su AUTO.

Per regolare la messa a fuoco automaticamente in modo temporaneo

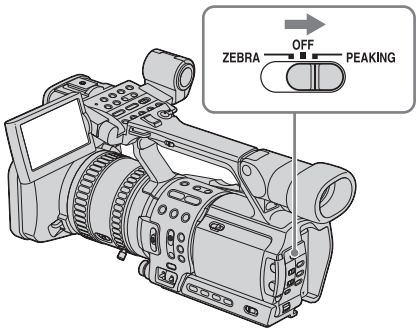
Registrare il soggetto premendo PUSH AUTO.
Rilasciando il tasto, l'impostazione viene ripristinata sulla messa a fuoco manuale.
Utilizzare questa funzione per passare dalla messa a fuoco di un soggetto a un altro. Le scene vengono registrate con transizioni senza stacchi.

Suggerimenti

- Le informazioni relative alla distanza focale (per le circostanze in cui è buio o la messa a fuoco risulta difficile) vengono visualizzate per circa 3 secondi nei casi riportati di seguito. Non vengono visualizzate correttamente se viene utilizzato un obiettivo di conversione (opzionale).
  – Quando la regolazione della messa a fuoco passa dal modo automatico a quello manuale.
  – Quando si ruota l'anello di messa a fuoco.
- Se [FUOCO ESP.] nel menu (ALTRO) è impostato su [DISATT.MAN.], rimarrà visualizzata la schermata estesa anche se è trascorso un determinato intervallo di tempo dalla pressione di EXPANDED FOCUS. L'immagine torna alle dimensioni originali premendo REC START/STOP.
- Se [AF ASSIST] nel menu (IMPOST.GEN.) è impostato su [ATTIVATO], è possibile regolare la messa a fuoco manualmente ruotando l'anello di messa a fuoco mentre è impostato il modo di messa a fuoco automatico (p. 66).

Potenziamento del contorno per la messa a fuoco – PEAKING

È possibile potenziare il contorno dell'immagine visualizzata sullo schermo per facilitare la messa a fuoco.



Durante la registrazione o nel modo di attesa, impostare l'interruttore ZEBRA/PEAKING su PEAKING.

Per disattivare la funzione dell'effetto contorno

Impostare l'interruttore ZEBRA/PEAKING su OFF.

Note

- L'effetto contorno non viene registrato sul nastro.
- Non è possibile utilizzare la funzione dell'effetto contorno quando è attivato il motivo zebrato (p. 34).

Suggerimenti

- Per facilitare la messa a fuoco, utilizzare la funzione dell'effetto contorno insieme alla messa a fuoco estesa.
- È possibile modificare il colore e il livello dell'effetto contorno in [EFF.CONTORNO] del menu (IMPOST.GEN.) (p. 65).

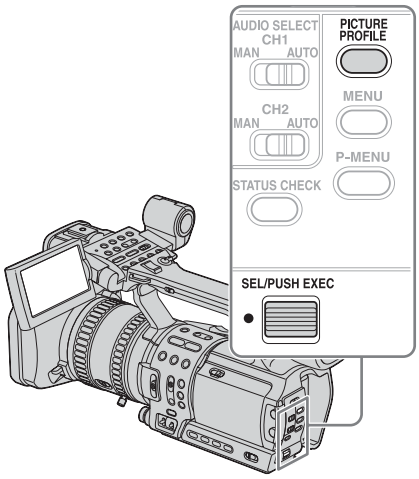
Personalizzazione della qualità dell'immagine – PICTURE PROFILE

È possibile personalizzare la qualità dell'immagine regolando l'intensità del colore, la luminosità, il bilanciamento del bianco e così via. È possibile regolare 6 diverse impostazioni relative alla qualità dell'immagine, a seconda dell'ora della registrazione, delle condizioni meteorologiche o della persona che riprende, quindi memorizzarle.
Collegare la videocamera a un televisore o a un monitor, quindi regolare la qualità dell'immagine osservando quest'ultima sul televisore o sullo schermo del monitor.
Per impostazione predefinita, vengono registrati da [PP1] a [PP6] insieme alle impostazioni relative alla qualità dell'immagine per le seguenti condizioni di registrazione.

Numero del profilo immagine	Condizione di registrazione
PP1	Impostazione corretta per effettuare registrazioni nel formato HDV
PP2	Impostazione corretta per effettuare registrazioni nel formato DVCAM (DV)
PP3	Impostazione corretta per la registrazione di persone
PP4	Impostazione corretta per la registrazione di immagini simili a quelle dei film
PP5	Impostazione corretta per la registrazione di tramonti
PP6	Impostazione corretta per effettuare registrazioni in bianco e nero

➡*continua*

È possibile modificare le impostazioni predefinite di cui sopra come desiderato.



1 Nel modo di attesa, premere PICTURE PROFILE.

2 Selezionare un numero di profilo immagine ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

Sono disponibili le impostazioni da [PP1] a [PP6].

3 Selezionare [IMPOSTA] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

4 Selezionare la voce da regolare ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

5 Regolare la qualità dell'immagine ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

Voce	Regolazione
[LIV. COLORE]	Da –7 (basso) a +7 (alto) –8: bianco e nero
[FASE COLORE]	Da –7 (verdastro) a +7 (rossastro)
[NITIDEZ-ZA]	Da 0 (meno nitido) a 15 (più nitido)
[TON. PELLE]	Per rendere meno visibili le rughe eliminando i contorni sulla parte del colore della pelle da potenziare. [DISATTIV.]: nessuna regolazione Da [TIPO1] (gamma di colore riconosciuta come colore della pelle ristretta) a [TIPO3] (gamma di colore riconosciuta come colore della pelle ampia)
[LV.TON. PELLE]	Consente di impostare il livello di potenziamento del contorno della parte del colore della pelle per l'impostazione [TON.PELLE]. Da [ALTO] (per un livello elevato di potenziamento) a [BASSO] (per un livello ridotto di potenziamento)
[AUTOES-POSIZ.]	Da –7 (più scuro) a +7 (più chiaro)
[LIMITE AGC]	Selezionare il limite superiore del controllo automatico del guadagno (AGC) ([DISATTIV.], 12dB, 6dB, 0dB). [DISATTIV.] è pari a 18dB.
[L.DIAFR.-AUTO]	Selezionare il valore di apertura più alto per la regolazione automatica (F11, F6.8, F4).
[BIL.BIA.]	Da –7 (per rendere le parti bianche bluastre) a +7 (per rendere le parti bianche rossastre)

Voce	Regolazione
[ATW SENS]	Per impostare la funzione automatica di bilanciamento del bianco in presenza di sorgenti di illuminazione rossastre quali una lampada incandescente o una candela oppure in presenza di sorgenti di illuminazione bluastre quali in luoghi scarsamente illuminati in esterni. Da [ALTO] (tonalità rossastre o bluastre ridotte) a [BASSO] (tonalità rossastre o bluastre aumentate) [ATW SENS] non ha effetto se utilizzato in presenza di un cielo nitido o sotto il sole.
[ILL.OMBRE]	[ATTIVATO]: per aumentare le caratteristiche della curva γ della parte scura, in modo tale che la gradazione di tale parte venga riprodotta in modo corretto.
[CINEMATONE γ]	[DISATTIV.]: registrazione normale [TIPO1]: una scala delle tonalità migliore rispetto alla gamma video standard consente di riprodurre colori intermedi naturali tra il colore della pelle e i colori neutri. Se si effettuano registrazioni utilizzando questa impostazione, il colore della pelle appare più vivido. Inoltre, la riproduzione estremamente fedele di parti evidenziate, consente di ottenere immagini di qualità elevata. [TIPO2]: oltre alle caratteristiche offerte da [TIPO1], questa impostazione consente di ottenere una descrizione estremamente precisa dell'intera area di esposizione, dalle parti in ombra a quelle evidenziate, riproducendo in questo modo un nero ancora più scuro.

Voce	Regolazione
[CINE-FRAME]	Se [SEL.50i/60i] è impostato su 50i [DISATTIV.]: registrazione normale [CINEFRAME 25]: le immagini vengono registrate con un'atmosfera simile a quella cinematografica. Se [SEL.50i/60i] è impostato su 60i [DISATTIV.]: registrazione normale [CINEFRAME 30]: le immagini vengono registrate con un'atmosfera simile a quella cinematografica. Questa impostazione consente di ottenere una sensazione di omogeneità migliore rispetto a [CINEFRAME 24]. [CINEFRAME 24]: le immagini vengono registrate con velocità pari a 24 fotogrammi al secondo impiegata per la registrazione di film.
[COPIA]	Per copiare l'impostazione di un profilo immagine in altri profili immagine.
[RIPRISTINA]	Per ripristinare l'impostazione predefinita del profilo immagine.

6 Per regolare altre voci, ripetere la procedura dei punti 4 e 5.

7 Selezionare [⮌ INDIETRO] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

8 Selezionare [OK] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

Viene visualizzato l'indicatore del profilo immagine.

Per annullare la registrazione del profilo immagine

Selezionare [DISATTIV.] al punto 2, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

Per verificare le impostazioni del profilo immagine

Durante la registrazione o nel modo di attesa, premere STATUS CHECK (p. 26).

Per copiare l'impostazione del profilo immagine in altri profili immagine

1. **Premere PICTURE PROFILE.**
2. **Selezionare il numero del profilo immagine da cui effettuare la copia ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**
3. **Selezionare [IMPOSTA] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**
4. **Selezionare [COPIA] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**
5. **Selezionare il numero del profilo immagine in cui effettuare la copia ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**
6. **Selezionare [SÌ] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**
   Se non si desidera copiare le impostazioni, selezionare [NO].
7. **Premere PICTURE PROFILE.**

Per ripristinare le impostazioni del profilo immagine

È possibile ripristinare le impostazioni del profilo immagine in base al numero di profilo immagine. Non è possibile ripristinare tutte le impostazioni del profilo immagine contemporaneamente.

1. **Premere PICTURE PROFILE.**
2. **Selezionare il numero del profilo immagine da ripristinare ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**
3. **Selezionare [IMPOSTA] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**
4. **Selezionare [RIPRISTINA] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**
5. **Selezionare [SÌ] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**
   Se non si desidera ripristinare il profilo immagine, selezionare [NO].
6. **Premere PICTURE PROFILE.**

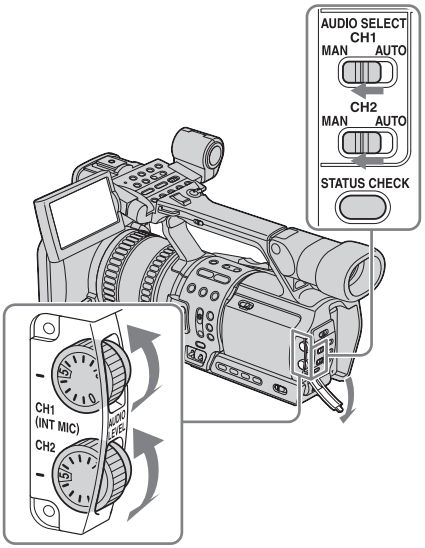
Note

- Se viene selezionato [TIPO3] in [TON.PELLE], è possibile che l'effetto venga inoltre applicato a un colore diverso da quello della pelle.
- Se [TON.PELLE] è impostato su [DISATTIV.], l'impostazione [LV.TON.PELLE] non ha effetto e il contorno della parte del colore della pelle verrà potenziato al massimo.
- Se le impostazioni relative a diaframma, velocità dell'otturatore e guadagno vengono regolate manualmente, la funzione [AUTOESPOSIZ.] non ha effetto.
- Se il diaframma viene regolato manualmente, la funzione [L.DIAFR.AUTO] non ha effetto.
- Se la luminosità del soggetto è tale che il valore di apertura impostato in [L.DIAFR.AUTO] non è corretto, la velocità dell'otturatore potrebbe raggiungere:
  – fino a 1/1750 quando [SEL.50i/60i] nel menu (ALTRO) è impostato su 50i.
  – fino a 1/2000 quando [SEL.50i/60i] nel menu (ALTRO) è impostato su 60i.
- Se il guadagno viene regolato manualmente, la funzione [LIMITE AGC] non ha effetto.
- Selezionando [CINEFRAME 25] quando la velocità dell'otturatore è inferiore a 1/12, quest'ultima viene automaticamente impostata su 1/25. 50i
- Selezionando [CINEFRAME 24] quando la velocità dell'otturatore è inferiore a 1/30, quest'ultima viene automaticamente impostata su 1/60. 60i
- Selezionando [CINEFRAME 30] quando la velocità dell'otturatore è inferiore a 1/15, quest'ultima viene automaticamente impostata su 1/30. 60i
- Modificando l'impostazione di [SEL.50i/60i] nel menu (ALTRO), [CINEFRAME] viene impostato su [DISATTIV.] per i valori da PP1 a PP6.

Personalizzazione dell’audio

Regolazione del livello di registrazione dell’audio – Livello di volume del microfono

È possibile regolare il volume del microfono durante la registrazione. Si consiglia di controllare il volume con le cuffie.
Se vengono immesse sorgenti audio esterne, è possibile regolare il livello di registrazione dei canali 1 e 2 separatamente.
Per regolare il volume del microfono interno, utilizzare l’interruttore AUDIO SELECT CH1 e la manopola CH1. Il livello di registrazione dei canali 1 e 2 viene regolato contemporaneamente.



1 **Impostare l’interruttore AUDIO SELECT del canale da regolare (CH1 o CH2) su MAN.**

Per regolare il microfono interno, impostare l’interruttore CH1 su MAN.
Viene visualizzato il misuratore dei livelli audio.

2 **Durante la registrazione o nel modo di attesa, regolare il volume del microfono ruotando la manopola AUDIO LEVEL.**

Regolare il livello di volume del canale 1 ruotando la manopola CH1 e quello del canale 2 ruotando la manopola CH2.
Regolare il volume del microfono interno ruotando la manopola CH1.

Per ripristinare il modo di regolazione automatica

Impostare l’interruttore AUDIO SELECT dei canali regolati manualmente su AUTO.

Nota

- Non è possibile regolare il volume dell’audio immesso tramite la presa AUDIO/VIDEO o dalla presa HDV/DV.

Suggerimenti

- Per visualizzare informazioni dettagliate relative all’audio, premere STATUS CHECK (p. 26). È inoltre possibile controllare il volume del microfono durante la regolazione automatica.
- Se viene utilizzato un microfono esterno, impostare [SELEZ.MICR.] nel menu (IMPOST.AUDIO) su [XLR] (p. 71).
- Per collegare il livello audio dei canali 1 e 2 durante l’uso di microfoni esterni, selezionare il menu (IMPOST.AUDIO), [IMPOSTA XLR], [COLL.AGC XLR], quindi [COLLEGATO] (p. 71). Assicurarsi che gli interruttori AUDIO SELECT, CH1 e CH2, siano impostati su AUTO.

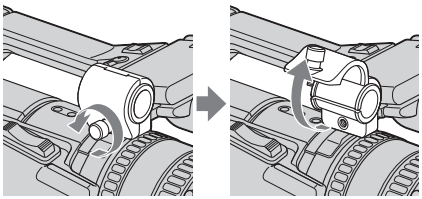
Collegamento di sorgenti audio esterne

Collegare un microfono esterno e/o un apparecchio audio ai connettori INPUT1/INPUT2.

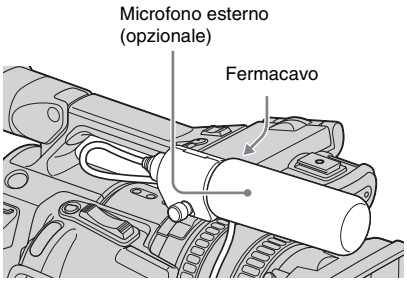
Per collegare un microfono esterno

È possibile collegare solo un microfono Sony con diametro di 21 mm (ECM-678).

1 Allentare la vite della sezione di applicazione del microfono, quindi aprire il coperchio.



2 Installare il microfono nell'apposita sezione di applicazione, chiudere il coperchio, quindi stringere la vite.
Agganciare il cavo del microfono al fermacavo.

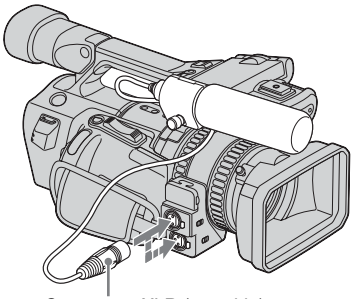


Nota

- Se la sezione del microfono esterno collegato è lunga, potrebbe ostruire la luce di una lampada video e così via collegata all'attacco accessori.

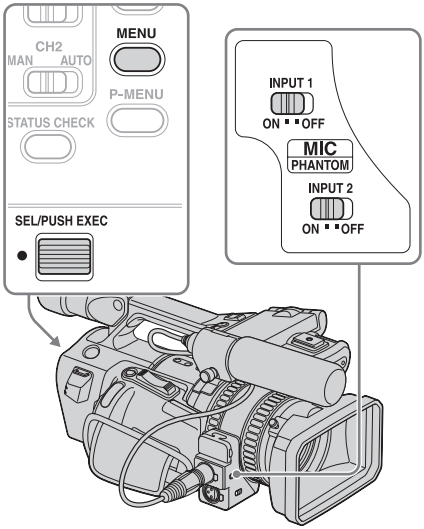
Per collegare il cavo del microfono o dell'apparecchio audio

Allineare i piedini della spina con i connettori INPUT1 o INPUT2, quindi collegarli in modo saldo.



Selezione del canale di registrazione

Per la registrazione della sorgente audio collegata al connettore INPUT1 o INPUT2, è necessario effettuare le impostazioni riportate di seguito.



1 **Nel modo di attesa, premere MENU.**

2 **Selezionare il menu (IMPOST.AUDIO) ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

3 **Selezionare [SELEZ.MICR.] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

4 **Selezionare [XLR] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

5 **Selezionare [IMPOSTA XLR] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

6 **Selezionare [SEL.CH XLR] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

7 **Selezionare un canale ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

Connettore	SEL.CH XLR	Canale registrato
INPUT1	CH1	Canale 1
	CH1, CH2	Canale 1 Canale 2
INPUT2	CH1	Canale 2
	CH1, CH2	Nessuno

8 **Impostare [LIV.INPUT1] o [LIV.INPUT2], quindi l'interruttore PHANTOM per ogni connettore.**

Sorgente	Connettore	Menu	Interruttore PHANTOM
Microfono	INPUT1	[LIV. INPUT1] – [MIC]	ON
	INPUT2	[LIV. INPUT2] – [MIC]	ON
Apparecchio audio	INPUT1	[LIV. INPUT1] – [LINEA EST.]	OFF
	INPUT2	[LIV. INPUT2] – [LINEA EST.]	OFF

9 **Premere MENU per disattivare la visualizzazione della schermata del menu.**

Note

- Se viene utilizzato un microfono esterno, assicurarsi che la protezione anti-vento non venga inclusa nell'immagine utilizzando [SCORR.TUTTO] (p. 94).
- Se viene collegato un apparecchio non compatibile con PHANTOM, impostare l'interruttore PHANTOM su OFF. Diversamente, l'apparecchio collegato potrebbe subire danni.

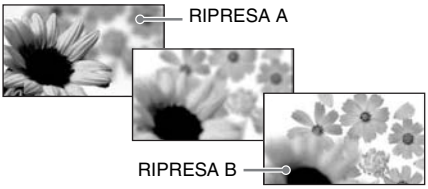
Suggerimenti

- Per evitare il rumore causato da forte vento, impostare [VENTO INPUT1] o [VENTO INPUT2], in base al connettore a cui è collegato l'apparecchio esterno, su [ATTIVATO] (p. 72).
- Si consiglia di impostare [RID.DIST.MIC] su [DISATTIV.] (p. 71) nei seguenti casi:
  – se il microfono viene utilizzato ad una certa distanza dalla videocamera.
  – se [SEL.CH XLR] è impostato su [CH1] e l'audio viene immesso solo attraverso il connettore INPUT1.
  – se [LIV.INPUT1]/[LIV.INPUT2] sono impostati su [LINEA EST.].

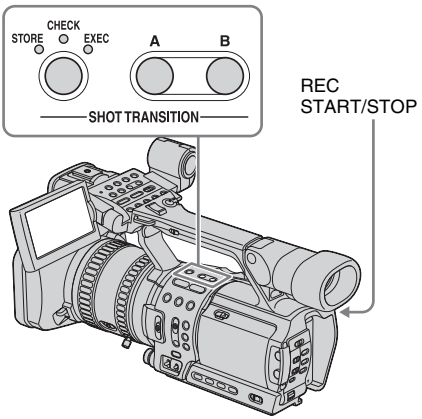
Registrazione di un'immagine utilizzando varie funzioni

Transizione senza stacchi tra le scene – Transizione delle riprese

È possibile registrare le impostazioni di messa a fuoco, zoom, diaframma, guadagno, velocità dell'otturatore e bilanciamento del bianco, quindi modificare l'impostazione di registrazione da quella corrente a quella registrata, ottenendo la transazione senza stacchi tra le scene (transizione delle riprese). Regolando il diaframma, è ad esempio possibile passare dalla messa a fuoco di soggetti vicini alla messa a fuoco di soggetti più lontani o modificare la profondità di campo, nonché registrare scene in condizioni di registrazione diverse con transizioni senza stacchi. Impostando la funzione di regolazione manuale del bilanciamento del bianco, si otterrà la transizione senza stacchi tra le scene in cui sono ripresi soggetti in interni e quelli in esterni.
Utilizzare un treppiede per ridurre al minimo le vibrazioni della videocamera.



Impostare il tipo di transizione e la durata utilizzando [SHOT TRANS] nel menu (IMPOST.GEN.). Per avviare la funzione di transizione delle riprese è possibile utilizzare un timer (p. 64).



Punto 1: Memorizzazione delle impostazioni

1 **Premere più volte STORE/CHECK/EXEC per attivare la spia STORE.**

2 **Regolare manualmente le voci desiderate.**
Per regolare manualmente le voci di impostazione della videocamera, quali ad esempio il diaframma, impostare l'interruttore AUTO LOCK sulla posizione centrale per disattivare il modo di blocco automatico. Per ulteriori informazioni sulla regolazione, vedere le pagine da 28 a 32.

3 **Premere un tasto (A o B) per selezionare la posizione di memorizzazione.**
L'impostazione viene memorizzata in corrispondenza del tasto selezionato. Le impostazioni sono denominate rispettivamente Ripresa A e Ripresa B.

Nota

- Impostando l'interruttore POWER su OFF, le impostazioni memorizzate in corrispondenza di Ripresa A e Ripresa B vengono eliminate.

Punto 2: Verifica delle impostazioni memorizzate (Ripresa)

1 **Premere più volte STORE/CHECK/EXEC per attivare la spia CHECK.**

2 Premere il tasto (A o B) in corrispondenza del quale era stata memorizzata l'impostazione.

L'impostazione selezionata viene applicata all'immagine visualizzata sullo schermo. La messa a fuoco, lo zoom e così via vengono regolati automaticamente in base all'impostazione memorizzata.

Nota

- Non è possibile verificare l'ora, il tipo di transizione e il timer di avvio utilizzando [SHOT TRANS] nel menu (IMPOST.GEN.).

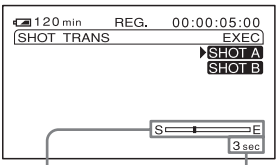
Registrazione utilizzando la funzione di transizione delle riprese

1 Premere più volte STORE/CHECK/EXEC per attivare la spia EXEC.

2 Premere REC START/STOP.

3 Premere il tasto (A o B) in corrispondenza del quale era stata memorizzata l'impostazione desiderata.

Le impostazioni passano automaticamente da quelle correnti a quelle memorizzate e le immagini vengono registrate utilizzando queste ultime.



Barra della transizione
S: inizio
E: fine

Display del conto alla rovescia*

*Visualizzato quando viene attivato il timer di avvio.

Note

- Non è possibile regolare lo zoom, la messa a fuoco o effettuare regolazioni manualmente durante la verifica o l'attivazione della transizione delle riprese.
- Se l'impostazione [SHOT TRANS] nel menu (IMPOST.GEN.) viene modificata, disattivare la spia STORE/CHECK/EXEC premendo il tasto.
- Una volta attivata la transizione delle riprese durante la registrazione, non è possibile ritornare dalle impostazioni Ripresa A o B memorizzate a quelle precedenti.
- Premendo uno dei tasti riportati di seguito durante la funzione di transizione delle riprese, tale funzione viene annullata:
  – PICTURE PROFILE
  – MENU
  – P-MENU
  – EXPANDED FOCUS
  – STATUS CHECK

Suggerimenti

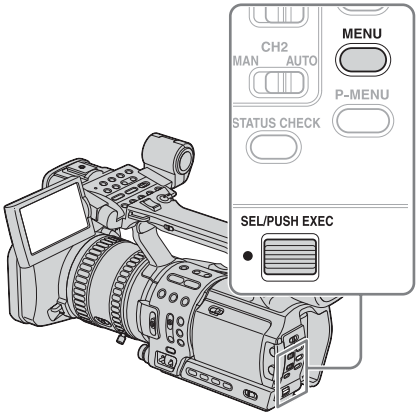
- È possibile effettuare registrazioni utilizzando entrambe le impostazioni regolandole in modo da passare da Ripresa A a Ripresa B e viceversa. Ad esempio, per passare da Ripresa A a Ripresa B, attivare la spia CHECK, premere A e il tasto REC START/STOP, quindi attivare la spia EXEC e premere B.
- È possibile controllare la transizione delle riprese premendo il tasto (A o B) in corrispondenza del quale è stata memorizzata l'impostazione desiderata prima di premere REC START/STOP al punto 2.

Per annullare l'operazione

Premere più volte STORE/CHECK/EXEC fino a quando le spie STORE/CHECK/EXEC non vengono disattivate.

Controllo di un colore specifico – Correzione del colore

È possibile selezionare e controllare un massimo di 2 colori specifici (2 tavolozze) di oggetti quali, ad esempio, foglie e cielo che verranno registrati utilizzando la tonalità di colore desiderata.



1 Durante la registrazione o nel modo di attesa, premere MENU.

*continua

2 **Selezionare il menu (IMPOST.GEN.) ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

3 **Selezionare [COLOR CORRCT] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

4 **Selezionare [TYPE] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

5 **Selezionare un tipo di controllo ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

[DISATTIV.]
Registrazione normale.

[COLOR REVISN]
Consente di controllare il colore che è stato impostato.
Non è possibile controllare i colori non memorizzati (la parte viene visualizzata in bianco e nero in base all'impostazione [COLOR EXTRCT]).

[COLOR EXTRCT]
Consente di visualizzare a colori solo le parti impostate in memoria, mentre le altre parti appaiono in bianco e nero.
È possibile utilizzare questa funzione non solo come effetto, ma anche per controllare un colore durante l'impostazione della memoria.

Viene visualizzato .

6 **Selezionare [MEMORY SEL] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

[1] (impostazione predefinita)
È attivata solo la memoria 1.

[2]
È attivata solo la memoria 2.

[1&2]
Sono attivate entrambe le memorie 1 e 2.

7 **Selezionare [MEM1 COLOR] o [MEM2 COLOR] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

8 **Regolare le voci [PHASE], [RANGE] e [SATURATION] facendo riferimento a "Per specificare un colore" (p. 47).**

9 **Selezionare [MEM1 REVISN] o [MEM2 REVISN] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

10 **Regolare la tonalità del colore.**
Aumentando il valore [R], il colore selezionato diventa rossastro mentre diminuendo [R] l'effetto rossastro viene ridotto (aumenta l'azzurro).
Aumentando il valore [B], il colore selezionato diventa bluastro mentre diminuendo [B] l'effetto bluastro viene ridotto (aumenta il giallo).
Per il valore 0, non viene effettuata alcuna regolazione.

11 **Selezionare [OK] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

12 **Premere MENU per disattivare la visualizzazione della schermata del menu.**

Per annullare l'operazione

Selezionare [DISATTIV.] al punto 5.

Note

- Se la gamma dei colori selezionata è eccessivamente ristretta, potrebbe non essere visibile il controllo del colore.
- Nell'impostazione [COLOR EXTRCT], vengono applicati solo i colori della memoria attivata.
- Nell'impostazione [COLOR REVISN], il colore della memoria disattivata non viene applicato né controllato.

Suggerimenti

- Se entrambe le memorie vengono impostate sullo stesso valore, l'effetto di controllo viene duplicato.
- L'impostazione relativa alla correzione del colore viene mantenuta anche in seguito alla disattivazione dell'alimentazione. Tuttavia, per controllare i colori influenzati dall'orario, dalle condizioni meteorologiche, dal luogo e così via, si consiglia di controllarli prima di procedere alla registrazione.
- Se l'impostazione del valore di bilanciamento del bianco viene modificata, vengono modificati [BIL.BIA.] di PICTURE PROFILE, [SATURATION] e [PHASE], la gamma dei colori e la fase regolati. Se le impostazioni di cui sopra sono state modificate dal momento dell'impostazione della funzione di correzione del colore, assicurarsi di controllare quest'ultima prima di avviare la registrazione.
- Se il bilanciamento del bianco viene regolato in modo automatico, è possibile che la relativa impostazione cambi automaticamente in base al soggetto. Per utilizzare la funzione di correzione del colore in modo efficace, regolare il bilanciamento del bianco in modo manuale.

Per specificare un colore

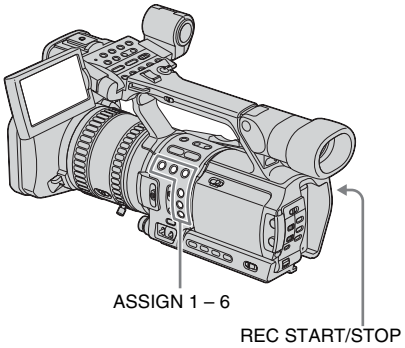
Opzione	Selezionare
PHASE	Fase dei colori da 0 a 31. 0 (viola) - 8 (rosso) - 16 (giallo) - 24 (verde) - 31 (blu) Per impostazione predefinita, la memoria 1 è impostata su 19 e la memoria 2 su 8.
RANGE	Gamma della fase dei colori compresa tra 0 e 31. 0: nessun colore selezionato. 1: gamma ristretta (singolo colore) - 31: gamma ampia (vengono inoltre selezionati gli altri colori con fase simile). Per impostazione predefinita, la memoria 1 è impostata su 13 e la memoria 2 su 8.
SATURA-TION	Saturazione dei colori compresa tra 0 e 31. 0: vengono selezionati tutti i colori, da quelli scuri a quelli chiari - 31: vengono selezionati solo i colori scuri. Per impostazione predefinita, la memoria 1 è impostata su 0 e la memoria 2 su 15.

Come specificare un colore

1. **Selezionare [COLOR EXTRCT] per sostituire i colori con il bianco e nero, ad eccezione del colore di destinazione.**
   In questo modo, è possibile riconoscere in modo semplice la gamma selezionata.
2. **Impostare [RANGE] su 4 o su 5 per creare una memoria per ogni colore.**
3. **Impostare [SATURATION] su 0 per selezionare colori molto chiari.**
4. **Impostare [PHASE] per applicare un colore all'oggetto di destinazione.**
5. **Impostare [RANGE] affinché sia possibile visualizzare l'anteprima della la gamma desiderata con il colore selezionato.**
6. **Se non è necessaria la parte con i colori chiari, impostare [SATURATION] affinché i colori vengano applicati solo alla parte desiderata.**
7. **Per utilizzare l'impostazione come un colore controllato, selezionare [OK], tornare in corrispondenza di [TYPE] quindi modificare l'impostazione da [COLOR EXTRCT] a [COLOR REVISN].**

Dissolvenza in apertura e in chiusura di una scena – FADER

Alle immagini in fase di registrazione è possibile aggiungere gli effetti riportati di seguito.
È innanzitutto necessario assegnare la funzione FADER a uno dei tasti ASSIGN. Vedere a pagina 92 per ulteriori informazioni sulla modalità di assegnazione di una funzione.



[DISS. NERO]

[DISS. BIANCO]

1 Premere il tasto ASSIGN assegnato alla funzione FADER nel modo di attesa (per effettuare la dissolvenza in apertura) o durante la registrazione (per effettuare la dissolvenza in chiusura).

Ad ogni pressione del tasto, l'indicatore cambia come segue:
[DISS. NERO] → [DISS. BIANCO] → nessuna indicazione

2 Premere REC START/STOP.

L'indicatore FADER smette di lampeggiare e scompare non appena la dissolvenza viene completata.

Per annullare l'operazione

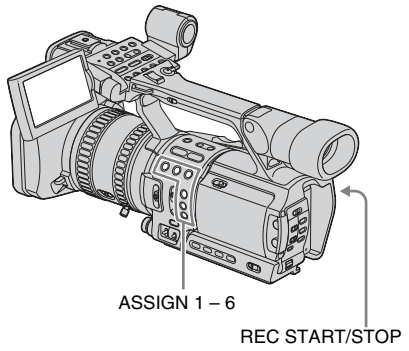
Premere più volte il tasto ASSIGN assegnato alla funzione FADER fino a quando gli indicatori FADER non scompaiono.

Nota

- Non è possibile utilizzare la funzione FADER contemporaneamente a [REG.FOTOGR.] (registrazione per fotogrammi). DVCAM DV SP

Registrazione di un segnale di indice all'inizio della registrazione

La creazione di un indice per una scena consente di facilitare la ricerca della stessa scena in un momento successivo (p. 61).
La funzione di indice semplifica notevolmente le operazioni di verifica della transizione della registrazione o di modifica delle immagini mediante l'uso dei segnali di indice.
È innanzitutto necessario assegnare la funzione di indice a uno dei tasti ASSIGN. Vedere a pagina 92 per ulteriori informazioni sulla modalità di assegnazione di una funzione.



Premere il tasto ASSIGN assegnato alla funzione di indice.

Se premuto durante la registrazione

 viene visualizzato per circa 7 secondi e viene registrato un segnale di indice.

Se premuto nel modo di attesa

 lampeggia.

Dopo avere premuto REC START/STOP per avviare la registrazione, viene visualizzato per circa 7 secondi, quindi viene registrato un segnale di indice.

Per annullare l'operazione

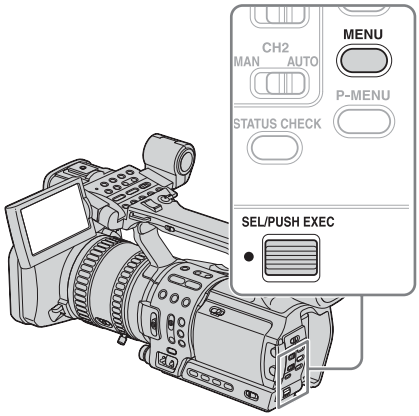
Prima di avviare la registrazione, premere di nuovo il tasto ASSIGN assegnato alla funzione di indice.

Nota

- Non è possibile registrare un segnale di indice su un nastro registrato in un momento successivo.

Registrazione utilizzando un apparecchio collegato tramite un cavo i.LINK – Controllo esterno della registrazione

Collegando la videocamera a un apparecchio compatibile con HDV/DVCAM/DV (videocamera HD digitale, videocamera digitale, registratore su disco fisso e così via) utilizzando un cavo i.LINK, è possibile effettuare la registrazione contemporaneamente mediante la videocamera e l'apparecchio collegato oppure passare dalla videocamera all'apparecchio collegato nel caso in cui il nastro sia quasi giunto al termine. Consultare inoltre il manuale delle istruzioni in dotazione con i dispositivi da collegare.



1 Collegare la videocamera e l'apparecchio utilizzando un cavo i.LINK (p. 95).

*continua

2 **Impostare l'interruttore POWER su CAMERA.**

3 **Premere MENU.**

4 **Selezionare il menu (REG.IN/OUT) ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

5 **Selezionare [CNT.REG.EST.] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

6 **Selezionare [MOD.CNT.REG.] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

7 **Selezionare un modo di controllo della registrazione ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

[DISATTIV.]
L'apparecchio collegato non effettua la registrazione.

[SINCRONIZZ.]
L'apparecchio è collegato alla videocamera, quindi registra le immagini e l'audio contemporaneamente alla videocamera (viene visualizzato EXT).

[IMP. AVVIO]
Se il nastro inserito nella videocamera ha quasi raggiunto la fine, la registrazione delle immagini e dell'audio passa all'apparecchio collegato e in tale punto viene salvato il promemoria della registrazione (viene visualizzato EXT).

8 **Selezionare [CMND.ATTESA] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

9 **Selezionare lo stato dell'apparecchio collegato nel modo di arresto della registrazione ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

[REC PAUSE]
Non appena la videocamera arresta la registrazione, l'apparecchio collegato effettua una pausa della registrazione.

[STOP]
Non appena la videocamera arresta la registrazione, quest'ultima viene arrestata anche dall'apparecchio collegato.

10 **Premere REC START/STOP per avviare la registrazione.**

11 **Premere MENU per disattivare la visualizzazione della schermata del menu.**

Per arrestare la registrazione

Premere di nuovo REC START/STOP.

Note

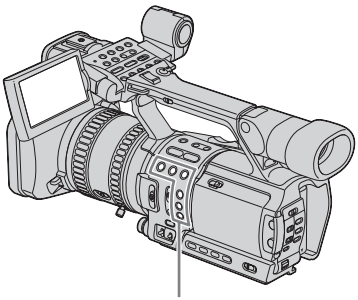
- Se [FORMATO REG.] è impostato su [HDV1080i], e [CONV.HDV→DV] in [CONV.i.LINK] su [ATTIVATO], le immagini nella parte iniziale della registrazione appaiono distorte e vengono trasmesse all'apparecchio collegato tramite il cavo i.LINK. Per la ripresa di immagini mediante la presente videocamera, si consiglia di iniziare riprendendo scene che non verranno utilizzate nel montaggio finale.
- Non è possibile utilizzare l'apparecchio collegato durante la registrazione per fotogrammi.
- Se la videocamera non è in grado di comunicare con l'apparecchio collegato, EXT e EXT non vengono visualizzati.
- Le seguenti funzioni sono disponibili solo se [MOD.CNT.REG.] è impostato su [DISATTIV.]:
  – EXPANDED FOCUS
  – [SCORR.TUTTO]

Suggerimento

- Per sostituire il nastro sulla videocamera mantenendo l'apparecchio collegato sul modo di registrazione, proseguire la ripresa fino a quando questa non si arresta automaticamente non appena viene raggiunta la fine del nastro. A questo punto, è possibile sostituire il nastro.

Visione delle ultime scene registrate – Controllo della registrazione

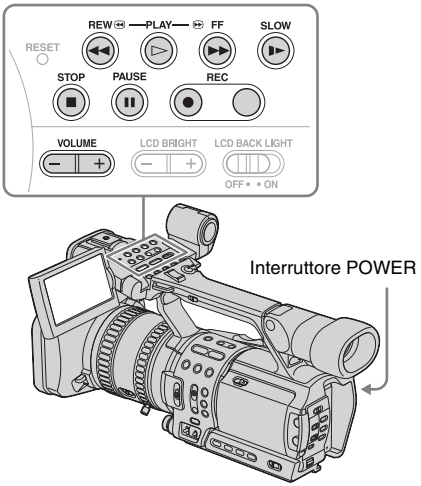
È possibile visualizzare alcuni secondi della scena registrata appena prima dell'interruzione del nastro.
È innanzitutto necessario assegnare la funzione Controllo della registrazione a uno dei tasti ASSIGN. Vedere a pagina 92 per ulteriori informazioni sulla modalità di assegnazione di una funzione.



Nel modo di attesa, premere il tasto ASSIGN assegnato alla funzione Controllo della registrazione.
Vengono riprodotti gli ultimi secondi dell'ultima scena registrata. Quindi, la videocamera viene impostata sul modo di attesa.

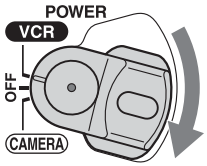
Visualizzazione dei filmati

Assicurarsi che nella videocamera sia inserita una cassetta registrata.
Alcune operazioni possono essere eseguite utilizzando il telecomando.
Se si desidera riprodurre le registrazioni sul televisore, vedere a pagina 57.
Per la riproduzione dei nastri, selezionare il menu (REG.IN/OUT), [VCR HDV/DV], quindi [AUTOMATICO] (impostazione predefinita).



1 Aprire il pannello LCD, quindi regolare l'angolatura.

2 Tenendo premuto il tasto verde, impostare l'interruttore POWER su VCR.



3 Premere ◄◄ (riavvolgimento) per individuare il punto che si desidera visualizzare.

4 Premere ► (riproduzione) per avviare la riproduzione.

Per regolare il volume

Regolare il volume premendo VOLUME – (per diminuire) / + (per aumentare).

Per arrestare la riproduzione

Premere ■ (arresto).

Per effettuare una pausa

Durante la riproduzione, premere ❚❚ (pausa).
Per ripristinare la riproduzione, premere di nuovo ► (riproduzione) o ❚❚ (pausa).
Se il modo di pausa rimane attivato per oltre 3 minuti, la riproduzione viene arrestata automaticamente.

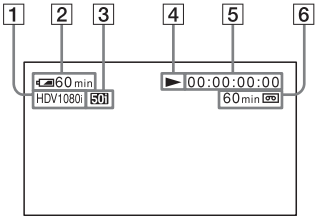
Per avanzare rapidamente o riavvolgere

Nel modo di arresto, premere ►► (avanzamento rapido) o ◄◄ (riavvolgimento).

Per controllare i filmati mediante il mirino

Chiudere il pannello LCD, quindi regolare l'angolatura del mirino.

Indicatori visualizzati durante la riproduzione di un nastro



1 **Formato del segnale di riproduzione (HDV1080i/DVCAM/DV SP)**

2 **Capacità residua della batteria**

3 **Indicatore di sistema 50i/60i (p. 88)**

4 **Indicatore di trasporto del nastro**

5 **Codice temporale o bit utente**

6 **Capacità di registrazione del nastro**

Note

- Durante il passaggio tra il sistema 50i e il sistema 60i, l'immagine a l'audio scompaiono momentaneamente e causa della differenza nella sincronizzazione.
- I nastri registrati nel formato HDV non possono essere riprodotti mediante videocamere che utilizzano il formato DVCAM (DV) o mediante lettori DVCAM (DV) mini.
- I nastri in formato DV possono essere riprodotti mediante la presente videocamera solo se sono stati registrati nel modo SP (sullo schermo viene visualizzato DV SP). Non è possibile riprodurre nastri registrati nel modo LP.
- Il codice temporale e i bit utente vengono visualizzati correttamente solo se sono registrati sul nastro o se il codice temporale registrato è compatibile con la videocamera.

Suggerimento

- Per visualizzare l'immagine sul pannello LCD e sul mirino, selezionare il menu (IMP.LCD/MIR), [ALIM.MIRINO], quindi [ATTIVATO] (p. 75).

Riproduzione in vari modi

Per avanzare rapidamente o riavvolgere durante la riproduzione – Ricerca di immagini

Durante la riproduzione, tenere premuto ▶▶ (avanzamento rapido) o ◀◀ (riavvolgimento). Per riprendere la riproduzione normale, rilasciare il tasto.

Per visualizzare le immagini durante l'avanzamento rapido o il riavvolgimento – Scorrimento a salto

Durante l'avanzamento rapido o il riavvolgimento del nastro, tenere premuto ▶▶ (avanzamento rapido) o ◀◀ (riavvolgimento). Per ripristinare l'avanzamento rapido o il riavvolgimento, rilasciare il tasto.

Per riprodurre in vari modi

L'audio registrato non viene emesso. Inoltre, è possibile che sullo schermo vengano visualizzati motivi a mosaico dell'immagine riprodotta precedentemente.

Per	Premere
modificare la direzione di riproduzione*	< (direzione opposta) sul telecomando durante la riproduzione.
riprodurre al rallentatore	▮► (al rallentatore) durante la riproduzione. Per invertire la direzione DVCAM DV SP ❶ Premere < (direzione opposta) sul telecomando. ❷ ▮► (al rallentatore).
riprodurre 2 volte più velocemente (velocità doppia) DVCAM DV SP	×2 (velocità doppia) sul telecomando durante la riproduzione. Per invertire la direzione ❶ Premere < (direzione opposta) sul telecomando. ❷ ×2 (velocità doppia) sul telecomando.

➡*continua*

Per	Premere
riprodurre fotogramma per fotogramma	II► (fotogramma) sul telecomando durante la pausa della riproduzione. Per invertire la direzione, premere ◄II (fotogramma) sul telecomando durante il modo di pausa della riproduzione. DVCAM DV SP

Per tornare al modo di riproduzione normale, premere ► (riproduzione).

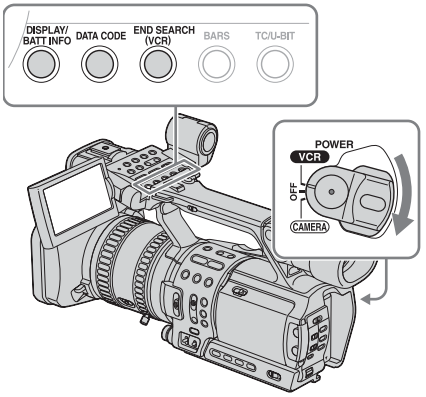
* È possibile che nelle parti superiore, inferiore o centrale dello schermo appaiano delle linee orizzontali. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Note

- Le immagini in formato HDV vengono trasmesse tramite la presa i.LINK HDV/DV solo se riprodotte nel modo di riproduzione normale.
- È possibile che le immagini in formato HDV risultino distorte se sono attivi i seguenti modi:
  – Ricerca di immagini
  – Riproduzione nella direzione opposta

Varie funzioni di riproduzione

È possibile individuare la fine dell'ultima registrazione oppure visualizzare la data della registrazione e i dati di impostazione della videocamera.



Ricerca dell'ultima scena della registrazione più recente – END SEARCH

Questa funzione risulta particolarmente utile ad esempio nel caso in cui il nastro sia stato riprodotto ma si desideri avviare la registrazione immediatamente dopo la scena registrata per ultima. Una volta espulsa la cassetta dopo avere effettuato la registrazione sul nastro, la funzione END SEARCH non è più disponibile.

1 Impostare l'interruttore POWER su VCR.

2 Premere END SEARCH (VCR).

L'ultima scena della registrazione più recente viene riprodotta per circa 5 secondi.

Per annullare l'operazione

Premere END SEARCH (VCR).

Nota

- END SEARCH non funziona correttamente se tra le sezioni registrate sul nastro è presente uno spazio vuoto.

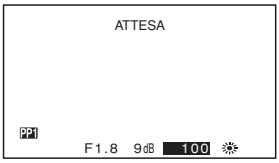
Visualizzazione degli indicatori a schermo

Sullo schermo, insieme alle immagini è possibile visualizzare il codice temporale e altre informazioni.

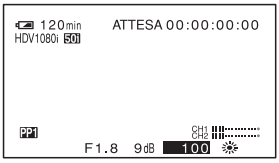
Premere DISPLAY/BATT INFO.

Premendo il tasto, l'indicatore cambia come segue:
(non visualizzato) → (visualizzato)
Se l'interruttore POWER è impostato su CAMERA, l'indicatore cambia come segue:
(visualizzazione standard) → (nessuna visualizzazione) → (visualizzazione dettagliata)

Visualizzazione standard



Visualizzazione dettagliata



Suggerimento

- È possibile visualizzare gli indicatori a schermo durante la riproduzione su un televisore. Selezionare il menu (ALTRO), [USC.VISUAL.], quindi [USC.V./LCD] (p. 87). Tuttavia, se viene riprodotto un nastro registrato nel formato HDV e [COMPONENT] nel menu (REG.IN/OUT) è impostato su [1080i/576i]*, vengono visualizzati solo gli indicatori del modo di riproduzione e il contatore del nastro.

* Se [SEL.50i/60i] è impostato su 50i. Per il sistema 50i, questa voce è sostituita da [1080i/480i].

Visualizzazione di data/ora e dei dati di impostazione della videocamera – Codice dati

Durante la riproduzione, è possibile visualizzare i dati relativi a data/ora e alle impostazioni della videocamera registrati automaticamente durante la registrazione di immagini su un nastro.

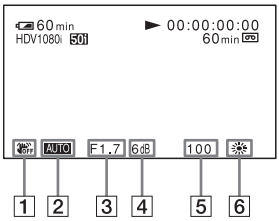
1 Impostare l'interruttore POWER su VCR.

2 Durante la riproduzione o la pausa della riproduzione, premere DATA CODE sulla videocamera o sul telecomando.

Ad ogni pressione del tasto, gli indicatori vengono visualizzati in sequenza, come segue:
Data/ora → Dati di impostazione della videocamera → (nessun indicatore)

Visualizzazione dei dati di impostazione della videocamera

Nel display dei dati relativi a data/ora, queste ultime vengono visualizzate nella stessa area. Se si procede alla registrazione delle immagini senza impostare l'orologio, vengono visualizzati [--- -- ----] e [--:--:--].



1 **SteadyShot disattivato**

2 **Esposizione**

3 **Valore di apertura**
Se il valore di apertura viene impostato manualmente sul livello massimo, viene visualizzato CLOSE.

4 **Guadagno**

5 **Velocità dell'otturatore**

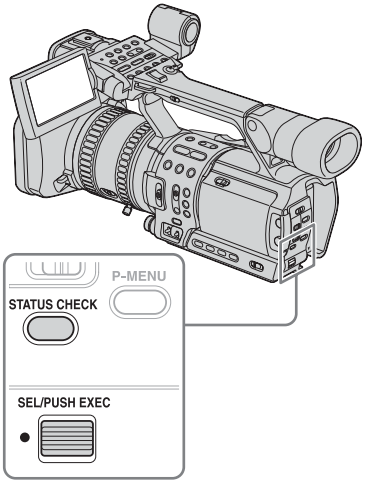
6 **Bilanciamento del bianco**
PWB viene visualizzato nel caso vengano riprodotte le immagini registrate utilizzando la funzione di transizione delle riprese.

Per non visualizzare i dati di impostazione della videocamera

Selezionare il menu (ALTRO), [CODICE DATI], quindi [DATA E ORA] (p. 86).
Ad ogni pressione di DATA CODE, l'indicatore di data/ora si accende e si spegne.

Visualizzazione delle informazioni video – Verifica dello stato

È possibile controllare il valore di impostazione delle voci riportate di seguito.
- Impostazioni audio quali mix audio (p. 69)
- Impostazione del segnale di uscita ([VCR HDV/DV] e così via) (p. 76)
- Funzioni assegnate ai tasti ASSIGN (p. 92)



1 Premere STATUS CHECK.

2 Ruotare la manopola SEL/PUSH EXEC per visualizzare la voce desiderata.
Ad ogni rotazione della manopola, le voci vengono visualizzate nel seguente ordine: AUDIO → USCITA → ASSIGN

Per disattivare le informazioni video

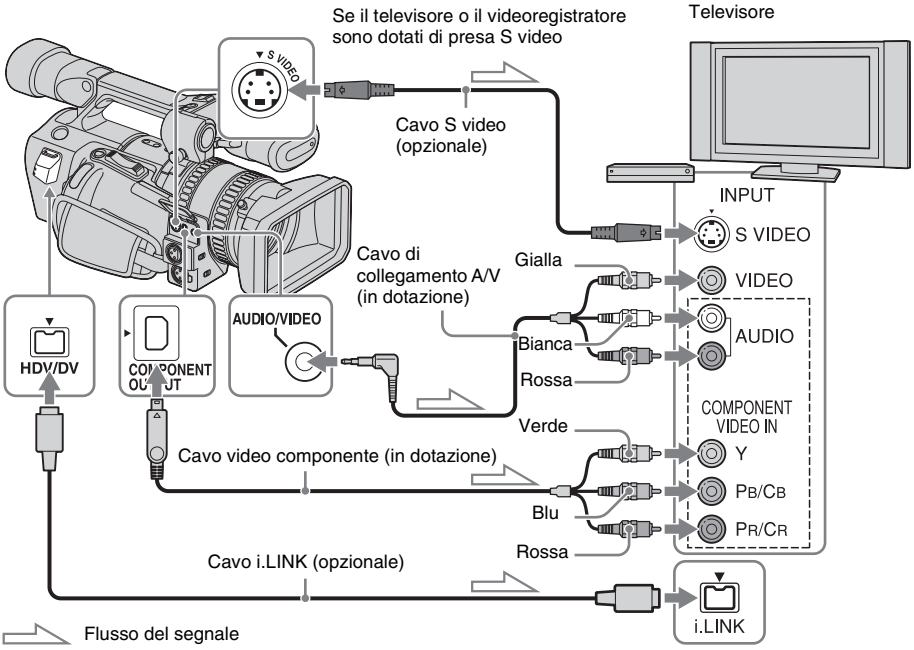
Premere STATUS CHECK.

Riproduzione delle immagini su un televisore

I collegamenti dipendono dal tipo di televisore.

Per l'alimentazione, collegare la videocamera alla presa di rete utilizzando il cavo di collegamento in dotazione (DK-415) e l'alimentatore CA/caricabatterie (p. 14). Consultare inoltre il manuale delle istruzioni in dotazione con i dispositivi da collegare. Per effettuare la copia di un altro nastro, vedere a pagina 95.

Visualizzazione delle immagini su un televisore ad alta definizione



Collegare la videocamera e il televisore utilizzando uno dei cavi descritti di seguito.

Per collegare il televisore utilizzando un cavo i.LINK

Si consiglia di effettuare questo collegamento se il televisore è compatibile con i formati HDV/DV e dispone di una presa i.LINK.

- Prima di procedere al collegamento del cavo i.LINK, selezionare il menu (REG.IN/OUT), [VCR HDV/DV], quindi [AUTOMATICO] (impostazione predefinita).

➡*continua*

• Se si esegue questo collegamento, è necessario che il televisore venga impostato affinché riconosca il collegamento della videocamera. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il televisore.

Per collegare il televisore utilizzando un cavo video componente

• Per visualizzare le immagini registrate nel formato HDV, impostare [COMPONENT] nel menu (REG.IN/OUT) in base al televisore in uso (p. 79). Durante la riproduzione dell'immagine registrata nel formato DVCAM (DV), viene trasmessa un'immagine equivalente nel formato DVCAM (DV), indipendentemente dall'impostazione di [COMPONENT].
• Dalla presa COMPONENT OUTPUT vengono trasmessi solo i segnali video. Per la trasmissione dei segnali audio, collegare le spine bianca e rossa del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso audio del televisore.

Per collegare il televisore utilizzando un cavo di collegamento A/V

Se il dispositivo da collegare è dotato di una presa S video, effettuare il collegamento con la videocamera tramite le prese S video (opzionali) piuttosto che tramite la spina video gialla del cavo di collegamento A/V (in dotazione). Utilizzando questo collegamento, è possibile ottenere immagini di qualità migliore sul televisore collegato. Se il collegamento viene effettuato solo tramite il cavo S video, l'audio non viene trasmesso.

Note

• Prima di collegare il cavo i.LINK, accertarsi di impostare [VCR HDV/DV]. Diversamente, è possibile che il televisore non riconosca correttamente il segnale video.
• Se le immagini in formato DVCAM (DV) contengono segnali di protezione del copyright, non vengono trasmesse dalla presa COMPONENT OUTPUT.

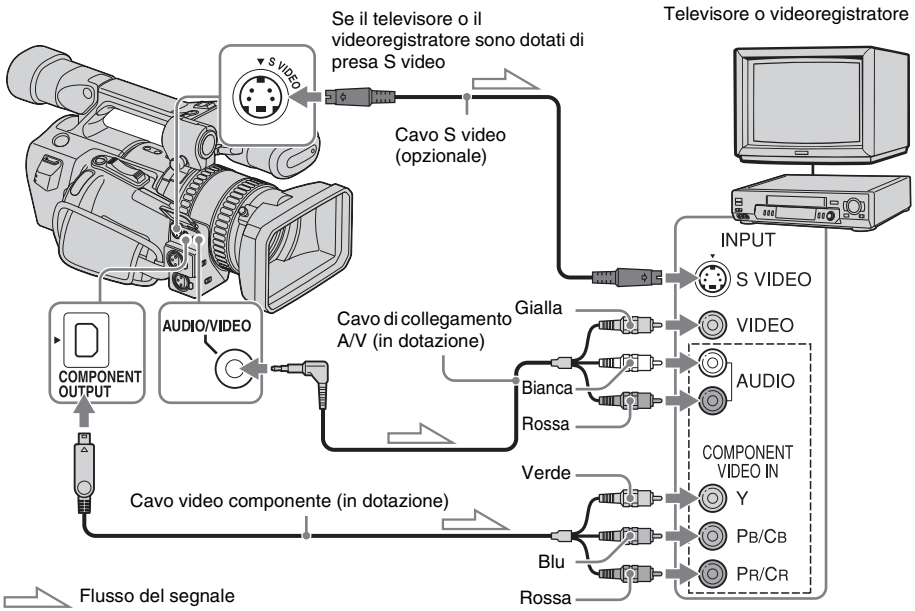
Suggerimenti

• Se la videocamera viene collegata al televisore utilizzando più tipi di cavo per la trasmissione delle immagini sotto forma di segnale analogico, i segnali di uscita hanno priorità nel seguente ordine: Presa COMPONENT OUTPUT → presa S VIDEO → presa AUDIO/VIDEO
• Vedere a pagina 128 per ulteriori informazioni su i.LINK.

Se il televisore è collegato ad un videoregistratore

Utilizzando il cavo di collegamento A/V, collegare la videocamera all'ingresso LINE IN del videoregistratore. Impostare il selettore di ingresso del videoregistratore su LINE.

Visualizzazione delle immagini su un televisore formato 16:9 o 4:3



Collegare la videocamera e il televisore o il videoregistratore utilizzando uno dei cavi descritti di seguito.

Per collegare il televisore utilizzando un cavo video componente

Si consiglia di effettuare questo collegamento se il televisore dispone di una presa COMPONENT VIDEO.

- Per visualizzare le immagini registrate nel formato HDV, impostare [COMPONENT] nel menu (REG.IN/OUT) in base al televisore in uso (p. 79). Durante la riproduzione di un'immagine registrata nel formato DVCAM (DV), viene trasmessa un'immagine equivalente nel formato DVCAM (DV), indipendentemente dall'impostazione di [COMPONENT].
- Dalla presa COMPONENT OUTPUT vengono trasmessi solo i segnali video. Per la trasmissione dei segnali audio, collegare le spine bianca e rossa del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso audio del televisore o del videoregistratore.

Per collegare il televisore utilizzando un cavo di collegamento A/V

Se il dispositivo da collegare è dotato di una presa S video, effettuare il collegamento con la videocamera tramite le prese S video (opzionali) piuttosto che tramite la spina video gialla del cavo di collegamento A/V (in dotazione). Per ottenere immagini ad alta risoluzione, utilizzare un cavo S video. Se il collegamento viene effettuato solo tramite il cavo S video, l'audio non viene trasmesso.

Per visualizzare le immagini su un televisore formato 4:3

- Per visualizzare immagini registrate nel formato HDV, selezionare il menu (REG.IN/OUT), [CONV.A 4:3], quindi il modo desiderato (p. 80).
- Per visualizzare immagini registrate nel formato , selezionare il menu (REG.IN/OUT), [FORM.REG.DV], quindi [DISATTIV.] prima della registrazione (p. 78).

Se il televisore è collegato ad un videoregistratore

Utilizzando il cavo di collegamento A/V, collegare la videocamera all'ingresso LINE IN del videoregistratore. Impostare il selettore di ingresso del videoregistratore su LINE.

Se il televisore è di tipo monofonico (ossia, se dispone di una sola presa di ingresso audio)

Collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso video e la spina bianca o rossa alla presa di ingresso audio del televisore o del videoregistratore. Se si desidera riprodurre l'audio in modo monofonico, a tale scopo utilizzare un cavo di collegamento (opzionale).

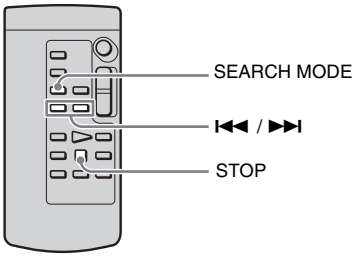
Nota

- Se le immagini in formato DVCAM (DV) contengono segnali di protezione del copyright, non vengono trasmesse dalla presa COMPONENT OUTPUT.

Individuazione di una scena su un nastro per la riproduzione

Ricerca di una scena in base alla data di registrazione – Ricerca di data

È possibile individuare il punto in corrispondenza del quale la data di registrazione cambia.



1 Impostare l'interruttore POWER su VCR.

2 Premere più volte SEARCH MODE sul telecomando per selezionare [RICERCA DATA].

3 Premere I◄◄ (precedente)/►►I (successiva) sul telecomando per selezionare una data di registrazione.

È possibile selezionare la data precedente o successiva rispetto al punto corrente sul nastro.
La riproduzione viene avviata automaticamente dal punto in cui la data cambia.

Per annullare l'operazione

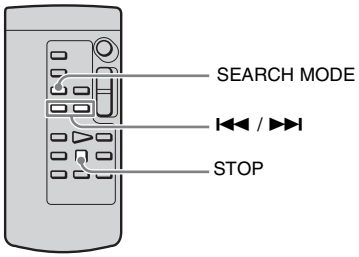
Premere STOP sul telecomando.

Note

- Se per un dato giorno la durata della registrazione è inferiore a 2 minuti, è possibile che la videocamera non individui con precisione il punto in cui la data di registrazione cambia.
- La funzione di ricerca di data non può essere utilizzata correttamente se tra le sezioni registrate di un nastro esistono spazi vuoti.

Ricerca del punto iniziale di una registrazione – Ricerca di indice

È possibile individuare il punto in corrispondenza del quale è registrato un segnale di indice (p. 48).



1 Impostare l'interruttore POWER su VCR.

2 Premere più volte SEARCH MODE sul telecomando per selezionare [INDICE CERCA].

3 Premere I◄◄ (precedente)/►►I (successivo) sul telecomando per selezionare un punto di indice.

È possibile selezionare il segnale di indice precedente o successivo rispetto al punto corrente sul nastro.
La riproduzione viene avviata automaticamente dal punto in cui è registrato il segnale di indice.

Per annullare l'operazione

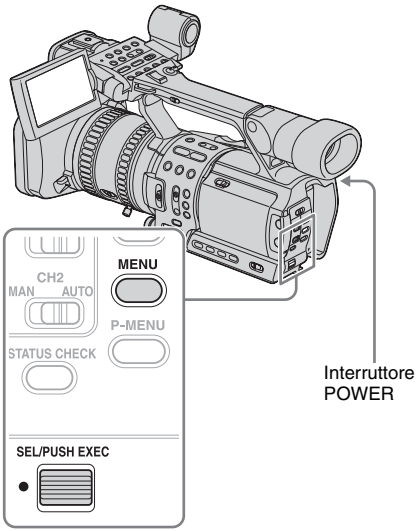
Premere STOP sul telecomando.

Note

- Se per un dato giorno la durata della registrazione è inferiore a 2 minuti, è possibile che la videocamera non individui con precisione il punto di indice.
- La funzione di ricerca di indice non può essere utilizzata correttamente se tra le sezioni registrate di un nastro esistono spazi vuoti.

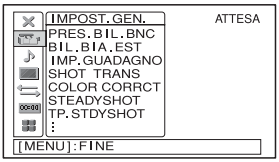
Selezione delle voci di menu

È possibile modificare varie impostazioni o effettuare regolazioni dettagliate utilizzando le voci di menu visualizzate sullo schermo.



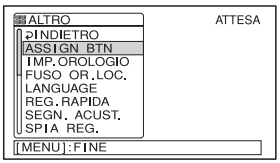
1 **Attivare l'alimentazione (p. 15).**

2 **Premere MENU per visualizzare la schermata di indice dei menu.**



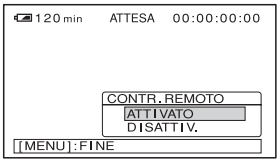
3 **Selezionare l'icona corrispondente al menu desiderato ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

- IMPOST.GEN. (p. 63)
- IMPOST.AUDIO (p. 69)
- IMP.LCD/MIR (p. 74)
- REG.IN/OUT (p. 76)
- IMPOST.TC/UB (p. 82)
- ALTRO (p. 84)

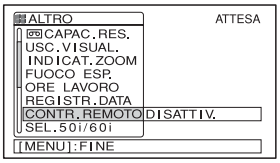


4 **Selezionare la voce desiderata ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

Le voci di menu disponibili variano in base al modo di alimentazione della videocamera. Le voci non disponibili risultano ombreggiate.



5 **Selezionare l'impostazione desiderata ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**



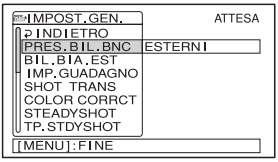
6 **Premere MENU per disattivare la visualizzazione della schermata del menu.**

Per tornare alla schermata precedente, selezionare [↩ INDIETRO].

Uso del menu (IMPOST.GEN)

– TP.STDYSHOT/REG.FOTOGR. e così via

Nel menu IMPOST.GEN., è possibile selezionare le voci elencate di seguito. Per ulteriori informazioni sulle modalità di selezione delle voci, vedere “Selezione delle voci di menu” (p. 62).
Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▷. Selezionando l’impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi. Le impostazioni che è possibile regolare variano in base al modo di alimentazione della videocamera. Sullo schermo vengono visualizzate le voci che è possibile utilizzare correntemente. Le voci non disponibili risultano ombreggiate.



PRES.BIL.BNC

Selezionare questa voce per utilizzare il bilanciamento del bianco preimpostato. Vedere a pagina 29 per ulteriori informazioni.

BIL.BIA.EST

Se per il bilanciamento del bianco preimpostato viene selezionato [ESTERNI], è possibile selezionare il valore di bilanciamento del bianco per la registrazione in esterni ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC.
Sono disponibili i livelli compresi tra –7 (bluatro) e +7 (rossastro).
L’impostazione predefinita è 0 (standard).

IMP.GUADAGNO

Selezionare il valore di regolazione per ogni posizione (H, M e L) dell’interruttore GAIN (p. 31).

1 **Selezionare [H], [M] o [L] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

2 **Selezionare un valore di regolazione ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**
0dB, 3dB, 6dB, 9dB, 12dB, 15dB e 18dB sono i valori disponibili. Maggiore è il valore del guadagno, più elevata sarà la luminosità dell’immagine.

3 **Selezionare [OK] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

4 **Premere MENU per disattivare la visualizzazione della schermata del menu.**

➡*continua*

SHOT TRANS

Selezionare questa voce per impostare la durata delle transizioni, l'ora e il timer di avvio. Vedere a pagina 44 per ulteriori informazioni sull'uso della funzione di transizione delle riprese.

Nota

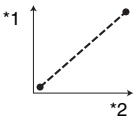
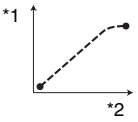
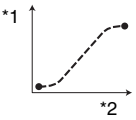
- Prima di impostare [SHOT TRANS], disattivare le spie STORE/CHECK/EXEC premendo più volte il tasto (p. 44).

TEMPO TRANS.

Selezionare il tempo necessario per la transizione dall'impostazione corrente a quella selezionata.
È possibile impostare da [2,0 sec] a [15,0 sec]. L'impostazione predefinita è [4,0 sec].

TIPO TRANS.

Selezionare il tipo di transizione.
Le illustrazioni riportate di seguito mostrano il tipo di transizione di ogni modo.
*1: livello del parametro
*2: tempo della transizione

DIRETTA	Selezionare questa voce per ottenere una transizione diretta.	
▷ARR.GRADL	Selezionare questa voce per arrestare gradualmente la transizione.	
GRADUALE	Selezionare questa voce per avviare e arrestare gradualmente la transizione e renderla diretta nella parte centrale.	

TIMER AVVIO

▷DISATTIV.	Selezionare questa voce per avviare immediatamente la funzione di transazione delle riprese.
5 sec	Selezionare questa voce per avviare la transazione delle riprese dopo 5 secondi.
10 sec	Selezionare questa voce per avviare la transazione delle riprese dopo 10 secondi.
20 sec	Selezionare questa voce per avviare la transazione delle riprese dopo 20 secondi.

COLOR CORRCT

Selezionare questa impostazione per controllare un colore specifico da registrare come desiderato. Per ulteriori informazioni relative all'uso della funzione di correzione del colore, vedere a pagina 45.

STEADYSHOT

▷ATTIVATO	Selezionare questa voce per attivare la funzione SteadyShot. È possibile selezionare il tipo di funzione SteadyShot nel menu [TP.STDYSHOT].
DISATTIV. ( )	Selezionare questa voce per disattivare la funzione SteadyShot. Selezionando questa voce durante le registrazioni utilizzando un treppiede, è possibile ottenere immagini più naturali. È inoltre possibile disattivare la funzione SteadyShot utilizzando il tasto ASSIGN assegnato alla funzione SteadyShot (p. 92).

Note

- La funzione SteadyShot non opera correttamente se alla videocamera è applicato un obiettivo a conversione ampia diverso da VCL-HG0872 (opzionale).
- Durante l'uso dell'obiettivo VCL-HG0872, selezionare [CONV.WIDE.] nel menu [TP.STDYSHOT] descritto di seguito.

TP.STDYSHOT

È possibile selezionare il tipo di funzione SteadyShot per la compensazione delle vibrazioni della videocamera. Per disattivare la funzione SteadyShot, selezionare [DISATTIV.] in [STEADYSHOT] oppure utilizzare il tasto ASSIGN assegnato alla funzione SteadyShot (p. 92).

ELEVATA	Selezionare questa voce per attivare la funzione SteadyShot con un effetto maggiore. Si sconsiglia l'uso di questo modo per le registrazioni mediante la tecnica di ripresa panoramica.
▷STANDARD	Selezionare questa voce per attivare la funzione SteadyShot standard.
RIDOTTA	Selezionare questa voce per attivare la funzione SteadyShot affinché lasci una lieve irregolarità sull'immagine per renderla naturale.
CONV.WIDE	Selezionare questa voce nel caso sia installato un obiettivo a conversione ampia (opzionale). Questo modo è particolarmente indicato con un obiettivo a conversione ampia VCL-HG0872 Sony.

EFF.CONTORNO

È possibile modificare il colore e il livello dell'effetto contorno.

COLORE	Per il contorno, sono disponibili i colori [BIANCO], [ROSSO], [GIALLO]. L'impostazione predefinita è [BIANCO].
LIVELLO	Per il livello del contorno sono disponibili i valori [ALTO], [MEDIO], [BASSO]. L'impostazione predefinita è [MEDIO].

➡*continua*

AF ASSIST

▷DISATTIV.	Selezionare questa voce per effettuare la registrazione nel modo di registrazione standard.
ATTIVATO	Selezionare questa voce per regolare la messa a fuoco manualmente ruotando l'anello di messa a fuoco durante la messa a fuoco automatica.

RISPOSTA AE

Selezionare la velocità di regolazione automatica dell'esposizione, in base alla luminosità del soggetto. Le impostazioni disponibili sono [RAPIDA], [MEDIA] e [LENTA]. L'impostazione predefinita è [RAPIDA].

SIMBOLO

▷DISATTIV.	Selezionare questa voce per non visualizzare il simbolo sullo schermo.
ATTIVATO	Selezionare questa voce per visualizzare sullo schermo il simbolo selezionato in [SEL.SIMBOLO]. È possibile assegnare questa funzione a uno dei tasti ASSIGN (p. 92).

Nota

- Il simbolo centrale e la relativa posizione non influenzano in alcun modo le regolazioni, le impostazioni o le registrazioni.

SEL.SIMBOLO

È possibile selezionare il tipo di simbolo da visualizzare sullo schermo quando la voce [SIMBOLO] è impostata su [ATTIVATO]. Selezionare se visualizzare o meno sullo schermo ogni tipo impostando [SIMBOLO] rispettivamente su [ATTIVATO] o su [DISATTIV.]. È possibile visualizzare più simboli contemporaneamente.

CENTRO	Selezionare questa voce per visualizzare il simbolo al centro dello schermo. (Questa voce è impostata su [ATTIVATO] per impostazione predefinita.)	
4:3	Selezionare questa voce per visualizzare la cornice indicante il rapporto di formato 4:3.	
GAMMA RICEZ.	Selezionare questa voce per visualizzare la cornice indicante la gamma di ricezione di un televisore standard per uso domestico (80%).	

Note

- Il simbolo [4:3] non viene visualizzato durante la registrazione nel modo DV 4:3.
- I simboli vengono visualizzati solo sul pannello LCD e nel mirino. Non vengono trasmessi dalle prese.
- Durante la visualizzazione di un simbolo, gli indicatori a schermo non vengono trasmessi dalle prese analogiche.

Suggerimento

- È possibile visualizzare tutti i simboli contemporaneamente selezionando [ATTIVATO] in [SIMBOLO].

RIDUZ.SFARF. 60i

▷ATTIVATO	Selezionare questa voce per effettuare registrazioni in condizioni normali. In questo modo, è possibile ridurre il fenomeno dello sfarfallio in presenza di fonti di illuminazione quali, ad esempio, lampade a fluorescenza.
DISATTIV.	Selezionare questa voce per non ridurre il fenomeno dello sfarfallio sullo schermo.

Nota

- Non è possibile selezionare questa voce quando [SEL.50i/60i] nel menu (ALTRO) è impostato su 50i. Questa voce è sempre impostata su [DISATTIV.].

ZOOM IMPUGN.

Selezionare questa voce per impostare la velocità dello zoom delle posizioni H e L dell'interruttore dello zoom sull'impugnatura (p. 24).

1. **Selezionare [H] o [L] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**
2. **Selezionare una velocità dello zoom ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**
   Sono disponibili le velocità comprese tra 1 e 8. Superiore è il numero, maggiore sarà la velocità.
3. **Selezionare [OK] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**
4. **Premere MENU per disattivare la visualizzazione della schermata del menu.**

LIV.ZEBRA

Vedere a pagina 34 per ulteriori informazioni.

TIPO BARRE

Sono disponibili 2 tipi di barra dei colori, uno dei quali viene visualizzato premendo BARS.
È inoltre possibile visualizzare la barra dei colori utilizzando il tasto ASSIGN (p. 92).

➡*continua*

▷TIPO1	Viene visualizzata la seguente barra dei colori.
TIPO2	Viene visualizzata la seguente barra dei colori.

SETUP 60i DVCAM DV SP

▷0%	Selezionare questa voce per effettuare registrazioni nel sistema al livello di impostazione pari a 0%.
7.5%	Selezionare questa voce per effettuare registrazioni nel sistema al livello di impostazione pari a 7,5%.

Nota

- Se [SEL.50i/60i] nel menu (ALTRO) è impostato su 50i, questa voce viene impostata su [0%] in modo automatico.

REG.FOTOGR. DVCAM DV SP

È possibile registrare le immagini aggiungendo un effetto animato con arresto del movimento, effettuando la registrazione di alcuni fotogrammi, quindi spostando leggermente il soggetto. Utilizzare la videocamera mediante il telecomando onde evitare eventuali vibrazioni.

▷DISATTIV.	Selezionare questa voce per effettuare la registrazione nel modo di registrazione standard.
ATTIVATO ( )	Selezionare questa voce per registrare le immagini utilizzando la funzione REG.FOTOGR. **1 Selezionare [ATTIVATO], quindi premere la manopola.** **2 Premere MENU per disattivare la visualizzazione della schermata del menu.** **3 Premere REC START/STOP.** Viene registrata un'immagine*, quindi la videocamera entra nel modo di attesa. **4 Spostare il soggetto, quindi ripetere il punto 3.**

* Un'immagine è formata da 5 fotogrammi quando [SEL.50i/60i] è impostato su 50i, e da 6 fotogrammi se è impostato su 60i.

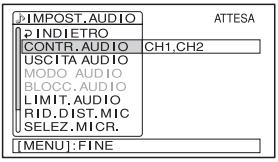
Note

- Se il modo di registrazione per fotogrammi viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, il tempo residuo del nastro non viene indicato correttamente.
- L'ultima scena risulta più lunga delle altre.
- Durante l'uso della registrazione per fotogrammi, non è possibile registrare i segnali di indice.

Uso del menu ♪ (IMPOST.AUDIO)

– IMP.MIC.INT./IMPOSTA XLR e così via

Nel menu IMPOST.AUDIO, è possibile selezionare le voci elencate di seguito. Per ulteriori informazioni sulle modalità di selezione delle voci, vedere “Selezione delle voci di menu” (p. 62).
Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▷. Selezionando l’impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi. Le impostazioni che è possibile regolare variano in base al modo di alimentazione della videocamera. Sullo schermo vengono visualizzate le voci che è possibile utilizzare correntemente. Le voci non disponibili risultano ombreggiate.



CONTR.AUDIO

È possibile controllare l’audio attraverso le cuffie o il diffusore della videocamera selezionando le cuffie o il diffusore.

▷CH1,CH2	Selezionare questa voce per riprodurre l’audio di CH1 e CH2 in modo separato sui canali L (sinistro) e R (destro). Tuttavia, dal diffusore della videocamera, verrà emesso l’audio missato di CH1 e di CH2.
CH1	Selezionare questa voce per riprodurre l’audio di CH1 sui canali L (sinistro) e R (destro).
CH2	Selezionare questa voce per riprodurre l’audio di CH2 sui canali L (sinistro) e R (destro).
CH1+CH2	Selezionare questa voce per riprodurre l’audio sintetizzato di CH1 e CH2 sui canali L (sinistro) e R (destro).

MIX AUDIO DVCAM DV SP

È possibile selezionare l’audio da trasmettere durante la riproduzione di un nastro in cui l’audio è stato aggiunto in un momento successivo (p. 104).

▷CH1,CH2	Selezionare questa voce per trasmettere solo l’audio registrato originariamente (CH1, CH2).
UNISCI AUDIO	Selezionare questa voce per sintetizzare e trasmettere l’audio registrato originariamente (CH1, CH2) e quello aggiunto in un momento successivo (CH3, CH4).
CH3,CH4	Selezionare questa voce per trasmettere solo l’audio (CH3, CH4) aggiunto in un momento successivo.

Nota

- Non è possibile selezionare questa voce durante la riproduzione di un nastro registrato con [MODO AUDIO] impostato su [FS48K].

➡*continua*

USCITA AUDIO

È possibile selezionare il livello di uscita audio dei diffusori e così via.

1Vrms	Selezionare questa voce per impostare il livello di uscita audio su 1 Vrms/FS.
▷2Vrms	Selezionare questa voce per impostare il livello di uscita audio su 2 Vrms/FS.

MODO AUDIO DVCAM DV SP

▷FS32K (32k)	Selezionare questa voce per effettuare registrazioni nel modo a 12 bit (2 audio stereo) in formato DVCAM/DV SP.
FS48K (48k)	Selezionare questa voce per effettuare registrazioni nel modo a 16 bit (1 audio stereo di alta qualità) in formato DVCAM/DV SP.

Note

- È possibile aggiungere audio solo a un nastro registrato nel modo Fs32K in formato DVCAM. Non è possibile aggiungere l'audio ai nastri registrati nel modo Fs48K.
- [FS48K] viene selezionato in modo automatico nel formato HDV.

BLOCC.AUDIO DV SP

▷MODO SBLOCC.	Selezionare questa voce per registrare il clock di campionamento dell'audio e del video in modo separato. Questo modo viene utilizzato dal formato DV per i modelli non professionali.
MODO BLOCC.	Selezionare questa voce per registrare il clock di campionamento dell'audio e quello del video sincronizzato. Questo modo risulta particolarmente utile per l'elaborazione digitale durante il montaggio audio o per effettuare transizioni senza stacchi tra le scene.

Nota

- Questa voce viene automaticamente impostata su [MODO BLOCC.] nel formato DVCAM/HDV.

LIMIT.AUDIO

▷DISATTIV.	Selezionare questa voce nel caso in cui non si desideri utilizzare la funzione di limitazione dell'audio che impedisce il verificarsi di distorsioni dell'audio.
ATTIVATO	Selezionare questa voce per utilizzare la funzione di limitazione dell'audio.

Nota

- Questa impostazione è disponibile quando l'interruttore AUDIO SELECT è impostato su MAN.

RID.DIST.MIC

▷ATTIVATO	Selezionare questa voce per ridurre i disturbi del microfono.
DISATTIV.	Selezionare questa voce per disattivare la funzione.

SELEZ.MICR.

▷MICR.INTERNO	Selezionare questa voce per utilizzare il microfono interno.
XLR	Selezionare questa voce per utilizzare un microfono esterno (p. 42).

IMP.MIC.INT.

È possibile impostare la funzione di riduzione dei disturbi causati dal vento e la sensibilità del microfono esterno.

SENS.MIC.INT

▷NORMALE	Impostazione standard.
ALTA	Utilizzare questa impostazione per registrare suoni di bassa intensità. Se con questa impostazione viene effettuata la registrazione dell'audio, è possibile che l'audio risulti distorto. Effettuare prima una registrazione di prova.

VENTO M.INT.

▷DISATTIV.	Selezionare questa voce se si desidera effettuare la registrazione dell'audio senza ridurre il disturbo causato dal vento.
AUTOMATICO	Selezionare questa voce per ridurre i disturbi causati dal vento.

IMPOSTA XLR

SEL.CH XLR

È possibile selezionare il segnale di ingresso di un microfono esterno e il canale da registrare.

▷CH1	Selezionare questa voce per registrare il segnale di ingresso proveniente dal connettore INPUT1 nel canale 1 e quello proveniente dal connettore INPUT2 nel canale 2.
CH1, CH2	Selezionare questa voce per registrare il segnale di ingresso proveniente dal connettore INPUT1 nei canali 1 e 2.

➡*continua*

COLL.AGC XLR

È possibile selezionare che la funzione di controllo automatico del guadagno (AGC) del canale 1 venga collegata o separata dal canale 2 durante l'uso di un microfono esterno.

▷SEPARATO	Selezionare questa voce per registrare l'audio del canale 1 in modo separato da quello del canale 2 (AGC separato).
COLLEGATO	Selezionare questa voce per registrare l'audio del canale 1 e quello del canale 2 in modo collegato, analogamente all'audio stereo (AGC collegato). [viene visualizzato nella schermata di verifica dello stato.

Nota

- L'impostazione [COLLEGATO] è disponibile solo se gli interruttori AUDIO SELECT di entrambi i canali sono impostati su AUTO e se per [LIV.INPUT1] e [LIV.INPUT2] è selezionata la stessa voce.

LIV.INPUT1

Selezionare il segnale di ingresso proveniente dal connettore INPUT1 di un microfono o di un apparecchio audio.

▷MIC	Selezionare questa voce per immettere il segnale audio proveniente da un microfono collegato al connettore INPUT1. MIC viene visualizzato nella schermata di verifica dello stato.
LINEA EST.	Selezionare questa voce per immettere il segnale audio proveniente da un apparecchio audio collegato al connettore INPUT1. LINE viene visualizzato nella schermata di verifica dello stato.

LIV.INPUT1

È possibile selezionare il livello del segnale trasmesso tramite il connettore INPUT1. Questa impostazione ha effetto solo se [LIV.INPUT1] è impostato su [MIC].
Sono disponibili i valori -18 dB, -12 dB, -6 dB, 0 dB, +6 dB, +12 dB.
L'impostazione predefinita è 0 dB.

VENTO INPUT1

Questa impostazione ha effetto solo se [LIV.INPUT1] è impostato su [MIC].

▷DISATTIV.	Selezionare questa voce se si desidera registrare l'audio proveniente dal connettore INPUT1 senza ridurre il disturbo causato dal vento.
ATTIVATO	Selezionare questa voce per ridurre il disturbo causato dal vento. viene visualizzato nella schermata di verifica dello stato.

LIV.INPUT2

Selezionare il segnale di ingresso proveniente dal connettore INPUT2 di un microfono o di un apparecchio audio.

▷MIC	Selezionare questa voce per immettere il segnale audio proveniente da un microfono collegato al connettore INPUT2. MIC viene visualizzato nella schermata di verifica dello stato.
LINEA EST.	Selezionare questa voce per immettere il segnale audio proveniente da un apparecchio audio collegato al connettore INPUT2. LINE viene visualizzato nella schermata di verifica dello stato.

LIV.INPUT2

È possibile selezionare il livello del segnale trasmesso tramite il connettore INPUT2. Questa impostazione ha effetto solo se [LIV.INPUT2] è impostato su [MIC].
Sono disponibili i valori -18 dB, -12 dB, -6 dB, 0 dB, +6 dB, +12 dB.
L'impostazione predefinita è 0 dB.

VENTO INPUT2

Questa impostazione ha effetto solo se [LIV.INPUT2] è impostato su [MIC].

▷DISATTIV.	Selezionare questa voce se si desidera registrare l'audio proveniente dal connettore INPUT2 senza ridurre il disturbo causato dal vento.
ATTIVATO	Selezionare questa voce per ridurre il disturbo causato dal vento. viene visualizzato nella schermata di verifica dello stato.

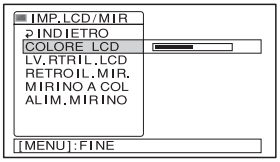
Suggerimento per l'uso delle funzioni LIV.INPUT1/LIV.INPUT2

- La funzione LIV.INPUT consente di regolare il livello di ingresso di un microfono esterno. Durante l'uso di un microfono estremamente sensibile o la registrazione di suoni forti, impostare sul lato meno. Durante l'uso di un microfono meno sensibile o la registrazione di suoni più deboli, impostare sul lato più.
- Durante la registrazione di suoni forti, è possibile che l'audio risulti distorto in corrispondenza del punto di ingresso o di registrazione. Se la distorsione si verifica nel punto di ingresso, regolare l'audio utilizzando la funzione LIV.INPUT. Se la distorsione si verifica nel punto di registrazione, abbassare il livello di volume totale manualmente.
- Se LIV.INPUT viene impostato su una posizione estrema del lato meno, il volume del microfono si abbassa eccessivamente e il rapporto segnale-rumore sarà scarso.
- Prima di procedere alla registrazione definitiva, testare l'effetto della funzione LIV.INPUT in base al microfono utilizzato o al campo sonoro del luogo di registrazione.

Uso del menu (IMP.LCD/MIR) – COLORE LCD e così via

Nel menu IMP.LCD/MIR, è possibile selezionare le voci elencate di seguito. Per ulteriori informazioni sulle modalità di selezione delle voci, vedere “Selezione delle voci di menu” (p. 62).

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▷. Le impostazioni che è possibile regolare variano in base al modo di alimentazione della videocamera. Sullo schermo vengono visualizzate le voci che è possibile utilizzare correntemente. Le voci non disponibili risultano ombreggiate.



COLORE LCD

Per regolare il colore dello schermo LCD, ruotare la manopola SEL/PUSH EXEC. L’immagine registrata non viene influenzata dall’impostazione di questa voce.

LV.RTRIL.LCD

È possibile regolare la luminosità della retroilluminazione dello schermo LCD. L’immagine registrata non viene influenzata dall’impostazione di questa voce.

▷NORMALE	Luminosità standard.
LUMINOSO	Selezionare questa voce per aumentare la luminosità dello schermo LCD.

Nota

- Se la videocamera viene collegata a fonti di alimentazione esterne, viene automaticamente selezionato [LUMINOSO].

RETROIL.MIR.

È possibile regolare la luminosità del mirino. L’immagine registrata non viene influenzata dall’impostazione di questa voce.

▷NORMALE	Luminosità standard.
LUMINOSO	Selezionare questa voce per aumentare la luminosità del mirino.

Nota

- Se la videocamera viene collegata a fonti di alimentazione esterne, viene automaticamente selezionato [LUMINOSO].

MIRINO A COL

▷ATTIVATO	Selezionare questa voce per visualizzare nel mirino immagini a colori.
DISATTIV.	Selezionare questa voce per visualizzare nel mirino immagini in bianco e nero.

ALIM.MIRINO

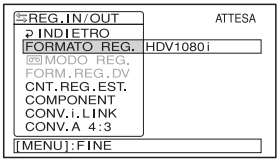
▷AUTOMATICO	Selezionare questa voce per non visualizzare le immagini sul mirino quando è aperto il pannello LCD.
ATTIVATO	Selezionare questa voce per visualizzare le immagini sul mirino quando il pannello LCD è aperto.

Nota

• Selezionando [ATTIVATO], la durata della batteria risulterà leggermente ridotta.

Uso del menu ⇆ (REG.IN/OUT) – FORMATO REG./CONV.A 4:3 e così via

Nel menu REG.IN/OUT, è possibile selezionare le voci elencate di seguito. Per ulteriori informazioni sulle modalità di selezione delle voci, vedere “Selezione delle voci di menu” (p. 62).
Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▷. Selezionando l’impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi. Le impostazioni che è possibile regolare variano in base al modo di alimentazione della videocamera. Sullo schermo vengono visualizzate le voci che è possibile utilizzare correntemente. Le voci non disponibili risultano ombreggiate.



VCR HDV/DV

Selezionare il segnale di riproduzione. Normalmente, selezionare [AUTOMATICO].
Se la videocamera è collegata ad un altro dispositivo tramite un cavo i.LINK, selezionare il segnale da trasmettere tramite la presa i, HDV/DV. Il segnale selezionato viene registrato o riprodotto.

▷AUTOMATICO	• Selezionare questa voce per riprodurre i segnali impostando automaticamente i formati HDV e DVCAM (DV). • Nel caso di un collegamento con cavo i.LINK, selezionare questa voce al fine di registrare/riprodurre i segnali trasmessi tramite la presa i, HDV/DV impostando automaticamente i formati HDV e DVCAM (DV).
HDV	• Selezionare questa voce per riprodurre i segnali solo nel formato HDV. • Nel caso di un collegamento con cavo i.LINK, selezionare questa voce al fine di registrare/riprodurre i segnali trasmessi solo nel formato HDV. Selezionare questa voce se la videocamera viene collegata ad un computer e simili (p. 102).
DV	• Selezionare questa voce per riprodurre i segnali solo nel formato DVCAM (DV). • Nel caso di un collegamento con cavo i.LINK, selezionare questa voce al fine di registrare/riprodurre i segnali trasmessi solo nel formato DVCAM (DV). Selezionare questa voce se la videocamera viene collegata ad un computer e simili (p. 102).

Note

- Prima di procedere all’impostazione della voce [VCR HDV/DV], assicurarsi di scollegare il cavo i.LINK. Diversamente, il televisore collegato potrebbe non essere in grado di riconoscere il segnale video proveniente dalla presente videocamera.
- Se è selezionato [AUTOMATICO] e il segnale passa da HDV a DV e viceversa, l’immagine e l’audio scompaiono temporaneamente.

- Se [CONV.HDV→DV] è impostato su [ATTIVATO] e [BLOCC.AUDIO] su [MODO BLOCC.] in [CONV.i.LINK], le immagini vengono trasmesse come riportato di seguito:
  – impostando [AUTOMATICO], i segnali HDV vengono convertiti in segnali DV con audio bloccato, mentre i segnali DV vengono trasmessi senza subire alcuna conversione.
  – impostando [HDV], i segnali HDV vengono convertiti in segnali DV con audio bloccato, mentre i segnali DV non vengono trasmessi.
  – impostando [DV], i segnali DV vengono trasmessi senza subire alcuna conversione mentre i segnali HDV non vengono trasmessi.
- Se [CONV.HDV→DV] è impostato su [ATTIVATO] e [BLOCC.AUDIO] su [MODO SBLOCC.] in [CONV.i.LINK], le immagini vengono trasmesse come riportato di seguito:
  – impostando [AUTOMATICO], i segnali HDV vengono convertiti in segnali DV con audio sbloccato, mentre i segnali DV vengono trasmessi senza subire alcuna conversione.
  – impostando [HDV], i segnali HDV vengono convertiti in segnali DV con audio sbloccato, mentre i segnali DV non vengono trasmessi.
  – impostando [DV], i segnali DV vengono trasmessi senza subire alcuna conversione mentre i segnali HDV non vengono trasmessi.
- I segnali HDV non possono essere convertiti in segnali DVCAM.

FORMATO REG.

Consente di selezionare un formato di registrazione quando l'interruttore POWER è impostato su CAMERA. La spia del formato selezionato si illumina durante la registrazione.

▷HDV1080i (HDV1080i)	Selezionare questa voce per effettuare le registrazioni utilizzando la specifica HDV1080i.
DV (DVCAM DV SP)	Selezionare questa voce per effettuare registrazioni in formato DVCAM/DV. Inoltre, è necessario impostare la voce [MODO REG.] riportata di seguito.

Suggerimento

- Se l'immagine viene trasmessa durante la registrazione effettuata contemporaneamente ad un dispositivo collegato tramite un cavo i.LINK, impostare inoltre la voce [CONV.i.LINK] di conseguenza (p. 79).

MODO REG. DVCAM DV SP

Questa impostazione ha effetto solo se [FORMATO REG.] è impostato su [DV].

▷DVCAM (DVCAM)	Selezionare questa voce per effettuare registrazioni su nastro in formato DVCAM.
DV SP (DV SP)	Selezionare questa voce per registrare nel modo SP del formato DV nel caso in cui si desideri effettuare registrazioni di lunga durata su nastro.

Note

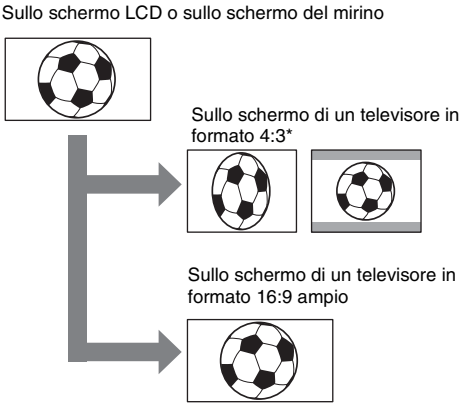
- Non è possibile aggiungere l'audio ai nastri registrati nel modo DV SP.
- Se la registrazione viene effettuata nel modo DV SP, è possibile che durante la riproduzione del nastro su altre videocamere o altri videoregistratori appaia un disturbo a mosaico o che l'audio venga interrotto.
- Se sullo stesso nastro si uniscono registrazioni nel modo DVCAM e nel modo DV SP, è possibile che l'immagine di riproduzione appaia distorta o il codice temporale non venga scritto correttamente tra le scene.

→continua

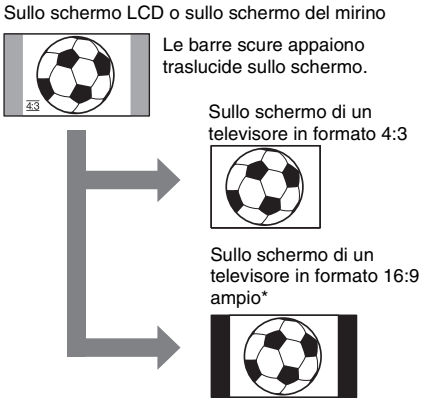
FORM.REG.DV DVCAM DV SP

È possibile visualizzare le immagini registrate in formato DVCAM (DV) sull'intero schermo del televisore impostando questa voce al momento della registrazione. Fare inoltre riferimento alle istruzioni per l'uso del televisore.

▷ATTIVATO — Selezionare questa voce per visualizzare le immagini registrate sullo schermo di un televisore in formato 16:9 ampio.



DISATTIV. (4:3) — Selezionare questa voce per visualizzare le immagini registrate sullo schermo di un televisore in formato 4:3.



* L'immagine di riproduzione potrebbe apparire diversa, a seconda del televisore collegato.

CNT.REG.EST.

Vedere a pagina 49 per ulteriori informazioni.

COMPONENT

Se [SEL.50i/60i] è impostato su 50i

576i	Selezionare questa voce nel caso in cui la videocamera venga collegata a un televisore compatibile con il modo 576i.
576p/576i	Selezionare questa voce nel caso in cui la videocamera venga collegata a un televisore compatibile con il modo 576p.
▷1080i/576i	Selezionare questa voce nel caso in cui la videocamera venga collegata a un televisore compatibile con il modo 1080i.

Se [SEL.50i/60i] è impostato su 60i

480i	Selezionare questa voce nel caso in cui la videocamera venga collegata a un televisore compatibile con il modo 480i.
480p/480i	Selezionare questa voce nel caso in cui la videocamera venga collegata a un televisore compatibile con il modo 480p.
▷1080i/480i	Selezionare questa voce nel caso in cui la videocamera venga collegata a un televisore compatibile con il modo 1080i.

Nota

- Impostando [CONV.HDV→DV] in [CONV.i.LINK] su [ATTIVATO] quando è selezionato [576p/576i] o [480p/480i], dalla presa i.LINK HDV/DV non viene trasmesso alcun segnale video.

CONV.i.LINK

Quando l'interruttore POWER è impostato su CAMERA, questa impostazione viene applicata solo se nel menu [FORMATO REG.] è selezionato [HDV1080i]. Quando l'interruttore POWER è impostato su VCR, questa impostazione viene applicata solo se nel menu [VCR HDV/DV] sono selezionati [AUTOMATICO] o [HDV].

CONV.HDV→DV

▷DISATTIV.	Selezionare questa voce per trasmettere i segnali provenienti dalla presa i.LINK HDV/DV in base alle impostazioni dei menu [FORMATO REG.] e [VCR HDV/DV].
ATTIVATO	Selezionare questa voce per trasmettere i segnali in formato DV tramite la presa i.LINK HDV/DV.

BLOCC.AUDIO

Questa impostazione ha effetto solo se [CONV.HDV→DV] è impostato su [ATTIVATO].

▷MODO BLOCC.	I segnali con clock di campionamento per audio e video sincronizzati vengono trasmessi tramite la presa i.LINK HDV/DV.

→*continua*

MODO SBLOCC.	I segnali con il clock di campionamento audio separato da quello video vengono trasmessi tramite la presa HDV/DV.

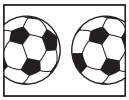
Note

- Per ulteriori informazioni sulla trasmissione dei segnali tramite il collegamento i.LINK, vedere il menu [VCR HDV/DV].
- Prima di procedere all'impostazione di [CONV.i.LINK], assicurarsi di scollegare il cavo i.LINK. Diversamente, l'apparecchio video collegato potrebbe non essere in grado di riconoscere il segnale proveniente dalla videocamera.

CONV.A 4:3

Selezionare il formato delle immagini da trasmettere durante la riproduzione del nastro registrato in base alla specifica HDV.
Questa impostazione ha effetto solo per le uscite riportate di seguito:
– COMPONENT OUTPUT (a 480p/480i e 576p/576i)
– S VIDEO
– AUDIO/VIDEO
– i.LINK (se [CONV.HDV→DV] è impostato su [ATTIVATO] in [.CONV.i.LINK])

▷COMPRESSA	Selezionare questa voce per trasmettere i segnali a un televisore in formato 16:9 ampio o a un televisore compatibile con il modo 16:9 ampio. Le immagini vengono visualizzate come riportato di seguito: Sullo schermo di un televisore in formato 16:9 ampio Sullo schermo di un televisore compatibile con il modo 16:9 ampio
LETTER BOX	Selezionare questa voce per trasmettere segnali a un televisore non compatibile con il modo 16:9 ampio. Le immagini vengono visualizzate come riportato di seguito: Sullo schermo di un televisore standard formato 4:3

SENZA BORDI	Selezionare questa voce per visualizzare il centro dell'immagine in rapporto di formato 4:3 eliminando entrambi i bordi dell'immagine. Le immagini vengono visualizzate come riportato di seguito: Sullo schermo di un televisore standard formato 4:3 

Suggerimento

- Durante la visualizzazione di immagini registrate nel formato DVCAM (DV) con la voce [FORM.REG.DV] impostata su [ATTIVATO] su un televisore standard 4:3, è possibile che, a seconda del televisore, le immagini appaiano normali in altezza, ma compresse lateralmente. Se le immagini registrate vengono visualizzate su tale tipo di televisori, prima della registrazione impostare [FORM.REG.DV] su [DISATTIV.].

USC.A/V → DV DVCAM DV SP

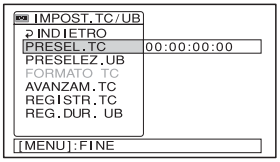
Alla videocamera è possibile collegare un apparecchio digitale e un apparecchio analogico, quindi convertire il segnale trasmesso dagli apparecchi collegati nel segnale corretto per la videocamera.

▷DISATTIV.	Selezionare questa voce se non si utilizza la funzione di conversione dei segnali.
ATTIVATO (A/V▷DV)	Per trasmettere immagini e audio analogici nel formato digitale utilizzando la videocamera. Il segnale analogico trasmesso alla presa AUDIO/VIDEO della videocamera viene convertito e trasmesso tramite l'interfaccia i.LINK della videocamera stessa. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 111.

Uso del menu 00:00 (IMPOST.TC/UB)

– REGISTR.TC e così via

Nel menu IMPOST.TC/UB, è possibile selezionare le voci elencate di seguito. Per ulteriori informazioni sulle modalità di selezione delle voci, vedere “Selezione delle voci di menu” (p. 62).
Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▷. Selezionando l’impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi. Le impostazioni che è possibile regolare variano in base al modo di alimentazione della videocamera. Sullo schermo vengono visualizzate le voci che è possibile utilizzare correntemente. Le voci non disponibili risultano ombreggiate.



PRESEL.TC

È possibile preimpostare o azzerare il codice temporale (p. 107).

PRESELEZ.UB

È possibile preimpostare o azzerare i bit utente (p. 109).

FORMATO TC 60i

È possibile selezionare il modo fotogramma.

▷AUTOMATICO	Selezionare questa voce per impostare il modo fotogramma automaticamente in base alla cassetta inserita.
SALTO FOTO.	Selezionare questa voce per impostare il modo con salto fotogramma.
S.SAL.FOTO.	Selezionare questa voce per impostare il modo senza salto fotogramma.

Nota

- Se [SEL.50i/60i] nel menu (ALTRO) è impostato su 50i, viene automaticamente selezionato il modo senza salto fotogramma.

AVANZAM.TC

È possibile selezionare la modalità di avanzamento del codice temporale.

▷AVANZ.REG.	Il valore del codice temporale avanza solo durante la registrazione. Selezionare questa voce per non produrre interruzioni nel codice temporale quando si effettua il controllo delle immagini registrate in precedenza.

AVANZ.LIBERO	Il valore del codice temporale avanza liberamente, indipendentemente dal modo di funzionamento corrente della videocamera. Selezionare questa voce durante la regolazione della differenza tra il valore del codice temporale e il tempo reale.

REGISTR.TC

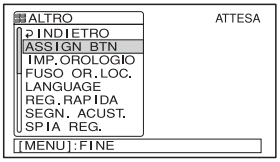
▷RIGENERA	Selezionare questa voce per non produrre interruzioni nel codice temporale quando si effettua il controllo delle immagini registrate in precedenza. Il modo di avanzamento viene automaticamente impostato su [AVANZ.REG.], indipendentemente dall'impostazione [AVANZAM.TC].
PRESELEZIONA	Selezionare questa voce se si desidera produrre interruzioni nel codice temporale quando si effettua il controllo delle immagini registrate in precedenza.

REG.DUR.UB

▷DISATTIV.	Selezionare questa voce se non si desidera impostare i bit utente sull'orologio a tempo reale.
ATTIVATO	Selezionare questa voce per impostare i bit utente sull'orologio a tempo reale.

Uso del menu (ALTRO) – IMP.OROLOGIO/FUSO OR.LOC. e così via

Nel menu ALTRO, è possibile selezionare le voci elencate di seguito. Per ulteriori informazioni sulle modalità di selezione delle voci, vedere “Selezione delle voci di menu” (p. 62).
Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▷. Selezionando l’impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi. Le impostazioni che è possibile regolare variano in base al modo di alimentazione della videocamera. Sullo schermo vengono visualizzate le voci che è possibile utilizzare correntemente. Le voci non disponibili risultano ombreggiate.



ASSIGN BTN

È possibile assegnare delle funzioni ai tasti ASSIGN (p. 92).

IMP.OROLOGIO

È possibile impostare la data e l’ora (p. 17).

FUSO OR.LOC.

Se la videocamera viene utilizzata all’estero, è possibile regolare la differenza di fuso orario. Per impostare la differenza di fuso orario, ruotare la manopola SEL/PUSH EXEC. L’orologio viene regolato in base alla differenza di fuso orario. Se la differenza di fuso orario viene impostata su 0, l’orologio viene ripristinato sull’orario impostato inizialmente.

LANGUAGE

È possibile selezionare o modificare la lingua utilizzata per le indicazioni a schermo (p. 20).
È possibile selezionare una delle seguenti lingue: tedesco, greco, inglese, inglese semplificato, spagnolo, francese, italiano, olandese, portoghese, russo, arabo o persiano.

REG.RAPIDA HDV1080i

Se la videocamera rimane impostata sul modo di attesa della registrazione per circa 3 minuti, esce da tale modo (il tamburo smette di ruotare) per evitare l'usura del nastro o il consumo della batteria. Poiché l'alimentazione non viene disattivata, è possibile riavviare la registrazione premendo di nuovo REC START/STOP.

▷DISATTIV.	Sebbene sia necessario attendere qualche istante per il riavvio della registrazione dal punto in cui la rotazione del tamburo è stata interrotta, la transizione dall'ultima scena registrata viene effettuata senza stacchi.
ATTIVATO	L'intervallo risulta leggermente ridotto fino a quando la registrazione non viene riavviata dal punto in cui il tamburo ha smesso di ruotare, tuttavia la transizione dall'ultima scena registrata non viene effettuata senza stacchi. Selezionare questa voce se non si desidera effettuare registrazioni complete.

SEGN.ACUST.

MELODIA	Selezionare questa voce per riprodurre una melodia al momento di avvio/arresto della registrazione o nel caso in cui si verifichino problemi di funzionamento della videocamera.
▷NORMALE	Selezionare questa voce affinché venga emesso un segnale acustico al posto della melodia.
DISATTIV.	Selezionare questa voce per disattivare la melodia e il segnale acustico.

SPIA REG.

▷ATTIVATO	Selezionare questa voce per attivare le spie di registrazione della videocamera poste nella parte anteriore e in quella posteriore della videocamera durante la registrazione.
DISATTIV.	Selezionare questa voce durante la registrazione nei casi descritti di seguito. Le spie di registrazione della videocamera poste nelle parti anteriore e posteriore non si illuminano durante la registrazione. • Se non si desidera che il soggetto si accorga di essere ripreso. • Se il soggetto ripreso è vicino. • Se la spia di registrazione si riflette sul soggetto ripreso.

SPIA FORMATO

▷ATTIVATO	Selezionare questa voce per attivare la spia del formato. La spia del formato selezionato nel menu [FORMATO REG.] si illumina se l'interruttore POWER è impostato su CAMERA. La spia del formato selezionato nel menu [VCR HDV/DV] si illumina se l'interruttore POWER è impostato su VCR.

➡*continua*

DISATTIV.	Selezionare questa voce se non si desidera che la spia del formato venga attivata. Anche la spia i.LINK non si illumina.

Nota

- La spia del formato si illumina in base al formato di riproduzione o di un segnale di ingresso proveniente da un altro dispositivo se [VCR HDV/DV] nel menu (REG.IN/OUT) è impostato su [AUTOMATICO].

MANOP.DIAFR.

Per aprire o chiudere il diaframma, è possibile selezionare la direzione di rotazione della relativa manopola.

▷NORMALE	Selezionare questa voce per ruotare in senso orario rispetto alla parte laterale dell'obiettivo al fine di chiudere il diaframma e ridurre la quantità di luce.
OPPOSTA	Selezionare questa voce per ruotare in senso antiorario rispetto alla parte laterale dell'obiettivo al fine di chiudere il diaframma e ridurre la quantità di luce.

CODICE DATI

Selezionare la voce da visualizzare alla pressione di DATA CODE (p. 55).

▷DATA/CAMERA	Selezionare questa voce per visualizzare la data e l'ora o i dati di impostazione della videocamera durante la riproduzione.
DATA E ORA	Selezionare questa voce per visualizzare la data e l'ora durante la riproduzione.

DIM.LETTERE

▷NORMALE	Selezionare questa voce per visualizzare le schermate dei menu a dimensioni normali.
2×	Selezionare questa voce per visualizzare la voce di menu selezionata con altezza raddoppiata rispetto a quella normale.

REMAIN

▷AUTOMATICO	Selezionare questa voce per visualizzare l'indicatore del nastro residuo per circa 8 secondi nei seguenti casi: • Dopo avere impostato l'interruttore POWER su CAMERA o su VCR con la cassetta inserita, affinché la videocamera calcoli la quantità di nastro residua. • Dopo avere premuto ► (riproduzione) o DISPLAY/BATT INFO.
ATTIVATO	Selezionare questa voce per visualizzare sempre l'indicatore del nastro residuo.

USC.VISUAL.

▷LCD	Selezionare questa voce per visualizzare gli indicatori, ad esempio il codice temporale, sullo schermo LCD e nel mirino.
USC.V./LCD	Selezionare questa voce per visualizzare gli indicatori, ad esempio il codice temporale, sullo schermo televisivo, sullo schermo LCD e nel mirino.

Nota

- Premendo DISPLAY/BATT INFO o il tasto ASSIGN assegnato alla funzione DISPLAY mentre è selezionato [USC.V./LCD], non è possibile trasmettere un segnale alla videocamera.

INDICAT.ZOOM

▷A BARRE	Selezionare questa voce per indicare la posizione dello zoom utilizzando la visualizzazione a barre.
NUMERICO	Selezionare questa voce per indicare la posizione dello zoom utilizzano i numeri (da 0 a 99).

FUOCO ESP.

▷DISATT.AUTO.	Selezionare questa voce per rilasciare la messa a fuoco estesa in modo automatico allo scadere di un determinato intervallo di tempo (p. 36).
DISATT.MAN.	Selezionare questa voce per mantenere la messa a fuoco estesa anche in seguito allo scadere di un determinato intervallo di tempo. Per rilasciare la messa a fuoco estesa, premere di nuovo EXPANDED FOCUS.

ORE LAVORO

Il tempo di funzionamento cumulativo della videocamera viene visualizzato insieme alle ore totale di funzionamento, rotazione del tamburo, avanzamento del nastro o numero totale delle operazioni non allineate su nastro.

USO UNITÀ	Consente di visualizzare il numero totale di ore di funzionamento in incrementi di 10 ore.
USO TAMBURO	Consente di visualizzare il numero totale di ore di rotazione del tamburo in incrementi di 10 ore.
AVAN.NASTRO	Consente di visualizzare il numero totale delle ore di avanzamento del nastro in incrementi di 10 ore.
ALLINEAMENTO	Consente di visualizzare il numero totale di operazioni su nastro non allineate in incrementi di 10 ore.

continua

REGISTR.DATA

▷DISATTIV.	Selezionare questa voce se non si desidera sovrapporre la data e l'ora alle immagini.
ATTIVATO	Selezionare questa voce per sovrapporre la data e l'ora direttamente sulle immagini durante la registrazione.

Nota

- Sebbene l'indicazione relativa a data/ora sullo schermo sia influenzata dal segnale del motivo zebrato o dell'effetto contorno, viene registrata senza tali effetti.

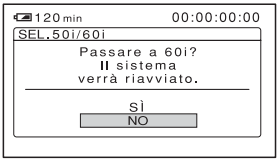
CONTR.REMOTO

▷ATTIVATO	Selezionare questa voce se viene utilizzato il telecomando in dotazione con la videocamera.
DISATTIV.	Selezionare questa voce per disattivare il telecomando onde evitare che la videocamera risponda ad un comando inviato dal telecomando di un altro videoregistratore.

SEL.50i/60i

È possibile impostare il sistema, 1080/50i (sistema PAL) o 1080/60i (sistema NTSC), utilizzato dalla videocamera per la registrazione. L'impostazione predefinita è 50i.

1 Selezionare [SÌ] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.



2 Selezionare [SÌ] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

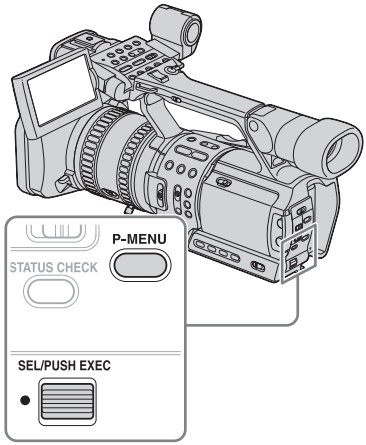
La schermata viene disattivata e il sistema viene impostato.

Suggerimento

- È possibile impostare il sistema 60i (NTSC) anche durante la registrazione nel formato DVCAM (DV).

Personalizzazione del menu personalizzato

Le voci disponibili variano in base al modo di alimentazione della videocamera.
Le voci non disponibili risultano ombreggiate.
È possibile aggiungere al menu personalizzato le voci di menu utilizzate più di frequente oppure disporle nell'ordine desiderato (personalizzazione). È possibile personalizzare il menu personalizzato per ciascun modo di alimentazione della videocamera.



1 **Premere P-MENU.**

2 **Selezionare la voce desiderata ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

3 **Selezionare l'impostazione desiderata ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

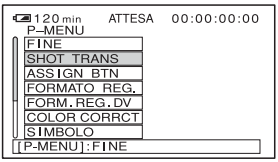
Aggiunta di un menu – Aggiungi

È possibile aggiungere le voci di menu utilizzate più di frequente al menu personalizzato per rendere più semplice e rapido l'accesso.

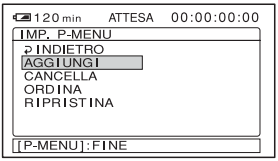
Nota

- È possibile aggiungere un massimo di 28 voci di menu per ciascuno dei modi CAMERA e VCR. Se si desidera aggiungere ulteriori voci, prima di procedere occorre eliminare una voce di menu non necessaria (p. 90).

1 **Premere P-MENU.**



2 **Selezionare [IMP. P-MENU] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**



3 **Selezionare [AGGIUNGI] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

➡*continua*

4 **Selezionare una categoria di menu ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

5 **Selezionare una voce di menu ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

Le voci di menu disponibili variano in base al modo di alimentazione della videocamera.
Vengono visualizzate solo le voci disponibili.

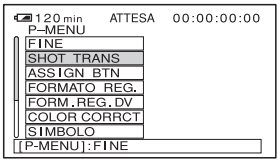
6 **Selezionare [SÌ] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

Il menu viene aggiunto al termine dell'elenco.

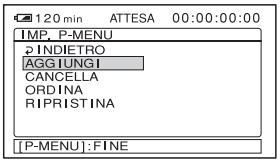
7 **Premere P-MENU.**

Eliminazione dei menu – Cancella

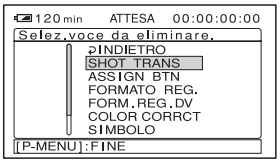
1 **Premere P-MENU.**



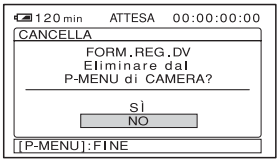
2 **Selezionare [IMP. P-MENU] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**



3 **Selezionare [CANCELLA] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**



4 **Selezionare la voce che si desidera eliminare ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**



5 Selezionare [SÌ] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

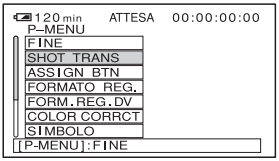
Il menu selezionato viene eliminato dal menu personalizzato.

6 Premere P-MENU.

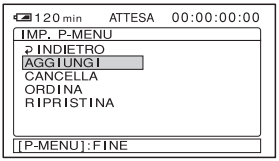
Disposizione dell'ordine dei menu visualizzati nel menu personalizzato – Ordina

È possibile ordinare i menu aggiunti al menu personalizzato come desiderato.

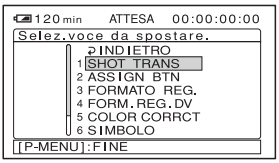
1 Premere P-MENU.



2 Selezionare [IMP. P-MENU] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.



3 Selezionare [ORDINA] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.



4 Selezionare la voce di menu che si desidera spostare ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

5 Spostare la voce di menu nella posizione desiderata ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC.

6 Premere la manopola SEL/PUSH EXEC.

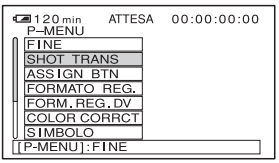
Per ordinare ulteriori voci, ripetere i punti da 4 a 6.

7 Premere P-MENU.

Inizializzazione delle impostazioni – Ripristina

Una volta eseguita l'aggiunta o l'eliminazione dei menu, è possibile ripristinare il menu personalizzato sulle impostazioni predefinite.

1 Premere P-MENU.

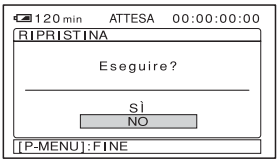


➡*continua*

2 **Selezionare [IMP. P-MENU] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

3 **Selezionare [RIPRISTINA] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

4 **Selezionare [SÌ] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**



5 **Selezionare [SÌ] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

Le impostazioni del menu personalizzato vengono ripristinate sui valori predefiniti. Per annullare l'inizializzazione, selezionare [NO].

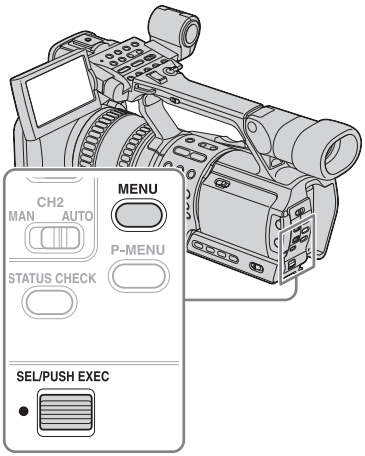
6 **Premere P-MENU.**

Assegnazione delle funzioni

A seconda delle funzioni, per utilizzarle occorre assegnarle ai tasti ASSIGN. È possibile assegnare un'unica funzione a ciascuno dei tasti ASSIGN da 1 a 6.

Funzioni che è possibile assegnare ai tasti ASSIGN

- [DISSOLVENZA] (p. 48)
- [RETROILL.] (p. 27)
- [PALCOSCENICO] (p. 27)
- [IGN.AUTOESP.] (p. 93)
- [BIL.BIA.EST+] (p. 63)
- [BIL.BIA.EST–] (p. 63)
- [AUMENT.GUAD.] (p. 93)
- [SIMBOLO] (p. 66)
- [SCORR.TUTTO] (p. 94)
- [STEADYSHOT] (p. 65)
- [CONTR.INDICE] (p. 48)
- [DUPLIC.AUDIO] (p. 105) DVCAM
- [CONTR.REG.] (p. 51)
- [DISPLAY] (p. 55)
- [BARS] (p. 23)



1 **Premere MENU.**

2 Selezionare il menu (ALTRO) ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

3 Selezionare [ASSIGN BTN] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

4 Selezionare il numero di tasto ASSIGN a cui si desidera assegnare la funzione ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.
Sono disponibili le impostazioni da [ASSIGN1] a [ASSIGN6]. In corrispondenza di un numero di tasto a cui non è stata assegnata alcuna funzione viene visualizzata l'indicazione [------].

5 Selezionare la funzione da assegnare ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

6 Selezionare [OK] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

7 Premere MENU per disattivare la visualizzazione dei menu.

Uso della funzione di aumento del guadagno

Durante la registrazione o nel modo di attesa della registrazione, premere ilt asto ASSIGN assegnato a [AUMENT.GUAD.]. Il guadagno viene aumentato di 36 dB. Per ripristinare l'impostazione precedente, premere di nuovo il tasto.
Se si riprende un soggetto particolarmente scuro, è possibile renderlo visibile utilizzando la funzione di aumento del guadagno.

Note
- Quando questa funzione è attivata, non sono disponibili le funzioni riportate di seguito:
  – [AUTOESPOSIZ.] della funzione PICTURE PROFILE
  – [IGN.AUTOESP.]
  – [RETROILL.]
  – [PALCOSCENICO]
  – Regolazione del guadagno
- Quando questa funzione è attivata, la qualità delle immagini risulta inferiore.
- Se questa funzione viene utilizzata quando la velocità dell'otturatore è inferiore a 1/12, quest'ultima viene automaticamente impostata su 1/25. 50i
- Se questa funzione viene utilizzata quando la velocità dell'otturatore è inferiore a 1/15, quest'ultima viene automaticamente impostata su 1/30. 60i

Suggerimento
- Si consiglia di effettuare la messa a fuoco manualmente.

Uso della funzione IGN.AUTOESP.

Premere il tasto ASSIGN assegnato alla funzione [IGN.AUTOESP.], quindi ruotare la manopola del diaframma. È possibile regolare la luminosità ignorando temporaneamente il valore di autoesposizione. Se questa funzione è attivata, sullo schermo viene visualizzato OVERRIDE.

Nota
- La funzione IGN.AUTOESP. viene disattivata quando il diaframma viene regolato manualmente.

Suggerimento
- Il valore superiore/inferiore utilizzato dalla funzione IGN.AUTOESP. dipende dal valore relativo all'autoesposizione. Il valore può variare entro ±7 del valore totale dell'autoesposizione e della funzione IGN.AUTOESP..

Visualizzazione del simbolo

Premere il tasto ASSIGN assegnato a [SIMBOLO] per visualizzare il simbolo sullo schermo. È possibile selezionare il tipo di simbolo in [SEL.SIMBOLO] nel menu (IMPOST.GEN.) (p. 66).

Visualizzazione dell'intera cornice dell'immagine HDV1080i

È possibile controllare l'area attorno alla cornice dell'immagine. Questa funzione non è disponibile su schermi di televisori standard. Per effettuare questa operazione, premere il tasto ASSIGN assegnato alla funzione [SCORR.TUTTO]. Durante la visualizzazione quando è attivata la funzione SCORR.TUTTO, attorno allo schermo appare una cornice nera. Premere di nuovo il tasto per ripristinare il modo di visualizzazione precedente.

Nota

- Quando questa funzione è attivata, le immagini vengono trasmesse nel formato letter box di interlacciamento tramite le prese COMPONENT OUTPUT e i.LINK, ad eccezione dei segnali HDV.

Suggerimenti

- Premendo il tasto ASSIGN assegnato a [STEADYSHOT], la funzione SteadyShot viene rilasciata e sullo schermo LCD viene visualizzato . Per attivare la funzione SteadyShot, premere di nuovo lo stesso tasto. È possibile selezionare il livello dell'effetto della funzione SteadyShot utilizzando [TP.STDYSHOT] nel menu (IMPOST.GEN.) (p. 65).
- Sebbene alle funzioni DISPLAY e BARS siano assegnati tasti indipendenti, è inoltre possibile assengare loro i tasti ASSIGN. È possibile utilizzare entrambi i tasti.

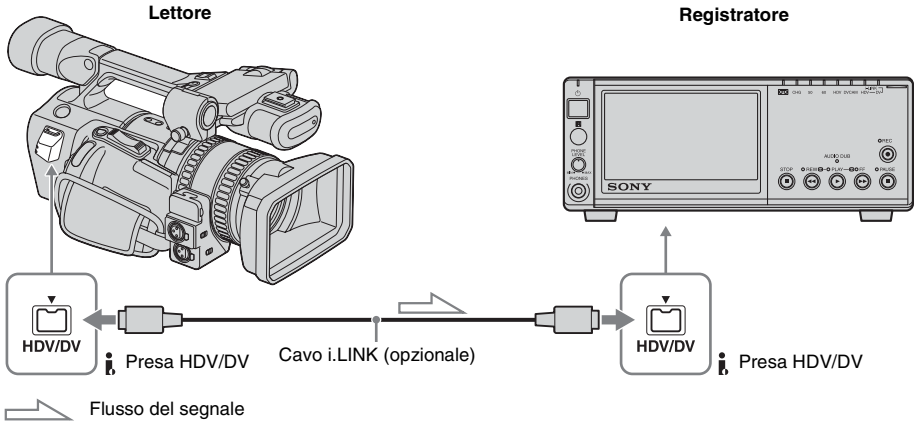
Duplicazione su un altro nastro

È possibile copiare le immagini riprodotte mediante la videocamera su altri dispositivi di registrazione (ad es., videoregistratori). Collegare la videocamera a un videoregistratore, come mostrato nella seguente figura.

Collegamento di un videoregistratore

Per duplicare su un dispositivo compatibile con HDV

Collegare la videocamera a un dispositivo compatibile con HDV utilizzando un cavo i.LINK (opzionale).



Per selezionare il formato video da duplicare

Il formato video da duplicare dipende dalle impostazioni di [VCR HDV/DV] e di [CONV.i.LINK] nel menu (REG.IN/OUT). Prima di procedere all'impostazione di queste voci di menu, scollegare il cavo i.LINK.

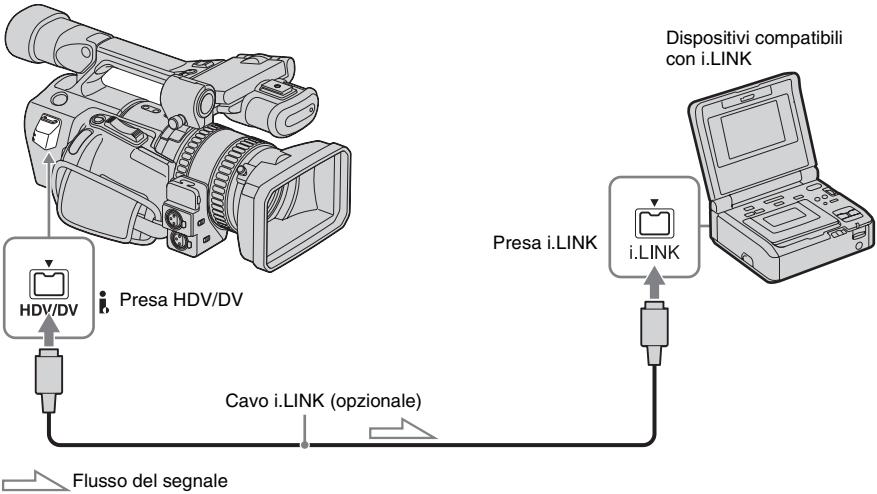
- Le immagini vengono duplicate nel formato di registrazione nel caso in cui [VCR HDV/DV] sia impostato su [AUTOMATICO] e [CONV.HDV→DV] su [DISATTIV.] in [CONV.i.LINK].
- Vengono duplicate solo le immagini nel formato selezionato se [VCR HDV/DV] è impostato su [HDV] o su [DV]. Le altre immagini vengono duplicate come parti vuote, pertanto non vengono duplicati né le immagini né l'audio.

Note

- Se le impostazioni di [VCR HDV/DV] e di [CONV.i.LINK] vengono modificate quando è collegato il cavo i.LINK, il dispositivo video potrebbe non essere in grado di riconoscere il segnale video proveniente dalla videocamera al momento della duplicazione.
- Se [VCR HDV/DV] è impostato su [AUTOMATICO] e il segnale passa da HDV a DV e viceversa, le immagini e l'audio scompaiono temporaneamente.
- Se l'apparecchio usato come registratore è un modello HVR-Z1E, impostare [VCR HDV/DV] nel menu (REG.IN/OUT) su [AUTOMATICO] nel modello HVR-Z1E in fase di registrazione (p. 99).

Per duplicare su un dispositivo DVCAM (DV)

Collegare la videocamera a un videoregistratore utilizzando un cavo i.LINK (opzionale).



Per selezionare il formato video da duplicare

Il formato video da duplicare dipende dalle impostazioni di [VCR HDV/DV] (p. 76) e di [CONV.i.LINK] (p. 79) nel menu (REG.IN/OUT). Prima di procedere all'impostazione di queste voci di menu, scollegare il cavo i.LINK.

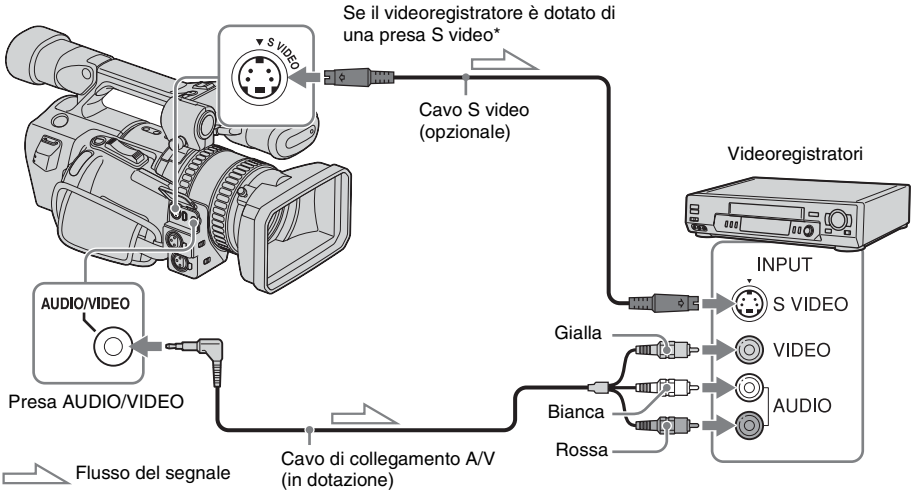
- Se [VCR HDV/DV] è impostato su [AUTOMATICO], [CONV.HDV→DV] su [ATTIVATO] e [BLOCC.AUDIO] su [MODO BLOCC.] in [CONV.i.LINK], le immagini HDV vengono duplicate come segnali con audio bloccato mentre le immagini DV vengono duplicate senza alcuna modifica, indipendentemente dall'impostazione di [BLOCC.AUDIO].
- Se [VCR HDV/DV] è impostato su [AUTOMATICO], [CONV.HDV→DV] su [ATTIVATO] e [BLOCC.AUDIO] su [MODO SBLOCC.] in [CONV.i.LINK], le immagini HDV vengono duplicate come segnali con audio sbloccato mentre le immagini DV vengono duplicate senza alcuna modifica, indipendentemente dall'impostazione di [BLOCC.AUDIO].
- Se il nastro è stato registrato mischiando i formati HDV e DVCAM (DV), impostare [VCR HDV/DV] su [DV] per duplicare solo le immagini nel formato DVCAM (DV). Le immagini nel formato HDV vengono duplicate come parti vuote, pertanto non vengono duplicati né le immagini né l'audio.

Note

- Se le impostazioni di [VCR HDV/DV] e di [CONV.i.LINK] vengono modificate quando è collegato il cavo i.LINK, il dispositivo video potrebbe non essere in grado di riconoscere il segnale video proveniente dalla videocamera al momento della duplicazione.
- Se [CONV.HDV→DVCONV] è impostato su [DISATTIV.] in [CONV.i.LINK] mentre [VCR HDV/DV] è impostato su [AUTOMATICO], le immagini registrate nel modo HDV vengono registrate come parti vuote, pertanto non vengono registrati né le immagini né l'audio.
- Se [VCR HDV/DV] è impostato su [HDV], il dispositivo DVCAM (DV) collegato non è in grado di riconoscere le immagini, pertanto le immagini vengono duplicate come parti vuote.
- Se [VCR HDV/DV] è impostato su [AUTOMATICO] e il segnale passa da HDV a DVCAM (DV) e viceversa, le immagini e l'audio scompaiono temporaneamente.

Per duplicare su un dispositivo AV

Collegare la videocamera a un videoregistratore utilizzando il cavo di collegamento A/V (in dotazione).



* Se il dispositivo da collegare dispone di una presa S video, collegare a quest'ultima un cavo S video (opzionale) piuttosto che utilizzare la spina video gialla del cavo di collegamento A/V (in dotazione). Mediante questo collegamento, è possibile ottenere immagini in formato DVCAM (DV) di qualità superiore. Se il collegamento viene effettuato solo tramite il cavo S video, l'audio non viene trasmesso.

Note

- Selezionare il menu (ALTRO), [USC.VISUAL.], quindi [LCD] (impostazione predefinita) (p. 87).
- Per il collegamento della videocamera ad un dispositivo monofonico, collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa video e la spina rossa o bianca alla presa audio del videoregistratore o del televisore.

Suggerimento

- Per registrare i dati relativi a data/ora e impostazioni della videocamera, occorre innanzitutto visualizzarli sullo schermo (p. 55).

Duplicazione su un altro nastro

1 Collegare il dispositivo di registrazione alla videocamera (p. 95).

2 Preparare il dispositivo di registrazione.

- Inserire una cassetta per la registrazione.
- Se il dispositivo di registrazione dispone di un selettore di ingresso, impostarlo sul modo di ingresso.

3 Preparare la videocamera per la riproduzione.

- Inserire la cassetta registrata.
- Impostare l'interruttore POWER su VCR.

4 Avviare la riproduzione sulla videocamera, quindi la registrazione sul videoregistratore.

Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il videoregistratore.

5 Una volta terminata la duplicazione, arrestare la videocamera e il videoregistratore.

Note

- Se viene utilizzato un cavo i.LINK, le immagini registrate risultano disturbate se per esse viene impostata la pausa sulla videocamera durante la registrazione su un videoregistratore.
- Le immagini registrate nel formato HDV non vengono trasmesse dalla presa i HDV/DV durante il modo di pausa della riproduzione o i modi di riproduzione diversi da quello normale.
- Se viene utilizzato un cavo i.LINK , non è possibile registrare le immagini e l'audio separatamente.

Suggerimenti

- La spia i.LINK e l'indicatore HDV o DV sul copripresa i HDV/DV si illuminano ad indicare il formato del segnale di uscita nel caso in cui venga utilizzato un cavo i.LINK.
- Se viene utilizzato un cavo i.LINK, i segnali video e audio vengono trasmessi digitalmente, producendo immagini di alta qualità.

Registrazione di immagini da un videoregistratore o da un televisore

È possibile registrare immagini o programmi televisivi provenienti da un videoregistratore o da un televisore su un nastro inserito nella videocamera.

Note

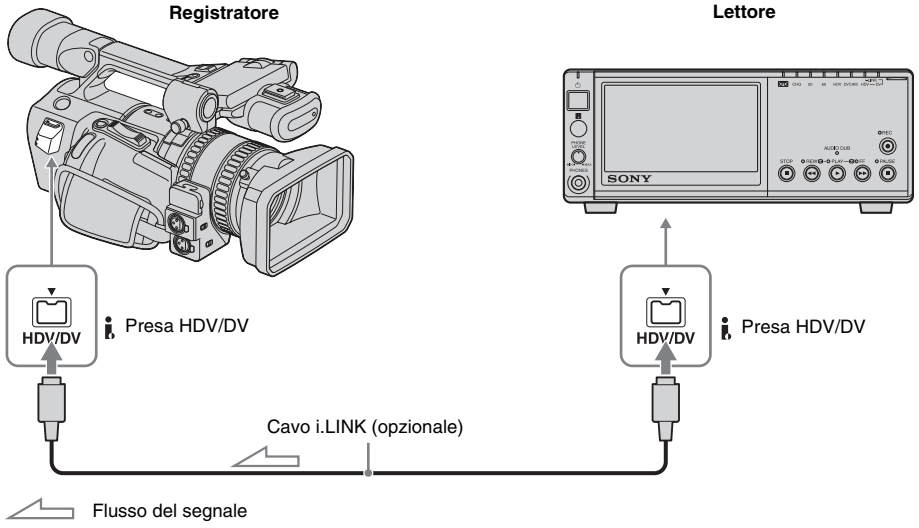
- La videocamera è in grado di effettuare registrazioni solo a partire da sorgenti PAL. Ad esempio, non è possibile registrare correttamente porzioni video o programmi televisivi francesi in quanto in tale paese viene impiegato il sistema SECAM. Vedere a pagina 122 per ulteriori informazioni sui sistemi di colore TV.
- Se per trasmettere una sorgente PAL viene utilizzato un adattatore a 21 piedini, occorre un adattatore a 21 piedini bidirezionale (opzionale).

Collegamento di un videoregistratore o di un televisore

Per registrare da un dispositivo compatibile con HDV

È possibile registrare e modificare le immagini provenienti da un videoregistratore compatibile con HDV. Utilizzare la videocamera come un registratore e collegarla a un dispositivo compatibile con HDV utilizzando un cavo i.LINK (opzionale).

Prima di effettuare il collegamento, assicurarsi di selezionare il menu ⇆ (REG.IN/OUT), [VCR HDV/DV], quindi [AUTOMATICO] (p. 76) su questa videocamera (registratore).



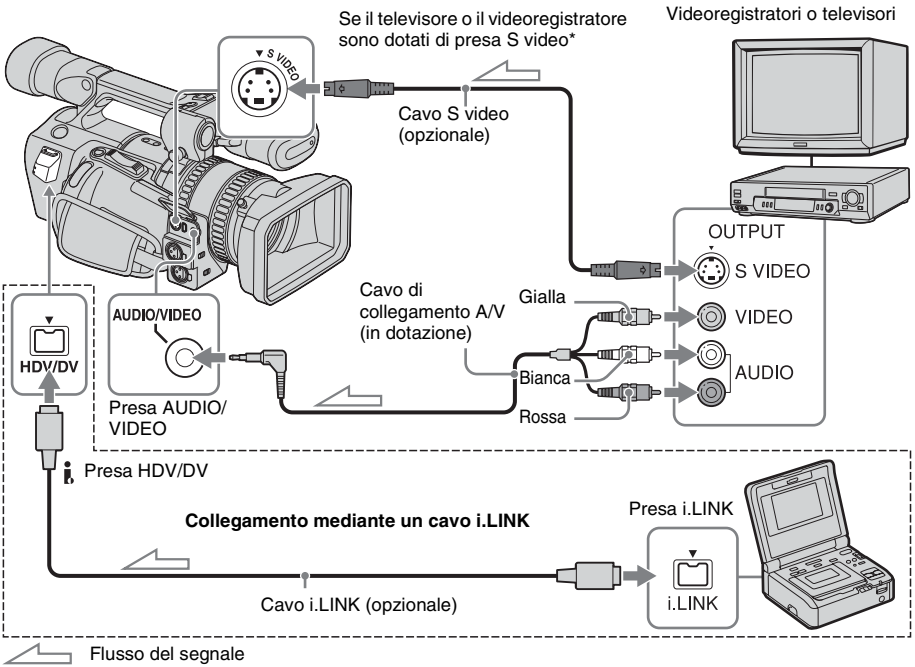
Nota

- In caso di trasmissioni digitali, potrebbe non essere possibile registrare alcuni programmi per motivi di protezione del copyright (p. 123).

Per registrare da un dispositivo DVCAM (DV)/AV

È possibile registrare e modificare le immagini o i programmi televisivi da un videoregistratore o da un televisore. Utilizzare la videocamera come registratore e collegarla a un videoregistratore mediante il cavo di collegamento A/V (in dotazione). È inoltre possibile collegare un dispositivo compatibile con DVCAM (DV) utilizzando un cavo i.LINK (opzionale).

Se per collegare un dispositivo compatibile con DVCAM (DV) viene utilizzato un cavo i.LINK, prima di procedere al collegamento selezionare il menu (REG.IN/OUT), [VCR HDV/DV], quindi [DV] o [AUTOMATICO] (p. 76).



* Se il dispositivo da collegare dispone di una presa S video, collegare a quest'ultima un cavo S video (opzionale) piuttosto che utilizzare la spina video gialla del cavo di collegamento A/V (in dotazione). Mediante questo collegamento, è possibile ottenere immagini in formato DVCAM (DV) di qualità superiore. Se il collegamento viene effettuato solo tramite il cavo S video, l'audio non viene trasmesso.

Note

- È possibile registrare le immagini provenienti da un dispositivo DVCAM (DV)/AV solo nel formato DV.
- Se viene utilizzato il cavo di collegamento A/V (in dotazione), selezionare il menu (ALTRO), [USC.VISUAL.], quindi [LCD] (impostazione predefinita) (p. 87).
- Per il collegamento della videocamera ad un dispositivo monofonico, collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa video e la spina rossa o bianca alla presa audio del videoregistratore o del televisore. Viene registrato solo l'audio proveniente dalla spina collegata.
- Se nella videocamera viene registrato un segnale video 4:3, tale segnale viene visualizzato con delle bande nere sui lati destro e sinistro.

Suggerimento

- Se il dispositivo di registrazione dispone di una presa i.LINK, si consiglia di effettuare il collegamento utilizzando un cavo i.LINK (opzionale).

Registrazione di filmati

Prima di procedere all'esecuzione delle operazioni riportate di seguito, inserire una cassetta per la registrazione nella videocamera.

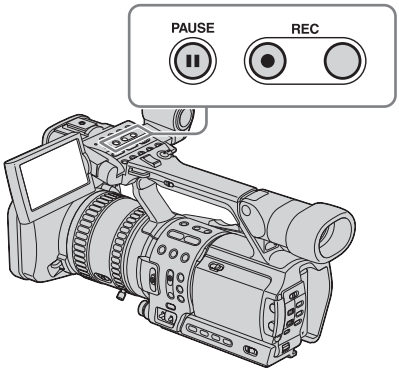
1 Collegare il televisore o il videoregistratore alla videocamera come dispositivo di riproduzione (p. 99, 100).

2 Se la registrazione viene effettuata da un videoregistratore, inserire una cassetta.

3 Impostare l'interruttore POWER su VCR.

4 Impostare la videocamera sul modo di pausa della registrazione.

Tendendo premuto ❚❚ (pausa), premere contemporaneamente i tasti ● REC (registrazione).



5 Avviare la riproduzione della cassetta sul videoregistratore oppure selezionare un programma televisivo.

Le immagini riprodotte mediante il dispositivo collegato vengono visualizzate sullo schermo LCD della videocamera.

6 Premere di nuovo ❚❚ (pausa) in corrispondenza del punto in cui si desidera avviare la registrazione.

7 Premere ■ (arresto) per arrestare la registrazione.

Note

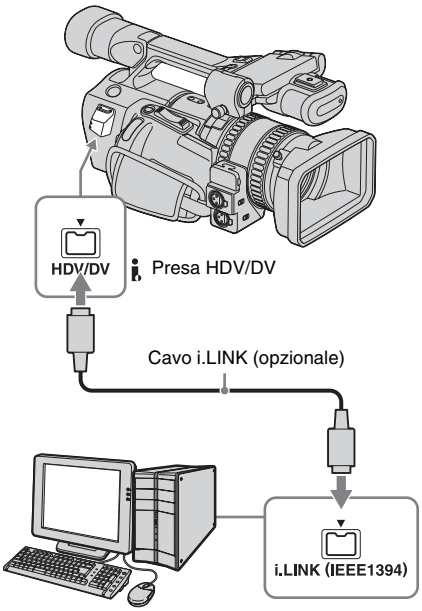
- Se viene utilizzato un cavo i.LINK, l'immagine registrata risulta disturbata nel caso in cui venga impostato il modo di pausa sul videoregistratore.
- Se viene utilizzato un cavo i.LINK , non è possibile registrare le immagini e l'audio separatamente.
- Se mentre è in uso un cavo i.LINK viene impostato il modo di pausa o di arresto della registrazione, quindi quest'ultima viene riavviata, è possibile che l'immagine non venga registrata in modo omogeneo.

Suggerimenti

- La spia i.LINK e l'indicatore HDV o DV sul copripresa HDV/DV si illuminano ad indicare il formato del segnale di ingresso nel caso in cui venga utilizzato un cavo i.LINK.
- Se viene utilizzato un cavo i.LINK, i segnali video e audio vengono trasmessi digitalmente, producendo immagini di alta qualità.
- Se viene utilizzato un cavo i.LINK, durante la registrazione viene visualizzato **HDV/DVIN**. È possibile che questo indicatore venga visualizzato sullo schermo del dispositivo di riproduzione, tuttavia non viene registrato.
- I segnali di indice vengono registrati sul nastro in modo automatico durante la registrazione. È inoltre possibile registrare i segnali di indice in corrispondenza delle posizioni desiderate durante la registrazione premendo il tasto ASSIGN assegnato alla funzione di indice (p. 48).

Collegamento a un computer

Per utilizzare la videocamera collegandola a un computer mediante un cavo i.LINK, è necessario che il computer disponga di un'interfaccia i.LINK e che su di esso sia installato un software applicativo per la lettura dei segnali video.
Per i requisiti di sistema del computer, consultare il manuale del software applicativo.



Collegamento del computer

- Prima di procedere al collegamento della videocamera al computer mediante un cavo i.LINK, assicurarsi di inserire la spina del connettore rispettando la direzione corretta. Se la spina del connettore viene inserita forzatamente nella direzione errata, il connettore potrebbe venire danneggiato o potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della videocamera.
- Innanzitutto, collegare il cavo i.LINK al computer, quindi alla videocamera. Se il collegamento viene eseguito nell'ordine inverso, potrebbe verificarsi un aumento dell'elettricità statica causando problemi di funzionamento della videocamera.
- Prima di procedere al collegamento del cavo i.LINK, assicurarsi di impostare [VCR HDV/DV] e [CONV.i.LINK] nel menu ⇆ (REG.IN/OUT). Se il cavo i.LINK viene collegato prima di tale operazione, il computer potrebbe venire disconnesso o non riconoscere il segnale proveniente dalla videocamera.

Note

- Collegare un computer in grado di gestire il segnale dello stesso formato indicato dalle spie i.LINK. Diversamente, il computer potrebbe venire disconnesso o non riconoscere il segnale proveniente dalla videocamera.
- Prima di ripristinare [FORMATO REG.], scollegare il cavo i.LINK quando l'interruttore POWER è impostato su CAMERA. Diversamente, è possibile che il computer venga disconnesso.

Suggerimento

- La spia i.LINK e l'indicatore HDV o DV sul copripresa HDV/DV si illuminano ad indicare il formato del segnale di ingresso nel caso in cui venga utilizzato un cavo i.LINK.

Per importare le immagini su nastro nel computer

- Per effettuare la scansione delle immagini registrate nel formato HDV sul nastro in formato HDV, impostare [VCR HDV/DV] su [HDV] (p. 76) e [CONV.HDV→DV] su [DISATTIV.] in [CONV.i.LINK](p. 79).
- Per effettuare la scansione delle immagini registrate nel formato DVCAM (DV) sul nastro in formato DVCAM (DV), impostare [VCR HDV/DV] su [DV] (p. 76).
- Per effettuare la scansione delle immagini registrate nel formato HDV sul nastro in formato DV con audio bloccato, impostare [CONV.HDV→DV] su [ATTIVATO] e [BLOCC.AUDIO] su [MODO BLOCC.] in [CONV.i.LINK] (p. 79).
- Per effettuare la scansione delle immagini registrate nel formato HDV sul nastro in formato DV con audio sbloccato, impostare [CONV.HDV→DV] su [ATTIVATO] e [BLOCC.AUDIO] su [MODO SBLOCC.] in [CONV.i.LINK] (p. 79).

Note

- È possibile che le immagini non vengano importate correttamente, a seconda del software applicativo del computer.
- Non è possibile importare immagini registrate nel formato DVCAM (DV) utilizzando il formato HDV.

Per importare le immagini dal computer alla videocamera

Nel formato HDV

Impostare [VCR HDV/DV] su [HDV] (p. 76) e [CONV.HDV→DV] su [DISATTIV.] in [CONV.i.LINK] (p. 79).

Nel formato DVCAM (DV)

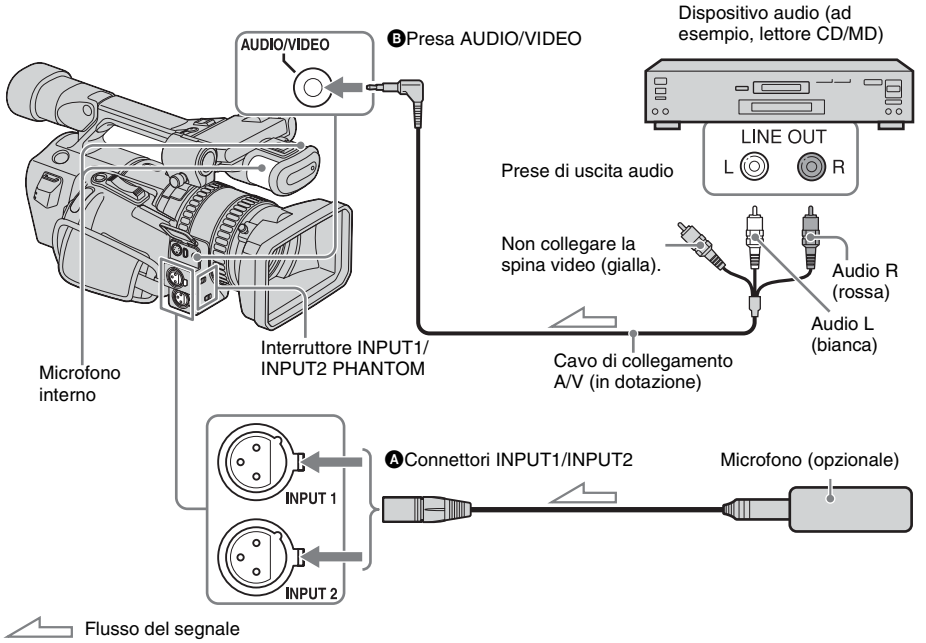
Impostare [VCR HDV/DV] su [DV] (p. 76).

Duplicazione dell’audio su un nastro registrato

DVCAM

Su un nastro registrato in formato DVCAM e nel modo audio FS32K, è possibile registrare audio da aggiungere a quello originale.

Preparazione per la duplicazione audio



1 Immettere l’audio in uno dei modi riportati di seguito.

- Utilizzando il microfono interno (nessun collegamento necessario).
- Collegando un microfono o un dispositivo audio (opzionale) ai connettori INPUT1/ INPUT2 (❹).
- Collegando un dispositivo audio (opzionale) alla presa AUDIO/VIDEO (❽).

2 Selezionare il menu ♪ (IMPOST.AUDIO), [SELEZ.MICR.], quindi [XLR] (p. 71).

Per utilizzare il microfono interno, selezionare [MICR.INTERNO].

3 Per utilizzare i connettori INPUT1/INPUT2, impostare le voci di menu in base al connettore e al dispositivo collegato.

Per utilizzare un microfono

- Se il microfono è collegato al connettore INPUT1, impostare [LIV.INPUT1] su [MIC].
- Se il microfono è collegato al connettore INPUT2, impostare [LIV.INPUT2] su [MIC].
- Se il microfono è alimentato attraverso il relativo cavo, impostare l'interruttore INPUT1/INPUT2 PHANTOM su ON.

Per utilizzare un dispositivo audio

- Se il dispositivo audio è collegato al connettore INPUT1, impostare [LIV.INPUT1] su [LINEA EST.], quindi impostare l'interruttore INPUT1 PHANTOM su OFF.
- Se il dispositivo audio è collegato al connettore INPUT2, impostare [LIV.INPUT2] su [LINEA EST.], quindi impostare l'interruttore INPUT2 PHANTOM su OFF.

Canale in cui è registrato l'audio

L'audio immesso tramite ogni presa/connettore viene registrato nel canale 3 o 4 nel modo riportato di seguito:

Ingresso	[SEL. CH XLR]	Audio registrato	
		Canale 3	Canale 4
AUDIO/VIDEO	–	CH1	CH2
INTERNAL MIC	–	CH1	CH2
INPUT 1/2	CH1	INPUT1	INPUT2
	CH1, CH2	INPUT1	INPUT1
INPUT1	CH1	INPUT1	–
	CH1, CH2	INPUT1	INPUT1
INPUT2	CH1	–	INPUT2
	CH1, CH2	–	–

Note

- Se per la registrazione dell'audio aggiuntivo viene utilizzata la presa AUDIO/VIDEO, l'immagine non viene trasmessa tramite la presa AUDIO/VIDEO. Verificare l'immagine sullo schermo LCD o sul mirino, quindi l'audio utilizzando cuffie.
- Non è possibile registrare audio aggiuntivo nei seguenti casi:
  - Se il nastro è registrato nel formato HDV.
  - Se il nastro è registrato con [MODO REG.] impostato su [DV SP].
  - Se il nastro è registrato con [MODO AUDIO] impostato su [FS48K].
  - Se la videocamera è collegata mediante un cavo i.LINK.
  - Su parti vuote del nastro.
  - Se la linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta è impostata su SAVE.
  - Se l'impostazione 50i/60i della videocamera non corrisponde a quella del nastro.
- Se viene utilizzato un microfono esterno (opzionale) per registrare audio aggiuntivo, è possibile controllare l'immagine sullo schermo LCD della videocamera o collegando quest'ultima a un televisore utilizzando il cavo video componente. Controllare l'audio utilizzando le cuffie.
- Se viene registrato audio aggiuntivo su un nastro registrato mediante un altro dispositivo utilizzando un microfono a 4 canali, i dati del sistema audio potrebbero venire riscritti.

Registrazione dell'audio

È innanzitutto necessario assegnare la funzione di duplicazione audio a uno dei tasti ASSIGN. Vedere a pagina 92 per ulteriori informazioni sulla modalità di assegnazione di una funzione.

1 Inserire una cassetta registrata nella videocamera.

2 Impostare l'interruttore POWER su VCR.

3 Premere ► (riproduzione) per avviare la riproduzione del nastro.

➡continua

4 **Premere ❚❚ (pausa) in corrispondenza del punto in cui si desidera avviare la registrazione dell'audio.**

La riproduzione viene impostata sul modo di pausa.

5 **Premere il tasto ASSIGN assegnato alla duplicazione audio.**

Sullo schermo LCD viene visualizzato il simbolo ⏷❚❚.

6 **Premere ❚❚ (pausa) e contemporaneamente avviare la riproduzione dell'audio che si desidera registrare.**

Mentre è in corso la registrazione dell'audio, il simbolo ⏷ rimane visualizzato sullo schermo LCD.
Il nuovo audio viene registrato nei canali 3 e 4.

7 **Premere ■ (arresto) se si desidera arrestare la registrazione.**

Nota

- È possibile registrare audio aggiuntivo solo su un nastro registrato mediante la videocamera. È possibile che l'audio risulti disturbato se la duplicazione viene effettuata su un nastro registrato mediante altre videocamere (incluse altre videocamere HVR-Z1E).

Suggerimento

- È possibile regolare manualmente il volume di registrazione dell'audio aggiuntivo.

Controllo e regolazione dell'audio registrato

1 **Riprodurre il nastro su cui è stato registrato l'audio in base a quanto riportato nella sezione "Registrazione dell'audio" (p. 105).**

2 **Premere MENU.**

3 **Selezionare il menu ♪ (IMPOST.AUDIO) ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

4 **Selezionare [MIX AUDIO] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

5 **Ruotare la manopola SEL/PUSH EXEC per selezionare l'audio da trasmettere, quindi premere la manopola.**

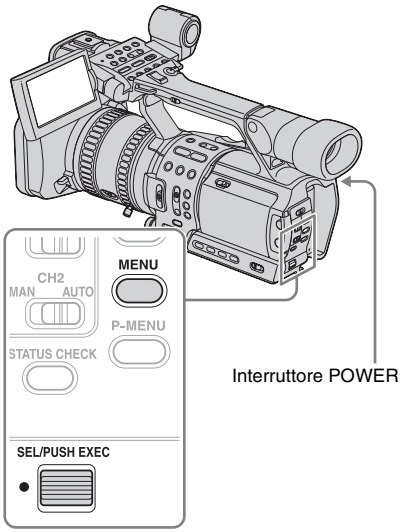
Impostazione	Per
UNISCI AUDIO	sintetizzare l'audio originale (CH1, CH2) con l'audio aggiunto (CH3, CH4) da trasmettere
CH3, CH4	trasmettere solo l'audio aggiunto (CH3, CH4)

6 **Premere MENU per disattivare la visualizzazione della schermata del menu.**

Impostazioni dei valori temporali

La presente videocamera utilizza 2 tipi di valore temporale: valori del codice temporale e bit utente.

Impostazione del valore del codice temporale



1 **Impostare l'interruttore POWER su VCR o su CAMERA.**

2 **Premere MENU.**

3 **Selezionare il menu 00:00 (IMPOST.TC/UB) ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

4 **Selezionare [REGISTR.TC] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

5 **Selezionare [PRESELEZIONA] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

6 **Impostare il valore del codice temporale.**

1 Selezionare [PRESEL.TC] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.
2 Selezionare [PRESELEZIONA] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.
3 Selezionare le prime 2 cifre ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.
Impostare un codice temporale compreso tra 00:00:00:00 e 23:59:59:24.
4 Per impostare le altre cifre, ripetere il punto 3.
5 Selezionare [OK] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

7 **Selezionare il modo fotogramma.** 60i

1 Selezionare [FORMATO TC] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.
2 Selezionare il modo fotogramma ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

Impostazione	Per
AUTOMATICO	impostare il modo automaticamente in base al tipo di cassetta inserita
SALTO FOTO.	selezionare il modo con salto fotogramma
S.SAL.FOTO.	selezionare il modo senza salto fotogramma

➡*continua*

8 Selezionare il modo di avanzamento.

1 Selezionare [AVANZAM.TC] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.
2 Selezionare il modo di avanzamento ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

Impostazione	Per
AVANZ. REG.	far avanzare il valore del codice temporale solo durante la registrazione. Selezionare questa voce per non produrre interruzioni nel codice temporale quando si effettua il controllo delle immagini registrate in precedenza.
AVANZ. LIBERO	far avanzare il codice temporale liberamente, indipendentemente dal modo di funzionamento corrente della videocamera. Una volta selezionata questa impostazione, il codice temporale viene avviato.

9 Premere MENU per disattivare la visualizzazione della schermata del menu.

Per annullare l'impostazione relativa al codice temporale

Selezionare [ANNUL.] al punto 5 della procedura 6 oppure premere TC RESET sul telecomando.
Se viene utilizzato il telecomando, accertarsi che il codice temporale corrisponda al valore 00:00:00:00, quindi impostare [CONTR.REMOTO] su [DISATTIV.].

Per ripristinare il codice temporale

Selezionare [RIPRISTINA] al punto 2 della procedura 6.

Modo con salto fotogramma

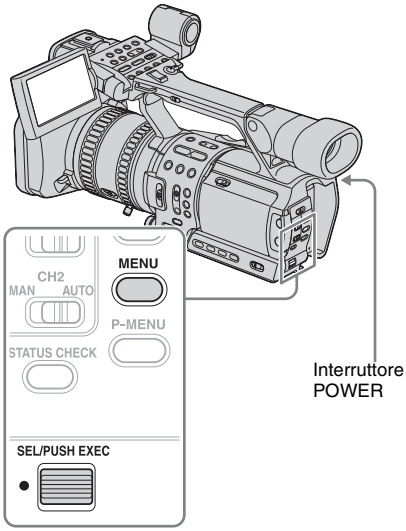
Nello standard NTSC, il valore del codice temporale si basa su 30 fotogrammi al secondo, tuttavia la frequenza esatta dei fotogrammi video è pari a 29,97 fotogrammi al secondo. Di conseguenza, se si effettuano registrazioni prolungate, il valore del codice temporale non corrisponde al tempo effettivo.
Il modo con salto fotogramma elimina questo problema saltando 2 fotogrammi all'inizio di ogni minuto che non sia multiplo di 10.
Tuttavia, nel modo senza salto fotogramma non viene omesso alcun fotogramma e si assiste a una modifica graduale del codice temporale rispetto al tempo effettivo.

Note

- Se la registrazione viene avviata in assenza di segnale di ingresso durante il collegamento i.LINK, è possibile che il codice temporale non venga scritto correttamente.
- Se vengono registrati segnali HDV e DVCAM (DV) missati, il codice temporale potrebbe venire inizializzato quando si effettua il controllo delle immagini registrate in precedenza.
- Se viene riprodotto il nastro registrato nei modi HDV e DVCAM (DV) missati, il codice temporale potrebbe non corrispondere all'immagine quando si effettua il controllo delle immagini registrate in precedenza.
- Impostando [REGISTR.TC] su [RIGENERA] nel menu, [AVANZAM.TC] viene automaticamente impostato su [AVANZ.REG.].
- Se [SEL.50i/60i] nel menu (ALTRO) è impostato su 50i, viene automaticamente selezionato il modo senza salto fotogramma. Non è possibile modificare il modo fotogramma.
- Durante la registrazione nel formato HDV, è possibile che si verifichi una differenza di 3 fotogrammi al massimo.
- Se [REGISTR.CT] viene impostato su [RIGENERA], il tasto TC RESET sul telecomando non funziona.

Impostazione del valore relativo ai bit utente

Su un nastro è possibile sovrapporre le informazioni relative alla ripresa (data, ora, numero di scena e così via) utilizzando fino a 8 cifre esadecimali.



1 **Impostare l'interruttore POWER su VCR o su CAMERA.**

2 **Premere MENU.**

3 **Selezionare il menu 00:00 (IMPOST.TC/UB) ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

4 **Selezionare [PRESELEZ.UB] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

5 **Selezionare [PRESELEZIONA] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

6 **Selezionare le prime 2 cifre ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

7 **Per impostare le altre cifre, ripetere il punto 6.**

8 **Selezionare [OK] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.**

9 **Premere MENU per disattivare la visualizzazione della schermata del menu.**

Per annullare l'impostazione relativa ai bit utente

Selezionare [ANNUL.] al punto 8.

Per ripristinare i bit utente

Selezionare [RIPRISTINA] al punto 5.

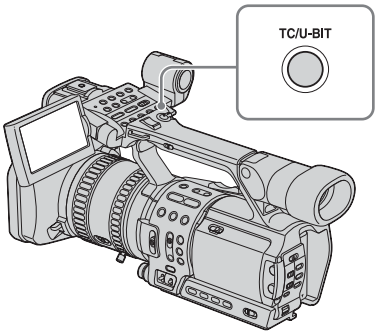
Per impostare i bit utente sull'orologio a tempo reale

Selezionare il menu 00:00 (IMPOST.TC/UB), [REG.DUR.UB], quindi [ATTIVATO].

Nota

- I valori dei bit utente vengono visualizzati ogni 3 fotogrammi per i nastri registrati nel formato HDV.
- Se vengono immessi segnali in formato HDV tramite il collegamento i.LINK, i bit utente vengono copiati, tuttavia non vengono rigenerati.

Impostazione del valore temporale



Premere TC/U-BIT.

Ad ogni pressione del tasto, il valore temporale passa dal codice temporale ai bit utente e viceversa.

TC: 00:00:00:00 o 00:00.00:00

U-BIT: 00 00 00 00

Nota

- Il codice temporale e i bit utente non vengono visualizzati correttamente se sul nastro non sono incluse registrazioni con codice temporale e/o con bit utente o se il codice temporale è stato registrato utilizzando un metodo non compatibile.
- Se vengono immessi segnali in formato HDV tramite il collegamento i.LINK, i bit utente del video immesso vengono scritti in questa videocamera, tuttavia non vengono visualizzati durante la duplicazione.

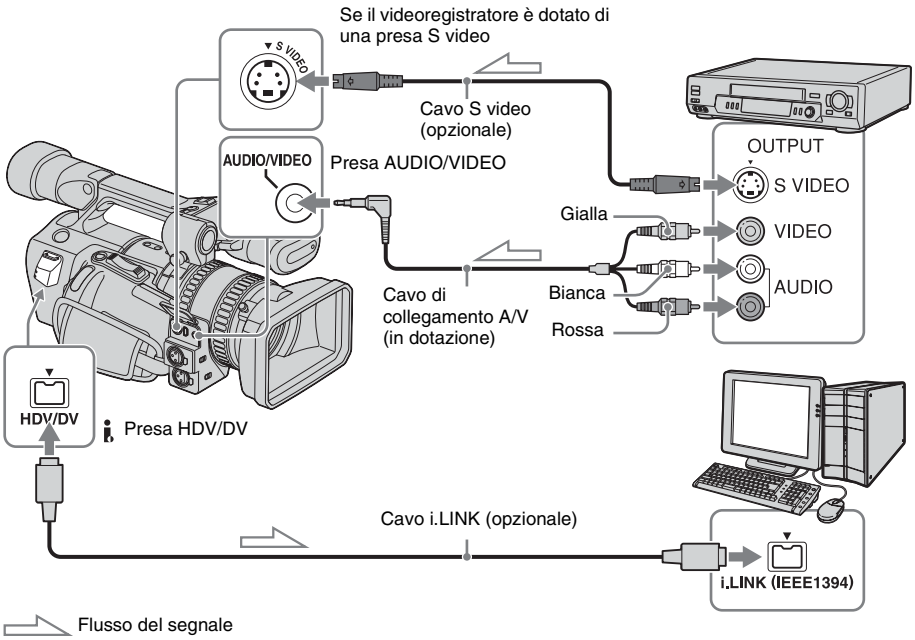
Collegamento di un videoregistratore analogico al computer mediante la videocamera DVCAM DV SP

– Funzione di conversione dei segnali

Collegare alla videocamera un dispositivo video analogico utilizzando il cavo di collegamento A/V (in dotazione) e un dispositivo digitale quale, ad esempio, un computer utilizzando un cavo i.LINK (opzionale). La videocamera converte il segnale video analogico proveniente dal videoregistratore in un segnale digitale e lo trasmette al computer per la duplicazione. Per utilizzare la funzione di conversione dei segnali, è necessario che sul computer sia installato un software applicativo per l'importazione dei segnali video.

Collegamento di un computer

Per i requisiti di sistema del computer, consultare il manuale del software applicativo.



Note

- Selezionare il menu (ALTRO), [USC.VISUAL.], quindi [LCD] (impostazione predefinita) (p. 87).

continua

• Prima di procedere al collegamento del cavo i.LINK, selezionare il menu ⇆ (REG.IN/OUT), [VCR HDV/DV], quindi [DV] (p. 76). Se questa operazione viene eseguita mentre è collegato il cavo i.LINK, il computer potrebbe venire disconnesso o non riconoscere la presente videocamera.

Importazione di un'immagine nel computer

1 Accendere il dispositivo analogico.

2 Impostare l'interruttore POWER su VCR.

Per l'alimentazione, collegare la videocamera alla presa di rete utilizzando il cavo di collegamento in dotazione (DK-415) e l'alimentatore CA/caricabatterie.

3 Premere MENU.

4 Selezionare il menu ⇆ (REG.IN/OUT) ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

5 Selezionare [USC.A/V → DV] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

6 Selezionare [ATTIVATO] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

7 Premere MENU per disattivare la visualizzazione della schermata del menu.

8 Avviare la riproduzione sul dispositivo analogico.

9 Avviare l'importazione sul computer.

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del software applicativo o la relativa Guida in linea.

Dopo avere importato l'immagine e l'audio

Arrestare l'importazione sul computer, quindi arrestare la riproduzione sul dispositivo analogico.

Note

- La videocamera potrebbe non essere in grado di trasmettere correttamente il segnale al computer, a seconda del segnale video immesso nella videocamera stessa.
- Tramite la videocamera, non è possibile importare immagini registrate utilizzando un segnale di protezione del copyright in un computer.
- Dalla presa COMPONENT OUTPUT non vengono trasmessi segnali analogici.

Guida alla soluzione dei problemi

Se durante l'uso della videocamera si verificano dei problemi, utilizzare la seguente tabella per tentare di risolverli. Se i problemi persistono, scollegare la fonte di alimentazione e contattare un rivenditore Sony.

Se sullo schermo LCD o nel mirino viene visualizzata l'indicazione "C:□□:□□", significa che è attivata la funzione di autodiagnostica. Vedere a pagina 119 per ulteriori informazioni.

Generali

Sintomo	Causa e/o soluzioni
Non è possibile attivare l'alimentazione.	• Il blocco batteria è scarico, si sta scaricando oppure non è collegato alla videocamera. →Installare nella videocamera un blocco batteria carico (p. 11). →Collegare l'alimentatore CA/caricabatterie alla presa di rete (p. 14). • L'interruttore di modo sull'alimentatore CA/caricabatterie è impostato su CHARGE. →Impostarlo su VCR/CAMERA (p. 14).
La videocamera non funziona sebbene l'alimentazione sia attivata.	→Scollegare l'alimentatore CA/caricabatterie dalla presa di rete o rimuovere il blocco batteria, quindi ricollegarli dopo circa 1 minuto. Se la videocamera continua a non funzionare, premere il tasto RESET utilizzando un oggetto appuntito. Premendo il tasto RESET, tutte le impostazioni, inclusa la regolazione dell'orologio (escluse le voci del menu personalizzato e del profilo immagine), vengono riportate ai valori predefiniti.
Quando la videocamera viene utilizzata con l'interruttore POWER impostato su OFF o su VCR, viene emesso un rumore simile ad uno scatto.	• Tale rumore è dovuto all'uso di un meccanismo lineare da parte di alcune funzioni dell'obiettivo. Non si tratta di un problema di funzionamento.
Il telecomando in dotazione non funziona.	→Impostare [CONTR.REMOTO] nel menu (ALTRO) su [ATTIVATO] (p. 88). →Inserire le pile nell'apposito scomparto assicurandosi di rispettare le polarità + e –. Se il problema persiste, sostituire le pile con altre nuove in quanto sono scariche (p. 141). →Rimuovere eventuali ostacoli tra il telecomando e il sensore dei comandi a distanza.
La temperatura della videocamera aumenta.	• L'alimentazione è rimasta attivata a lungo. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Blocco batteria/Fonti di alimentazione

Sintomo	Causa e/o soluzioni
Il blocco batteria si scarica rapidamente.	• La temperatura ambiente è eccessivamente bassa oppure il blocco batteria non è stato caricato in modo corretto. Non si tratta di un problema di funzionamento. →Caricare di nuovo completamente il blocco batteria. Se il problema persiste, sostituire il blocco batteria con un altro nuovo in quanto potrebbe essere danneggiato (p. 11, 127).
L'indicatore del tempo residuo del blocco batteria non indica correttamente il tempo.	• La temperatura ambiente è eccessivamente elevata o bassa oppure il blocco batteria non è stato caricato in modo corretto. Non si tratta di un problema di funzionamento. →Caricare di nuovo completamente il blocco batteria. Se il problema persiste, sostituire il blocco batteria con un altro nuovo in quanto potrebbe essere danneggiato (p. 11, 127).
L'alimentazione viene disattivata frequentemente sebbene l'indicatore del tempo residuo del blocco batteria indichi che vi è ancora energia a sufficienza.	• Si è verificato un problema con l'indicatore del tempo residuo del blocco batteria oppure il blocco batteria non è stato caricato in modo corretto. →Caricare di nuovo completamente il blocco batteria per correggere l'indicazione (p. 11).
Si verifica un problema quando la videocamera è collegata all'alimentatore CA/caricabatterie.	→Disattivare l'alimentazione, scollegare l'alimentatore CA/caricabatterie dalla presa di rete, quindi collegarlo di nuovo.

Cassette

Sintomo	Causa e/o soluzioni
Non è possibile estrarre la cassetta dal relativo scomparto.	→Assicurarsi che la fonte di alimentazione (blocco batteria o alimentatore CA/caricabatterie) sia collegata correttamente (p. 11). →Rimuovere il blocco batteria dalla videocamera, quindi applicarlo di nuovo (p. 11). →Installare nella videocamera un blocco batteria carico (p. 11).
Non è possibile estrarre la cassetta sebbene il relativo scomparto sia aperto.	→Nella videocamera sta cominciando a formarsi della condensa (p. 131).
Durante l'uso di una cassetta dotata di Cassette Memory, l'indicatore di Cassette Memory non viene visualizzato.	→Poiché la presente videocamera non è compatibile con la funzione Cassette Memory, non viene visualizzato alcun indicatore.
L'indicatore del nastro residuo non viene visualizzato.	→Impostare [REMAIN] su [ATTIVATO] nel menu (ALTRO) in modo che l'indicatore del nastro residuo venga visualizzato sempre (p. 86).

Schermo LCD/Mirino

Sintomo	Causa e/o soluzioni
Sullo schermo viene visualizzata una lingua sconosciuta.	→Vedere a pagina 20.
Sullo schermo viene visualizzato un indicatore sconosciuto.	→Consultare l'elenco degli indicatori (p. 142).
L'immagine nel mirino non è chiara.	→Per effettuare la regolazione, utilizzare la leva di regolazione della lente del mirino (p. 16).
L'immagine nel mirino non è più visibile.	→Chiudere il pannello LCD, in quanto se questo è aperto l'immagine non viene visualizzata nel mirino (p. 16). Se [ALIM.MIRINO] è impostato su [ATTIVATO], le immagini vengono visualizzate sul pannello LCD e sul mirino (p. 75).

Registrazione

Sintomo	Causa e/o soluzioni
Alla pressione di REC START/STOP, il nastro non viene avviato.	→Impostare l'interruttore POWER su CAMERA (p. 15). →Il nastro ha raggiunto la fine. Riavvolgerlo oppure inserire una nuova cassetta. →Impostare la linguetta di protezione dalla scrittura su REC oppure inserire una nuova cassetta (p. 124). →Il nastro ha aderito al tamburo in quanto si è formata della condensa. Rimuovere la cassetta e non utilizzare la videocamera per almeno 1 ora, quindi inserire di nuovo la cassetta (p. 131).
Alla pressione di REC START/STOP sull'impugnatura, il nastro non viene avviato.	→Rilasciare la leva HOLD (p. 22).
L'alimentazione si disattiva improvvisamente.	→Caricare il blocco batteria (p. 11).
La funzione di zoom non è disponibile.	→Impostare l'interruttore ZOOM in modo corretto (p. 24). →Se viene utilizzata la leva dello zoom sul telecomando, impostare l'interruttore ZOOM su LEVER/REMOTE (p. 25).
Lo zoom sull'impugnatura non funziona.	→Impostare l'interruttore dello zoom sull'impugnatura su H o su L (p. 24).
La funzione SteadyShot non è disponibile.	→Premere il tasto ASSIGN assegnato alla funzione SteadyShot (p. 92). →Impostare [STEADYSHOT] su [ATTIVATO] nel menu (IMPOST.GEN.) (p. 65).
La messa a fuoco automatica non funziona.	→Impostare l'interruttore FOCUS su AUTO per attivare la messa a fuoco automatica (p. 35). →Le condizioni di registrazione non sono adatte alla messa a fuoco automatica. Regolare la messa a fuoco manualmente (p. 35).

→*continua*

Sintomo	Causa e/o soluzioni
È impostata la messa a fuoco automatica, tuttavia la messa a fuoco cambia in base alla rotazione dell'anello di messa a fuoco.	• Anche se è impostata la messa a fuoco automatica, è possibile regolare manualmente la messa a fuoco ruotando l'anello di messa a fuoco (p. 36).
Durante la registrazione di luci elettriche o di fiamme in condizioni di luce scarsa viene visualizzata una banda verticale.	• Questo fenomeno si verifica se il contrasto tra il soggetto e lo sfondo è eccessivo. Non si tratta di un problema di funzionamento.
Durante la registrazione di soggetti chiari viene visualizzata una banda verticale.	• Si tratta di un fenomeno denominato effetto di distorsione delle macchie. Non si tratta di un problema di funzionamento.
Sullo schermo appaiono piccoli punti bianchi.	• Questi puntini appaiono quando viene utilizzata una velocità dell'otturatore ridotta. Non si tratta di un problema di funzionamento.
Sullo schermo appaiono delle strisce oblique.	→Impostare l'interruttore ZEBRA/PEAKING su OFF (p. 34).
Le immagini risultano eccessivamente chiare sullo schermo e il soggetto non viene visualizzato.	→Annullare la funzione di retroilluminazione (p. 27).

Riproduzione

Sintomo	Causa e/o soluzioni
Non è possibile effettuare la riproduzione.	→Se il nastro ha raggiunto la fine, riavvolgerlo (p. 52).
Non è possibile effettuare la riproduzione nella direzione opposta.	→Non è possibile effettuare la riproduzione nella direzione opposta di nastri registrati nel formato HDV.
Sull'immagine vengono visualizzate delle linee orizzontali. Le immagini non risultano chiare oppure non vengono visualizzate affatto.	→Pulire le testine utilizzando la cassetta di pulizia (p. 131).
I modelli dettagliati sfarfallano, le linee diagonali ondeggiano.	→Regolare [NITIDEZZA] sul lato – (nitidezza ridotta) nella funzione PICTURE PROFILE (p. 37).
L'audio non viene emesso oppure il relativo livello è estremamente basso.	→Alzare il volume (p. 52). →Nel menu (IMPOST.AUDIO), impostare [MIX AUDIO] su [UNISCI AUDIO] (p. 69). →Se viene utilizzato un cavo S VIDEO o un cavo video componente, assicurarsi che siano collegate anche le spine rossa e bianca del cavo di collegamento A/V (p. 57).
L'audio viene interrotto.	→Pulire le testine utilizzando la cassetta di pulizia (p. 131).
Le funzioni di ricerca di data e di indice non sono disponibili.	• All'inizio o in altre parti del nastro è presente una sezione vuota. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Sintomo	Causa e/o soluzioni
Il codice temporale non viene ripristinato su 00:00:00:00 anche se il nastro è stato riavvolto fino all'inizio della registrazione.	• È possibile che il codice temporale all'inizio della registrazione non venga visualizzato in modo corretto. Ciò non indica un problema di funzionamento. Avviando la riproduzione, il codice temporale e l'immagine vengono visualizzati correttamente dall'inizio.
I bit utente non vengono visualizzati correttamente durante i modi di avanzamento rapido e di riavvolgimento.	• I bit utente non vengono visualizzati correttamente se il segnale video è un segnale HDV privo di bit utente registrati e duplicati tramite il collegamento i.LINK. Durante la riproduzione viene visualizzato [-- -- -- --], mentre durante i modi di avanzamento rapido/ riavvolgimento, viene visualizzato [00 00 00 00].
Sullo schermo viene visualizzato "---".	• Il nastro in fase di riproduzione è stato registrato senza che venissero impostate la data e l'ora. • Si sta riproducendo una porzione vuota del nastro. • Non è possibile leggere il codice dati dei nastri graffiati o che risultano disturbati.
La funzione END SEARCH non è disponibile.	• L'interruttore POWER è impostato su CAMERA. • La cassetta è stata estratta dopo la registrazione (p. 54). • La cassetta è nuova e pertanto non contiene registrazioni.
La funzione END SEARCH non opera correttamente.	• All'inizio o in altre parti del nastro è presente una sezione vuota. Non si tratta di un problema di funzionamento.
Durante l'uso di END SEARCH o di Controllo della registrazione, non viene visualizzata alcuna immagine.	• Il nastro è stato registrato utilizzando entrambi i formati HDV e DVCAM (DV). Non si tratta di un problema di funzionamento.
Non viene visualizzata alcuna immagine né riprodotto l'audio sul televisore collegato mediante il cavo video componente.	→Impostare [COMPONENT] nel menu (REG.IN/OUT) in base ai requisiti dell'apparecchio collegato (p. 79). →Se viene utilizzato il cavo video componente, assicurarsi che le spine rossa e bianca del cavo di collegamento A/V siano collegate (p. 57).
L'immagine appare distorta sul televisore in formato 4:3.	• Questo fenomeno si verifica durante la visualizzazione di un'immagine registrata nel modo 16:9 ampio su un televisore in formato 4:3. →Per riprodurre l'immagine, impostare [CONV.A 4:3] nel menu (REG.IN/OUT) (p. 80). →Prima di procedere alla registrazione, impostare [FORM.REG.DV] nel menu (REG.IN/OUT) su [DISATTIV.] (p. 78).
Le immagini appaiono disturbate e sullo schermo viene visualizzato 60i.	• Nel menu (ALTRO), impostare [SEL.50i/60i] su 60i, quindi avviare la riproduzione del nastro (p. 88).
Sullo schermo LCD viene visualizzato 2/2-ST.	• Questo simbolo viene visualizzato quando viene riprodotto un nastro registrato su altri dispositivi di registrazione utilizzando un microfono a 4 canali. La presente videocamera non è conforme allo standard di registrazione con microfono a 4 canali.

Duplicazione

Sintomo	Causa e/o soluzioni
Le immagini provenienti da dispositivi collegati non vengono visualizzate sullo schermo LCD o nel mirino.	➔Impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] nel menu (ALTRO) (p. 87).
Non è possibile effettuare correttamente la duplicazione utilizzando il cavo di collegamento A/V. DVCAM DV SP	➔Impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] nel menu (ALTRO) (p. 87).
Se il collegamento viene effettuato mediante un cavo i.LINK, durante la duplicazione sullo schermo del monitor non appare alcuna immagine.	➔Impostare [VCR HDV/DV] nel menu (REG.IN/OUT) in base ai requisiti dell'apparecchio collegato (p. 76).
Non è possibile udire il nuovo audio aggiunto ad un nastro registrato. DVCAM DV SP	➔Nel menu (IMPOST.AUDIO), impostare [MIX AUDIO] su [UNISCI AUDIO] o su [CH3,CH4] (p. 106).
Alla pressione di EXPANDED FOCUS, le immagini scompaiono per un istante.	• Premendo EXPANDED FOCUS durante la registrazione nel formato DVCAM (DV) mentre è in corso il trasferimento delle immagini al dispositivo collegato, le immagini scompaiono in corrispondenza del passaggio dalle dimensioni normali a quelle estese.

Indicatori e messaggi di avviso

Indicazioni di autodiagnostica/Indicatori di avviso

Se sullo schermo LCD o nel mirino vengono visualizzati degli indicatori, controllare quanto riportato di seguito. Per ulteriori informazioni, consultare le pagine riportate tra parentesi.

Indicazione	Causa e/o soluzioni
C:□□:□□/E:□□:□□ (indicazioni di autodiagnostica)	Alcuni problemi possono essere risolti dall'utente. Se i problemi persistono nonostante l'utente abbia eseguito un paio di tentativi, contattare un rivenditore Sony o un centro assistenza tecnica Sony autorizzato. **C:04:□□** ➔Si sta utilizzando un blocco batteria non di tipo "InfoLITHIUM". Utilizzare un blocco batteria "InfoLITHIUM" (p. 127). **C:21:□□** ➔Si è formata della condensa. Rimuovere la cassetta e non utilizzare la videocamera per almeno 1 ora, quindi inserire di nuovo la cassetta (p. 131). **C:22:□□** ➔Pulire le testine utilizzando la cassetta di pulizia (p. 131). **C:31□□ / C:32□□** ➔Si è verificato un problema diverso dai suddetti. Rimuovere la cassetta, reinserirla, quindi utilizzare di nuovo la videocamera. Non eseguire tale procedura se comincia a formarsi della condensa (p. 131). ➔Scollegare la fonte di alimentazione. Ricollegarla, quindi utilizzare di nuovo la videocamera. ➔Sostituire il nastro. **E:61:□□ / E:62:□□** ➔Contattare un rivenditore Sony o un centro assistenza tecnica Sony autorizzato. Riferire il codice a 5 caratteri che inizia con la lettera "E".
(avviso di livello batteria)	• Il blocco batteria è quasi scarico. • A seconda delle condizioni d'uso, ambientali o del blocco batteria, è possibile che l'indicatore lampeggi anche nel caso siano disponibili ancora 5-10 minuti di carica.
(avviso relativo alla formazione di condensa)*	➔Estrarre la cassetta, impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG) e lasciare la videocamera con lo scomparto cassetta aperto per circa 1 ora (p. 131).
(indicatore di avviso relativo al nastro)	**Lampeggiamento lento:** • La quantità di nastro residua è inferiore a 5 minuti. • Non è stata inserita alcuna cassetta.* • La linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta è impostata sulla posizione di blocco (p. 124).* **Lampeggiamento rapido:** • Il nastro ha raggiunto la fine.*

➔*continua*

Indicazione	Causa e/o soluzioni
⏏ (indicatore relativo all'espulsione della cassetta)*	**Lampeggiamento lento:** • La linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta è impostata sulla posizione di blocco (p. 124). **Lampeggiamento rapido:** • Si è formata della condensa (p. 131). • Viene visualizzato un codice delle indicazioni di autodiagnostica (p. 119).

* Quando gli indicatori di avviso vengono visualizzati sullo schermo, viene emessa una melodia o un segnale acustico.

Messaggi di avviso

Se sullo schermo vengono visualizzati dei messaggi, controllare quanto riportato di seguito. Per ulteriori informazioni, consultare le pagine riportate tra parentesi.

Oggetto	Messaggio	Soluzioni/Riferimenti
Batteria	Utilizzare il blocco batteria "InfoLITHIUM".	→Vedere a pagina 127.
	La batteria è scarica/quasi scarica.	→Caricare la batteria (p. 11).
	Batteria esaurita. Utilizzarne una nuova.	→Vedere a pagina 128.
	⏏ Ricollegare la fonte di alimentazione.	–
Formazione di condensa	⏏ Formazione di condensa. Estrarre la cassetta.	→Vedere a pagina 131.
	Formazione di condensa. Spegnere per 1 ora.	→Vedere a pagina 131.
Cassetta/nastro	Inserire una cassetta.	→Vedere a pagina 19.
	⏏ Reinserire la cassetta.	→È possibile che la cassetta sia danneggiata, ecc.
	⏏ Nastro protetto. Verificare posizione linguetta.	→Vedere a pagina 124.
	Il nastro ha raggiunto la fine.	–

Oggetto	Messaggio	Soluzioni/Riferimenti
Altro	Impos. registrare. Protezione copyright attiva.	–
	Impos. aggiungere audio. Scollegare cavo i.LINK.	→Vedere a pagina 104.
	Non registrato nel modo DVCAM. Impos. aggiungere audio.	→Vedere a pagina 104.
	Impos. aggiungere audio su una parte vuota del nastro.	→Vedere a pagina 104.
	Nastro registrato in HDV. Impos. aggiungere audio.	→Vedere a pagina 104.
	Impossibile aggiungere audio.	→Vedere a pagina 104
	Nessun valore assegnato a SHOT-A.	→Effettuare un'impostazione in A (p. 44).
	Nessun valore assegnato a SHOT-B.	→Effettuare un'impostazione in B (p. 44).
	Utilizzare un formato corretto.	→Non è possibile riprodurre le immagini a causa di un formato incompatibile.
	Nessuna immagine in "VCR HDV/DV". Modif.formato.	→Arrestare la trasmissione del segnale di riproduzione oppure ripristinare [VCR HDV/DV] (p. 76).
	Voce già aggiunta al P-MENU del modo CAMERA.	–
	Voce già aggiunta al P-MENU del modo VCR.	–
	⊗ Testina video sporca. Utilizzare nastro di pulizia.	→Vedere a pagina 131.

Uso della videocamera all'estero

Alimentazione

È possibile utilizzare la videocamera in qualsiasi paese/regione mediante l'alimentatore CA/caricabatterie in dotazione con tensione CA da 100 V a 240 V, 50/60 Hz.

Informazioni sui sistemi di colore TV

DVCAM DV SP

La presente videocamera è basata sul sistema di colore PAL. Se si desidera visualizzare l'immagine di riproduzione registrata nel formato DV su un televisore, è necessario che quest'ultimo sia basato sul sistema PAL (vedere l'elenco di seguito) e dotato della presa di ingresso AUDIO/VIDEO.

Sistema	Utilizzato in
PAL	Australia, Austria, Belgio, Cina, Danimarca, Finlandia, Germania, Hong Kong, Italia, Kuwait, Malesia, Norvegia, Nuova Zelanda, Olanda, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Repubblica Slovacca, Singapore, Spagna, Svezia, Svizzera, Tailandia, Ungheria e così via.
PAL - M	Brasile
PAL - N	Argentina, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgaria, Francia, Guyana, Iran, Iraq, Monaco, Russia, Ucraina e così via.
NTSC	America Centrale, Bolivia, Canada, Corea, Cile, Colombia, Ecuador, Filippine, Guyana, Giamaica, Giappone, Isole Bahama, Messico, Perù, Suriname, Stati Uniti, Taiwan, Venezuela e così via.

Impostazione facilitata dell'orologio in base alla differenza di fuso orario

Se la videocamera viene utilizzata all'estero, è possibile impostare l'orologio in modo semplice sull'ora locale impostando una differenza di orario. Selezionare [FUSO OR.LOC.] nel menu (ALTRO), quindi impostare la differenza di orario (p. 84).

Formato e registrazione/ riproduzione HDV

La presente videocamera consente di effettuare registrazioni nei formati HDV, DVCAM e DV.
Per effettuare registrazioni nel formato HDV/DV, si consiglia di utilizzare una cassetta che presenti il simbolo Mini DV.
Per effettuare registrazioni nel formato DVCAM, si consiglia di utilizzare una cassetta che presenti il simbolo DVCAM.

Informazioni sul formato HDV (HDV)

Il formato HDV è un formato video sviluppato per la registrazione e la riproduzione di segnali video digitali ad alta definizione su una cassetta DV.
La videocamera utilizza il modo di interlacciamento con lineatura a 1080 linee di scansione effettive (1080i pixel, 1440 × 1080 punti).
La velocità di trasmissione video per la registrazione è pari a circa 25 Mbps.
Come interfaccia digitale viene utilizzato il formato i.LINK, che consente di effettuare il collegamento digitale con un televisore o un computer compatibile con HDV.

Riproduzione

- La videocamera può riprodurre le immagini nel formato DVCAM (DV) e nel formato della specifica HDV1080i.
- La presente videocamera può riprodurre immagini registrate nel sistema 720/30p del formato HDV, tuttavia non è in grado di trasmetterle tramite la presa i.LINK HDV/DV.

Segnale di protezione del copyright

Durante la riproduzione

Se la cassetta riprodotta sulla presente videocamera contiene segnali di protezione del copyright, non è possibile copiarne il contenuto su un nastro in un dispositivo video esterno collegato alla videocamera stessa.

Durante la registrazione

Mediante la presente videocamera, non è possibile registrare materiale contenente segnali di controllo del copyright per la protezione dei diritti di autore del materiale stesso.

Se si tenta di registrare tale tipo di materiale, sullo schermo LCD o su quello del televisore viene visualizzato il messaggio [Impos. registrare. Protezione copyright attiva.]. Durante la registrazione, la videocamera non registra i segnali di controllo del copyright sul nastro.

Modo audio

Per il formato DVCAM, sono disponibili 2 modi audio.

Modo Fs32K (a 12 bit)

L'audio originale può essere registrato nei canali 1 e 2, mentre l'audio aggiuntivo nei canali 3 e 4 a 32 kHz. È possibile regolare il bilanciamento tra i canali 1/2 e i canali 3/4 selezionando [MIX AUDIO] nelle impostazioni di menu durante la riproduzione e la duplicazione audio. Selezionando [UNISCI AUDIO], l'audio dei canali 1/2 e 3/4 viene sintetizzato per la trasmissione.

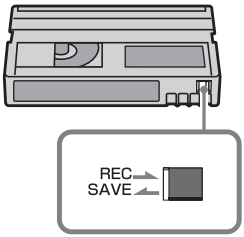
Modo Fs48K (a 16 bit)

Non è possibile registrare audio aggiuntivo, tuttavia è possibile registrare l'audio originale di alta qualità utilizzando 2 canali.
L'indicazione del modo audio viene visualizzata sullo schermo LCD o nel mirino.
Potrebbe non essere possibile aggiungere audio a un nastro formattato nel sistema DVCAM non conforme alle condizioni del formato DVCAM descritte a pagina 125 o se la registrazione è stata effettuata su un nastro in formato DV. In questo caso, sullo schermo LCD o sul mirino viene visualizzato "NS".

Note sulle cassette

Per evitare cancellazioni accidentali

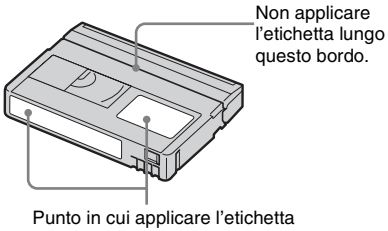
Fare scorrere la linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta per impostarla su SAVE.



REC: indica che la cassetta può essere registrata.
SAVE: indica che la cassetta non può essere registrata (protezione da scrittura).

Durante l'applicazione di etichette ad una cassetta

Assicurarsi di posizionare l'etichetta solo nei punti indicati nell'illustrazione riportata di seguito, onde evitare di causare problemi di funzionamento della videocamera.

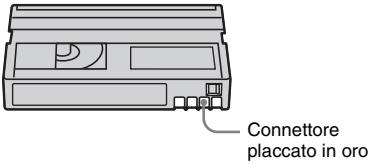


Dopo avere utilizzato la cassetta

Riavvolgere completamente il nastro onde evitare eventuali distorsioni delle immagini o dell'audio. Quindi, riporre la cassetta nell'apposita custodia e conservarla in posizione verticale.

Pulizia del connettore placcato in oro

Pulire il connettore placcato in oro di una cassetta utilizzando un batuffolo di cotone dopo ogni 10 estrazioni della cassetta stessa.
Se il connettore placcato in oro di una cassetta è sporco o presenta polvere, l'indicazione del nastro residuo potrebbe non essere segnalata correttamente.



Nota

- La presente videocamera non è compatibile con la funzione Cassette Memory.

Mini DV Digital Video Cassette e DVCAM sono marchi di fabbrica.

HDV e HDV sono marchi di fabbrica di Sony Corporation e di Victor Company of Japan Ltd.

Tutti i nomi di prodotti citati in questo documento possono essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive aziende.
Inoltre, "™" e "®" non sono indicati in ogni occorrenza nel presente manuale.

Note sulla licenza

QUALSIASI USO DEL PRESENTE PRODOTTO DIVERSO DALL'USO PERSONALE DEL CLIENTE CONFORME ALLO STANDARD MPEG-2 PER LA CODIFICA DELLE INFORMAZIONI VIDEO PER I SUPPORTI COMPRESSI È SEVERAMENTE VIETATO, SE NON DIETRO LICENZA PER I BREVETTI PERTINENTI NEL PORTAFOGLIO DEI BREVETTI MPEG-2. LA LICENZA PUÒ ESSERE RICHIESTA A MPEG DISPONIBILE PRESSO MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

Compatibilità dei formati DVCAM e DV

Il formato DVCAM è stato appositamente sviluppato come soluzione più affidabile e di qualità superiore rispetto al formato DV tradizionale. Di seguito, sono riportate le informazioni relative alle differenze, alla compatibilità e alle limitazioni per il montaggio dei formati DVCAM e DV.

Differenze tra i formati DVCAM e DV

Specifica	DVCAM	DV
Passo delle tracce	15 µm	10 µm
Frequenza di campiona-mento	12 bit: 32 kHz 16 bit: 48 kHz	12 bit: 32 kHz 16 bit: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Modo di registrazione audio*	Modo di blocco	Modo di sblocco

* Sono disponibili 2 modi di registrazione audio: modo di blocco e modo di sblocco. Nel modo di blocco, le frequenze di campionamento audio e video vengono sincronizzate. Nel modo di sblocco, utilizzato dal formato DV standard, le 2 frequenze di campionamento sono indipendenti. Pertanto, il modo di blocco risulta più efficace rispetto al modo di sblocco per l'elaborazione digitale e la transizione senza stacchi durante il montaggio audio.

Cassette DVCAM mini e DV mini

Il formato di registrazione delle immagini viene definito in base al formato del registratore, come descritto di seguito.

Formato del registratore	Formato della cassetta	Formato di registrazione
DVCAM	DVCAM DV	DVCAM
DV	DVCAM DV	DV

- La presente videocamera è conforme al formato DVCAM. Sebbene per la registrazione sia possibile utilizzare cassette DV mini, si consiglia di utilizzare cassette DVCAM mini per ottenere i massimi vantaggi in termini di affidabilità offerti dal formato DVCAM.
- Il tempo di registrazione delle cassette DV mini è pari a 1/3 di quello indicato sulle stesse se queste vengono registrate nel formato DVCAM.

Compatibilità relativa alla riproduzione

Nastro	Su un apparecchio video DV	Su un apparecchio video DVCAM
Formattato nel sistema DV	È possibile riprodurlo	È possibile riprodurlo solo se registrato nel modo SP
Formattato nel sistema DVCAM	È possibile riprodurlo su alcuni apparecchi	È possibile riprodurlo

Compatibilità relativa al montaggio utilizzando le prese DV

Se la presente videocamera è collegata a un altro apparecchio video digitale mediante un cavo i.LINK, il formato di registrazione dei nastri modificati viene definito in base al nastro di origine e al formato del registratore, come riportato di seguito. La riproduzione o il montaggio utilizzando il nastro modificato potrebbe risultare limitato, a seconda dell'operazione di duplicazione. Avviare la duplicazione dopo avere consultato la sezione "Limitazioni relative al montaggio" (p. 126).

➡*continua*

Nastro di origine	Formato del registratore	Formato del registratore	Formato di registrazione
Formattato nel sistema DV (solo modo SP)	DVCAM	DVCAM DV	DVCAM[1)] DV
Formattato nel sistema DV	DV	DVCAM DV	DVCAM[1)] DV
Formattato nel sistema DVCAM[2)]	DVCAM	DVCAM DV	DVCAM DV
Formattato nel sistema DVCAM[2)]	DV[3)]	DVCAM	DVCAM (la compatibilitá varia in base ai modelli).
		DV	DV

1)Se per la duplicazione DV di un nastro registrato nel formato DV viene utilizzato un apparecchio video DVCAM mini, il nastro viene duplicato nel formato DVCAM e il formato del relativo codice temporale non verrà regolato in modo corretto. Ciò non influisce sulle immagini registrate, ad eccezione di casi specifici.

2)Se il nastro che deve essere duplicato è in formato DVCAM come descritto al punto 1), il nastro prodotto sarà nel formato DVCAM e il formato del relativo codice temporale non verrà regolato in modo corretto.

3)È possibile che alcuni apparecchi video DV mini non siano in grado di riprodurre un nastro formattato nel sistema DVCAM. Anche se il nastro viene riprodotto, la qualità della riproduzione non è garantita. Il formato del codice temporale non verrà regolato in modo corretto.

Nota

- Se per il montaggio vengono utilizzati i tipi di nastro indicati nei punti da 1) a 3) di cui sopra, è possibile che le funzioni risultino limitate, indipendentemente dal formato dei lettori e dei registratori.

Limitazioni relative al montaggio

Durante il montaggio di un nastro prodotto mediante la duplicazione o il montaggio utilizzando la presa i.LINK HDV/DV, potrebbero essere presenti le seguenti limitazioni:

- Non è possibile effettuare la registrazione o il montaggio su nastri formattati nel sistema DV utilizzando un apparecchio video DVCAM mini a causa delle differenze nel passo delle tracce.
- A seconda dell'apparecchio video DVCAM utilizzato, non è possibile effettuare il montaggio di nastri formattati nel sistema DVCAM nel caso in cui per il modo di registrazione audio sia impostato sulla funzione di sblocco. In tal caso, è necessario effettuare la duplicazione utilizzando le prese audio/video.

Informazioni sul blocco batteria “InfoLITHIUM”

Il presente apparecchio è compatibile con i blocchi batteria “InfoLITHIUM” (serie L). La videocamera è in grado di funzionare esclusivamente con blocchi batteria “InfoLITHIUM”. I blocchi batteria “InfoLITHIUM” serie L sono contrassegnati dal simbolo InfoLITHIUM L.

Informazioni sul blocco batteria “InfoLITHIUM”

Il blocco batteria “InfoLITHIUM” è un blocco batteria agli ioni di litio dotato di funzioni che consentono la comunicazione di informazioni correlate alle condizioni di funzionamento tra la videocamera e un alimentatore CA/caricabatterie.
Il blocco batteria “InfoLITHIUM” calcola il consumo energetico in base alle condizioni d’uso della videocamera e visualizza il tempo di funzionamento residuo della batteria in minuti. Utilizzando un alimentatore CA/caricabatterie, vengono visualizzati il tempo di funzionamento residuo e il tempo di carica della batteria.

Per caricare il blocco batteria

- Prima di utilizzare la videocamera, assicurarsi di caricare il blocco batteria.
- Si consiglia di caricare il blocco batteria ad una temperatura ambientale compresa tra 10°C e 30°C fino a quando la spia CHARGE non si spegne. Se il blocco batteria non viene caricato entro questa gamma di temperature, è possibile che la carica non venga effettuata in modo corretto.
- Una volta completata la carica, rimuovere il blocco batteria.

Per utilizzare il blocco batteria in modo efficiente

- In presenza di temperature pari a 10°C o inferiori, le prestazioni del blocco batteria diminuiscono e il tempo di funzionamento del blocco batteria risulta ridotto. In questo caso, adottare le misure descritte di seguito per aumentare la durata del blocco batteria.
  – Mettere il blocco batteria in una tasca per scaldarlo, quindi inserirlo nella videocamera immediatamente prima dell’avvio delle riprese.
  – Utilizzare un blocco batteria ad elevata capacità: NP-F770/F970 (opzionale).
- L’uso frequente dello schermo LCD o dei modi di riproduzione e di avanzamento o riavvolgimento rapidi riduce più velocemente la carica del blocco batteria. Si consiglia di utilizzare un blocco batteria ad elevata capacità: NP-F770/F970 (opzionale).
- Se la videocamera non viene utilizzata per la registrazione o la riproduzione, assicurarsi di impostare l’interruttore POWER su OFF. La carica del blocco batteria diminuisce anche nel caso in cui la videocamera si trovi nel modo di attesa della registrazione o di pausa della riproduzione.
- Si consiglia di tenere a portata di mano blocchi batteria di riserva della durata pari a 2 o 3 volte il tempo di registrazione previsto e di effettuare registrazioni di prova prima di procedere alla registrazione vera e propria.
- Non bagnare il blocco batteria, poiché non è impermeabile.

Informazioni sull’indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria

- Se l’alimentazione viene disattivata anche se l’indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria indica che il blocco batteria dispone di carica sufficiente, caricare di nuovo completamente il blocco batteria. In questo modo, l’indicazione relativa al tempo di funzionamento residuo della batteria viene visualizzata correttamente. Si noti tuttavia che l’indicazione relativa alla carica della batteria non viene ripristinata se il blocco batteria viene utilizzato a temperature elevate per periodi di tempo prolungati, viene lasciato completamente carico o viene utilizzato di frequente.
  Utilizzare l’indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria come riferimento relativo al tempo di ripresa approssimativo disponibile.

➡continua

• Il simbolo ⇦ indicante il livello di carica basso della batteria lampeggia anche se rimangono da 5 a 10 minuti di carica disponibile, a seconda delle condizioni d'uso o della temperatura e dell'ambiente.

Conservazione del blocco batteria

• Se si prevede di non utilizzare il blocco batteria per un periodo di tempo prolungato, caricarlo completamente e utilizzarlo sulla videocamera una volta all'anno per garantirne il funzionamento corretto.
Per conservare il blocco batteria, rimuoverlo dalla videocamera, quindi conservarlo in un luogo fresco e asciutto.
• Per scaricare completamente il blocco batteria installato nella videocamera, estrarre la cassetta e lasciare la videocamera nel modo di attesa della registrazione fino a quando l'alimentazione non viene disattivata.

Durata della batteria

• La durata della batteria è limitata. Con il passare del tempo, la capacità della batteria diminuisce gradualmente. Se il tempo di funzionamento disponibile della batteria risulta notevolmente ridotto, è possibile che il blocco batteria sia giunto al termine della propria durata. In tal caso, occorre acquistare un blocco batteria nuovo.
• La durata della batteria dipende dalle modalità di conservazione, nonché dalle condizioni e dall'ambiente in cui viene utilizzato il blocco batteria.

"InfoLITHIUM" è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.

Informazioni su i.LINK

L'interfaccia i.LINK del presente apparecchio è un'interfaccia compatibile con i.LINK. Nella presente sezione, è contenuta la descrizione dello standard i.LINK e delle relative funzioni.

Informazioni su i.LINK

i.LINK è un'interfaccia seriale digitale per la trasmissione di video digitali, audio digitale e altri dati ad un altro apparecchio compatibile con i.LINK. Mediante la funzione i.LINK, è inoltre possibile controllare l'altro apparecchio. L'apparecchio compatibile con i.LINK può essere collegato utilizzando un cavo i.LINK. È possibile eseguire operazioni e transazioni di dati con vari apparecchi AV digitali.
Se al presente apparecchio sono collegati in una catena a margherita 2 o più apparecchi compatibili con i.LINK, è possibile eseguire operazioni e transazioni di dati non solo con l'apparecchio collegato, ma anche con altri apparecchi tramite quello direttamente collegato.
Si noti tuttavia che il metodo di funzionamento varia in base alle caratteristiche e alle specifiche tecniche dell'apparecchio da collegare. Inoltre, potrebbe non essere possibile eseguire le operazioni e le transazioni di dati su alcuni apparecchi collegati.

Nota

• Generalmente, è possibile collegare un solo apparecchio alla presente videocamera utilizzando il cavo i.LINK. Per collegare la videocamera ad un apparecchio compatibile con HDV/DV dotato di due o più interfacce i.LINK, consultare le istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.

Suggerimenti

• i.LINK è il termine più noto del bus di trasporto dati IEEE 1394 proposto da Sony ed è un marchio di fabbrica approvato da numerose aziende.
• IEEE 1394 è uno standard internazionale definito dall'Institute of Electrical and Electronics Engineers.

Velocità di trasmissione di i.LINK

La velocità massima di trasmissione di i.LINK varia in base agli apparecchi. Sono disponibili 3 tipi di velocità.

S100 (circa 100Mbps*)
S200 (circa 200Mbps)
S400 (circa 400Mbps)

La velocità di trasmissione è indicata nella sezione “Caratteristiche tecniche” delle istruzioni per l’uso degli apparecchi. In alcuni apparecchi, è inoltre indicata vicino all’interfaccia i.LINK.
Se vengono collegati apparecchi dotati di velocità massime di trasmissione diverse, è possibile che la velocità di trasmissione non corrisponda a quella indicata.

* Informazioni su Mbps
Mbps è l’abbreviazione di “megabit al secondo”, ovvero la quantità di dati che è possibile inviare o ricevere in 1 secondo. Ad esempio, la velocità di trasmissione pari a 100 Mbps indica che è possibile inviare 100 megabit di dati in 1 secondo.

Per utilizzare le funzioni i.LINK sul presente apparecchio

Per ulteriori informazioni sulle modalità di duplicazione quando la videocamera è collegata ad un altro apparecchio video dotato di interfaccia i.LINK, vedere a pagina 95.
La presente videocamera può inoltre essere collegata ad un apparecchio compatibile con i.LINK di marca Sony (ad esempio, PC della serie VAIO) nonché ad apparecchi video. Alcuni apparecchi video compatibili con i.LINK quali televisori digitali, registratori/lettori DVD e registratori/lettori MICROMV non sono compatibili con il presente apparecchio. Prima di effettuare il collegamento a un altro apparecchio, assicurarsi di verificare se quest’ultimo sia compatibile o meno con i formati HDV/DVCAM (DV).
Per ulteriori informazioni sulle precauzioni e sul software applicativo compatibile, fare inoltre riferimento alle istruzioni per l’uso dell’apparecchio da collegare.

Nota

- Per collegare l’apparecchio a un dispositivo dotato di una presa i.LINK mediante un cavo i.LINK, spegnere l’apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete prima di collegare (o scollegare) il cavo i.LINK.

Informazioni sul cavo i.LINK necessario

Utilizzare il cavo da 4 piedini a 4 piedini i.LINK di Sony (durante la duplicazione HDV/DV).

---

i.LINK e sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.

Manutenzione e precauzioni

Informazioni sull'uso e la conservazione

- Non utilizzare o conservare la videocamera e gli accessori nei seguenti luoghi.
  - In luoghi eccessivamente caldi o freddi. Non esporre la videocamera e gli accessori a temperature superiori a 60°C, ad esempio alla luce solare diretta, in prossimità di radiatori o all'interno di un'auto parcheggiata al sole. Diversamente, potrebbero non funzionare correttamente o deformarsi.
  - In prossimità di forti campi magnetici o di vibrazioni meccaniche. Potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della videocamera.
  - In prossimità di onde radio o radiazioni potenti. È possibile che la videocamera non sia in grado di registrare correttamente.
  - In prossimità di ricevitori AM e di apparecchi video. Potrebbero verificarsi disturbi.
  - Sulla spiaggia o in luoghi polverosi. Se sabbia o polvere penetrano all'interno della videocamera, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento, talvolta irreparabili.
  - In prossimità di finestre o in esterni, dove lo schermo LCD, il mirino o l'obiettivo possono essere esposti alla luce diretta del sole. Ciò potrebbe danneggiare le parti interne del mirino o dello schermo LCD.
  - In luoghi eccessivamente umidi.
- Utilizzare la videocamera con alimentazione da 7,2 V CC (blocco batteria) o da 8,4 V CC (alimentatore CA/caricabatterie).
- Per il funzionamento con l'alimentazione CC o CA, utilizzare gli accessori consigliati nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Non bagnare la videocamera esponendola, ad esempio, alla pioggia o all'acqua del mare. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento talvolta irreparabili.
- Se oggetti solidi o sostanze liquide dovessero penetrare all'interno della videocamera, scollegarla e farla controllare da un rivenditore Sony prima di utilizzarla di nuovo.
- Maneggiare la videocamera con cura ed evitare di smontarla, modificarla o sottoporla a vibrazioni meccaniche. Prestare particolare attenzione all'obiettivo.
- Se la videocamera non viene utilizzata, impostare l'interruttore POWER su OFF.
- Non utilizzare la videocamera dopo averla avvolta, ad esempio, in un asciugamano, onde evitare di causare un eventuale surriscaldamento interno.
- Scollegare il cavo di alimentazione afferrandolo dalla spina e non tirare il cavo stesso.
- Non collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione, onde evitare di danneggiarlo.
- Mantenere puliti i contatti metallici.
- Tenere il telecomando e la pila lontano dalla portata dei bambini. Se la pila dovesse venire ingerita accidentalmente, rivolgersi immediatamente a un medico.
- In caso di perdite di elettrolita
  - contattare il centro locale di assistenza tecnica Sony autorizzato.
  - sciacquare abbondantemente la zona epidermica entrata in contatto con il liquido.
  - se il liquido dovesse penetrare negli occhi, sciacquarli con acqua abbondante e consultare un medico.

Se la videocamera non viene utilizzata per periodi di tempo prolungati

Accenderla di tanto in tanto e utilizzarla, ad esempio, per riprodurre nastri per circa 3 minuti.

Formazione di condensa

Se la videocamera viene trasportata direttamente da un luogo freddo a uno caldo, è possibile che si formi della condensa al suo interno, sulla superficie del nastro o sull'obiettivo. In questo caso, è possibile che il nastro aderisca al tamburo della testina e rimanga danneggiato o la videocamera non funzioni correttamente. Se all'interno della videocamera si forma della condensa, viene visualizzato il messaggio [Formazione di condensa. Estrarre la cassetta.] o [Formazione di condensa. Spegnere per 1 ora]. L'indicatore non appare nel caso in cui si formi della condensa sull'obiettivo.

Se si è formata della condensa

Non è disponibile alcuna funzione, ad eccezione dell'espulsione della cassetta. Estrarre la cassetta, spegnere la videocamera e lasciarla con lo scomparto cassetta aperto per circa 1 ora. Se o non vengono visualizzati quando l'alimentazione viene riattivata, è possibile utilizzare di nuovo la videocamera.
Se si sta formando della condensa, la videocamera potrebbe non essere in grado di rilevarla. In questo caso, è possibile che la cassetta non venga espulsa per 10 secondi dall'apertura del relativo scomparto. Non si tratta di un problema di funzionamento. Non chiudere lo scomparto fino a quando la cassetta non viene estratta.

Nota sulla formazione di condensa

È possibile che si formi della condensa se la videocamera viene trasportata da un luogo freddo a uno caldo (o viceversa) o se viene utilizzata in un luogo umido, come illustrato di seguito.

- Se la videocamera viene trasportata da una pista da sci in un luogo riscaldato.
- Se la videocamera viene trasportata da un'auto o una stanza con aria condizionata a un luogo caldo all'esterno.
- Se la videocamera viene utilizzata dopo un temporale.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo caldo e umido.

Come evitare la formazione di condensa

Se la videocamera viene trasportata da un luogo freddo ad uno caldo, riporla in una busta di plastica e sigillarla ermeticamente. Estrarla dalla busta non appena la temperatura all'interno della busta ha raggiunto la temperatura circostante (dopo circa 1 ora).

Testina video

- Se la testina video è sporca, non è possibile registrare le immagini normalmente oppure è possibile che l'audio o le immagini di riproduzione risultino disturbati.
- Se si verificano i problemi riportati di seguito, pulire le testine video per 10 secondi utilizzando la cassetta di pulizia.
  - Sull'immagine di riproduzione viene visualizzato un disturbo a mosaico oppure lo schermo diventa blu.

  - Le immagini di riproduzione non si muovono.
  - Una parte delle immagini di riproduzione non si muove.
  - Le immagini di riproduzione non vengono visualizzate o l'audio si interrompe.
  - [Testina video sporca. Utilizzare nastro di pulizia] viene visualizzato sullo schermo durante la registrazione.
- La testina video si usura dopo un uso prolungato. Se non è possibile ottenere un'immagine più nitida anche dopo avere utilizzato la cassetta di pulizia, è possibile che la testina video sia consumata. In tal caso, rivolgersi al rivenditore Sony o al centro di assistenza Sony locale autorizzato per la sostituzione della testina video.

Schermo LCD

- Non esercitare eccessiva pressione sullo schermo LCD, onde evitare di danneggiarlo.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo freddo, è possibile che sullo schermo LCD venga visualizzata un'immagine residua. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Durante l'uso della videocamera, è possibile che la parte posteriore dello schermo LCD si surriscaldi. Non si tratta di un problema di funzionamento.

➡*continua*

Pulizia dello schermo LCD

- Se sullo schermo LCD sono presenti impronte o polvere, si consiglia di pulirlo utilizzando un panno di pulizia (opzionale). Se viene utilizzato il kit di pulizia per schermo LCD (opzionale), non applicare il liquido di pulizia direttamente sullo schermo LCD. Utilizzare la carta di pulizia inumidita con il liquido.

Pulizia del rivestimento

- Se il rivestimento è sporco, pulire il corpo della videocamera utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con acqua, quindi asciugarlo con un panno morbido asciutto.
- Osservare quanto segue, onde evitare di danneggiare le finiture.
  - Non utilizzare solventi quali trielina, benzene, alcol, panni trattati chimicamente, repellenti e insetticidi.
  - Non utilizzare la videocamera dopo aver toccato tali sostanze.
  - Evitare che il rivestimento rimanga in contatto con oggetti di gomma o in vinile per un periodo di tempo prolungato.

Cura e manutenzione dell'obiettivo

- Pulire la superficie dell'obiettivo utilizzando un panno morbido nei seguenti casi:
  - Se sulla superficie dell'obiettivo sono presenti impronte.
  - In luoghi caldi o umidi
  - Se l'obiettivo viene utilizzato in ambienti caratterizzati da salsedine, ad esempio al mare.
- Conservare l'obiettivo in un luogo ben ventilato e non esposto a polvere o sporcizia.
- Per evitare la formazione di muffa, pulire regolarmente l'obiettivo come descritto in precedenza.

Si consiglia di utilizzare la videocamera circa una volta al mese per conservarne le prestazioni ottimali a lungo.

Per caricare la pila preinstallata

La videocamera dispone di una pila preinstallata che consente di mantenere la data, l'ora e altre impostazioni anche quando l'interruttore POWER è impostato su OFF. La pila preinstallata è sempre carica durante l'uso della videocamera, tuttavia si scarica gradualmente se quest'ultima non viene utilizzata. Se la videocamera non viene utilizzata per circa 3 mesi, tale pila si scarica completamente. Tuttavia, se la pila preinstallata non viene caricata, ciò non influisce sul funzionamento della videocamera se non è in corso la registrazione della data.

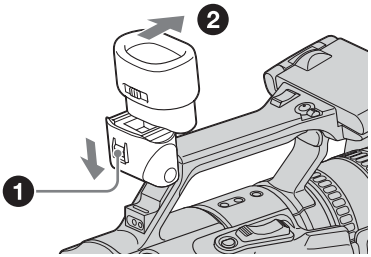
Procedure

Collegare la videocamera ad una presa di rete utilizzando l'alimentatore CA/caricabatterie in dotazione, quindi lasciarla con l'interruttore POWER impostato su OFF per oltre 24 ore.

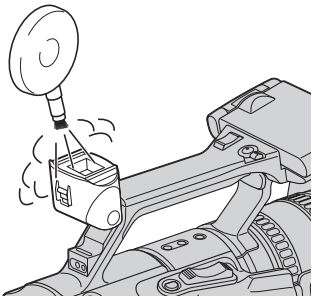
Rimozione della polvere dal mirino

1 Rimuovere il mirino.

Facendo scorrere la leva di rilascio del mirino verso il basso ❶, fare scorrere, quindi rimuovere il mirino ❷.



2 Rimuovere la polvere dall'interno del mirino e della parte illustrata di seguito utilizzando un soffietto.



Caratteristiche tecniche

Sistema

Sistema di registrazione video (HDV)
2 testine rotanti, sistema a scansione elicoidale

Sistema di registrazione video (DVCAM (DV))
2 testine rotanti, sistema a scansione elicoidale

Sistema di registrazione audio (HDV)
Testine rotanti, MPEG-1 Audio Layer2
Quantizzazione: 16 bit (Fs 48 kHz, stereo)
Velocità di trasmissione: 384 kbps

Sistema di registrazione audio (DVCAM (DV))
Testine rotanti, sistema PCM
Quantizzazione: 12 bit (Fs 32 kHz, stereo 1, stereo 2), 16 bit (Fs 48 kHz, stereo)

Segnale video
Colore PAL, standard CCIR, specifica 1080/50i
Colore NTSC, standard EIA, specifica 1080/50i

Cassetta utilizzabile
Cassetta mini DV contrassegnata dal simbolo DVCAM
Cassetta mini DV contrassegnata dal simbolo Mini DV

Velocità del nastro (HDV)
Circa 18,812 mm/s

Velocità del nastro (DVCAM)
Circa 28,218 mm/s

Velocità del nastro (DV)
SP: Circa 18,812 mm/s

Tempo di registrazione/riproduzione (HDV)
63 min (utilizzando una cassetta PHDVM-63DM)

Tempo di registrazione/riproduzione (DVCAM)
41 min (utilizzando una cassetta PHDVM-63DM)

Tempo di registrazione/riproduzione (DV SP)
SP: 63 min (utilizzando una cassetta PHDVM-63DM)

Tempo di avanzamento rapido/riavvolgimento
Circa 2 min 40 s (utilizzando una cassetta PHDVM-63DM)

Mirino
Mirino elettrico (a colori)

Dispositivo d'immagine
3CCD (dispositivo ad accoppiamento di carica) da 6 mm (tipo 1/3)
Numero di pixel approssimativo: circa 1 120 000 pixel
Numero di pixel effettivo: circa 1 070 000 pixel

Obiettivo
Carl Zeiss Vario-Sonnar T*
Obiettivo con zoom elettrico combinato
Diametro del filtro: 72 mm
12 × (ottico)
F = 1,6 ~ 2,8

Lunghezza focale
4,5 - 54 mm
Se convertita nell'equivalente di una fotocamera fotografica ferma da 35 mm
32,5 - 390 mm
(40 - 480 mm nel modo TV 4:3)

Temperatura di colore
[AUTOMATICO], [ONE-PUSH A/B], [INTERNI] (3 200 K), [ESTERNI] (5 800 K con incrementi di K±7)

Illuminazione minima
3 lx (lux) (F 1,6)

Connettori di ingresso/uscita

Ingresso/uscita Audio/Video
Segnale video: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato, sincronismo negativo
Segnale audio: 327 mV (con impedenza di carico da 47 kΩ (kilohm)), impedenza di ingresso superiore a 47 kΩ (kilohm), impedenza di uscita inferiore a 2,2 kΩ (kilohm)

Ingresso/uscita S VIDEO
Segnale di luminanza: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato
Segnale di crominanza: 0,3 Vp-p (registrazione continua/PAL), 0,286 Vp-p (registrazione continua/NTSC), 75 Ω (ohm), non bilanciato

Presa COMPONENT OUTPUT
Y: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato
PB/PR (CB/CR): 525 mVp-p (barra dei colori 75 %)

Presa cuffie
Minipresa stereo (Ø 3,5 mm)

Presa LANC
Micropresa stereo (Ø 2,5 mm)

➡continua

Connettori INOUT1/INPUT2
XLR a 3 piedini, femmina,
–60 dBu: 3 kΩ
+40 dBu: 10,8 kΩ
(0 dBu = 0,775 Vrms)

Presa i, HDV/DV
i.LINK Interfaccia (IEEE1394, connettore a 4 piedini S400)

Schermo LCD

Immagine
8,8 cm (tipo 3,5)

Numero totale di punti
250 000 (1 120 × 224)

Generali

Corrente di picco
Corrente di picco con commutazione a caldo, misurata in base allo stardard europeo EN55103-1: 7 A (230 V)

Requisiti di alimentazione
7,2 V CC (blocco batteria)

Consumo energetico medio (se vengono utilizzati il blocco batteria e microfoni esterni)
Durante la registrazione utilizzando il mirino con luminosità normale:
Registrazione HDV 8,0 W a 60 Hz*
Registrazione DVCAM (DV) 7,6 W a 60 Hz*
Durante la registrazione utilizzando lo schermo LCD con luminosità normale:
Registrazione HDV 8,5 W a 60 Hz*
Registrazione DVCAM (DV) 8,1 W a 60 Hz*
* Il consumo energetico a 50 Hz risulta leggermente ridotto.

Temperatura di utilizzo
0°C - 40°C

Temperatura di deposito
Da -20°C a + 60°C

Dimensioni (approssimative)
163 × 194 × 365 mm (l/a/p)

Peso (approssimativo)
2,1 kg solo unità principale
2,2 kg inclusi il blocco batteria ricaricabile NP-F570, la cassetta PHDVM-63DM e il paraluce.

Accessori in dotazione
Vedere a pagina 10.

Alimentatore CA/caricabatterie AC-VQ850

Requisiti di alimentazione
100 V - 240 V CA, 50/60 Hz, 12/24 V CC (solo per auto con messa a terra negativa)

Consumo di corrente
0,35 - 0,18 A

Consumo energetico
25 W
Modo di carica:
35 VA (100 V CA), 50 VA (240 V CA)
Modo di funzionamento:
40 VA (100 V CA), 50 VA (240 V CA)

Tensione di uscita
8,4 V CC, 2,0 A nel modo di funzionamento
Terminale di carica della batteria:
8,4 V, 1,4 A nel modo di carica

Temperatura di utilizzo
Da 0°C a 40°C

Temperatura di deposito
Da –20°C a + 60°C

Dimensioni (approssimative)
136 × 48 × 90 mm (l/a/p) escluse le parti sporgenti

Peso (approssimativo)
280 g escluso in cavo di alimentazione

Blocco batteria ricaricabile (NP-F570)

Tensione di uscita massima
8,4 V CC

Tensione di uscita
7,2 V CC

Capacità
15,8 Wh (2 200 mAh)

Dimensioni (approssimative)
38,4 × 20,6 × 70,8 mm (l/a/p)

Peso (approssimativo)
100 g

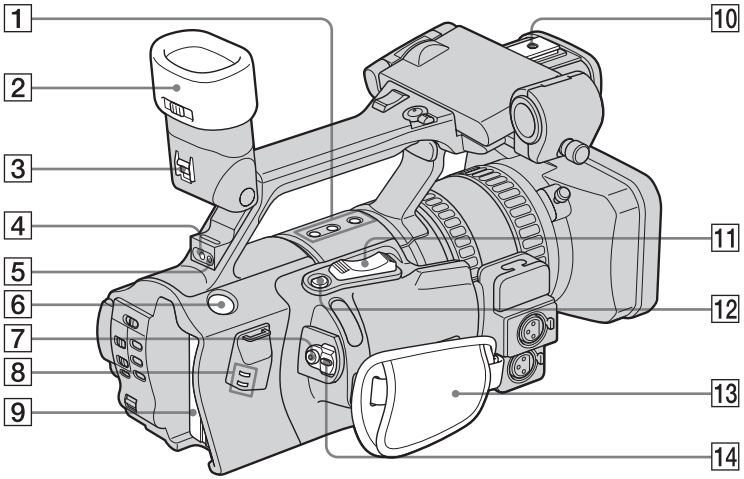
Temperatura di utilizzo
Da 0°C a 40°C

Tipo
Ioni di litio

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Identificazione delle parti e dei comandi

Videocamera



1 **Tasti di funzionamento SHOT TRANSITION (p. 44)**

2 **Oculare (p. 17)**

3 **Leva di rilascio del mirino (p. 132)**

4 **Sensore dei comandi a distanza posteriore**

5 **Spia di registrazione videocamera posteriore (p. 21)**

6 **Tasto BATT RELEASE (rilascio batteria) (p. 12)**

7 **Tasto REC START/STOP (p. 21)**

8 **Spie i.LINK (p. 98, 101)**
Si illuminano durante l'uso di un segnale i.LINK.

9 **Blocco batteria (p. 11)**

10 **Elemento di fissaggio dell'attacco accessori (p. 140)**

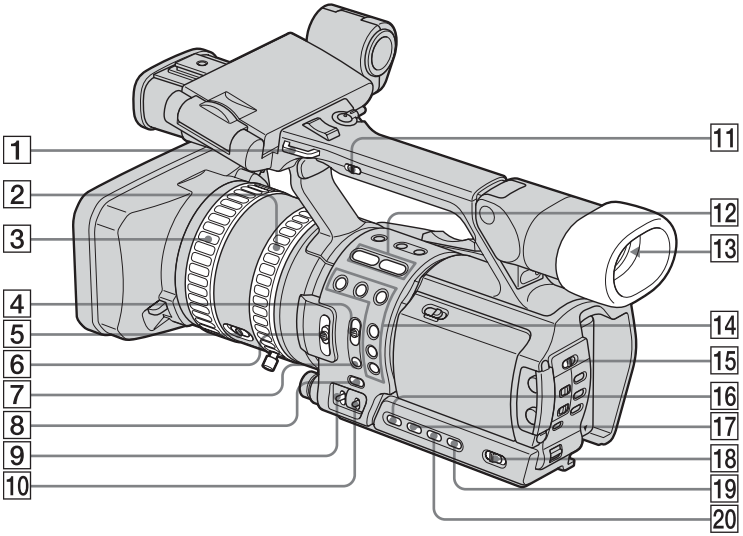
11 **Leva dello zoom elettrico (p. 24)**

12 **Tasto EXPANDED FOCUS (p. 36)**

13 **Cinghia dell'impugnatura (p. 4)**

14 **Interruttore POWER (p. 15)**

➡*continua*



1 **Gancio per la tracolla**

2 **Anello di regolazione dello zoom (p. 25)**

3 **Anello di messa a fuoco (p. 35)**

4 **Interruttore FOCUS (AUTO/MAN (manuale)/INFINITY) (p. 35)**

5 **Interruttore ZOOM (p. 24)**

6 **Interruttore ND FILTER (1/2/OFF) (p. 33)**

7 **Tasto PUSH AUTO (p. 36)**

8 **Tasto WHT BAL (bilanciamento del bianco con una pressione) (p. 28)**

9 **Interruttore GAIN (H/M/L) (p. 31)**

10 **Interruttore WHT BAL (bilanciamento del bianco) (A/B/PRESET) (p. 28)**

11 **Interruttore dello zoom sull'impugnatura (H/L/OFF) (p. 24)**

12 **Spie del formato (p. 21)**

13 **Mirino (p. 3, 16)**

14 **Tasti ASSIGN (1– 6)* (p. 92)**

15 **Interruttore ZEBRA/PEAKING (p. 34, 37)**

16 **Tasto IRIS (p. 30)**

17 **Tasto GAIN* (p. 31)**

18 **Interruttore AUTO LOCK (p. 28, 30, 32)**

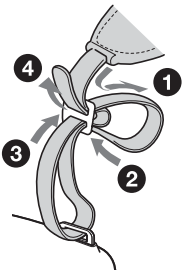
19 **Tasto WHT BAL (bilanciamento del bianco) (p. 28)**

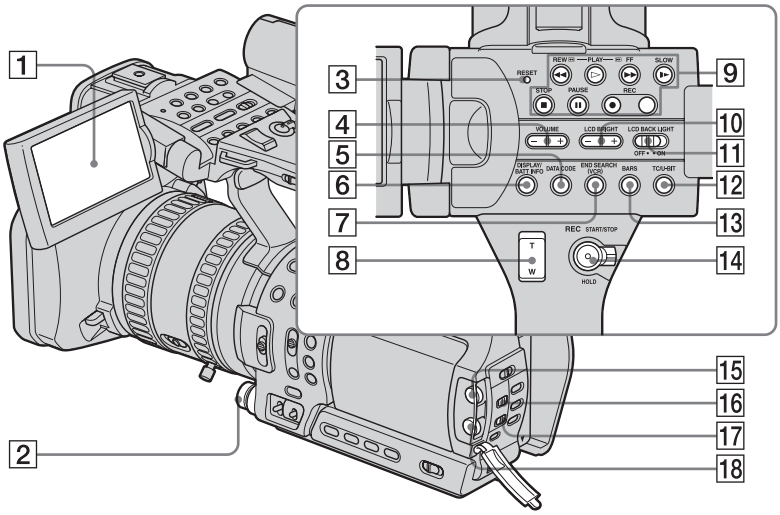
20 **Tasto SHUTTER SPEED (p. 32)**

* I tasti GAIN, ASSIGN 2/5 dispongono di un punto tattile. Utilizzare il punto tattile per identificare la posizione dei tasti.

Per applicare la tracolla

Applicare la tracolla in dotazione con la videocamera agli appositi ganci.





1 **Schermo LCD (p. 3, 16)**

2 **Manopola IRIS (p. 30)**

3 **Tasto RESET**
Premendo RESET, tutte le impostazioni, inclusa la regolazione dell'orologio (escluse le voci del menu personalizzato e del profilo immagine) vengono riportate ai valori predefiniti.

4 **Tasti VOLUME –/+* (p. 52)**

5 **Tasto DATA CODE (p. 55)**

6 **Tasto DISPLAY/BATT INFO (p. 12, 55)**

7 **Tasto END SEARCH (VCR) (p. 54)**

8 **Leva dello zoom dell'impugnatura (p. 24)**

9 **Tasti di controllo video (riavvolgimento, riproduzione*, avanzamento rapido, pausa, arresto, rallentatore, registrazione) (p. 52)**

10 **Tasti LCD BRIGHT –/+ (p. 16)**

11 **Interruttore LCD BACKLIGHT (p. 16)**

12 **Tasto TC/U-BIT (p. 110)**

13 **Tasto BARS (p. 23)**

14 **Tasto REC START/STOP e leva HOLD (p. 22)**

15 **Manopola AUDIO LEVEL CH1 (p. 41)**

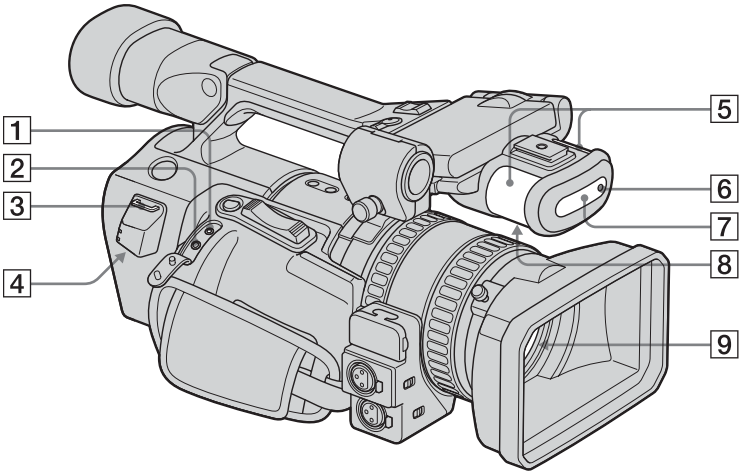
16 **Interruttore AUDIO SELECT CH1 (p. 41)**

17 **Interruttore AUDIO SELECT CH2 (p. 41)**

18 **Manopola AUDIO LEVEL CH2 (p. 41)**

* I tasti VOLUME + e PLAY dispongono di un punto tattile. Utilizzare il punto tattile per identificare la posizione dei tasti.

➡*continua*



1 **Presa LANC (blu)**
La presa di controllo LANC viene utilizzata per controllare il trasporto del nastro dei dispositivi video e degli apparecchi collegati.

2 Presa ∩ **(cuffie)**
Se vengono utilizzate le cuffie, il diffusore della videocamera viene disattivato.

3 **Gancio per la tracolla (p. 136)**

4 **Presa i.LINK HDV/DV (p. 57, 95, 96, 99, 100, 102)**

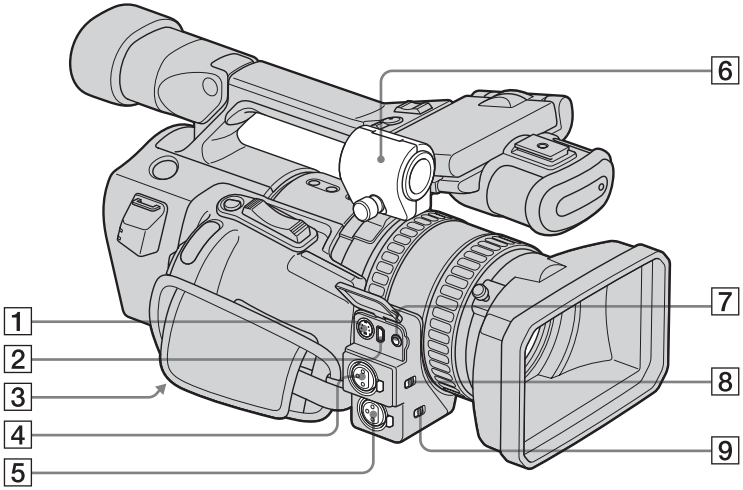
5 **Microfono (p. 104)**

6 **Spia di registrazione videocamera anteriore (p. 21)**

7 **Sensore dei comandi a distanza anteriore**

8 **Diffusore**

9 **Obiettivo (obiettivo Carl Zeiss)**
La videocamera è dotata di un obiettivo Carl Zeiss in grado di riprodurre immagini estremamente dettagliate.
Tale obiettivo è stato progettato in collaborazione da Carl Zeiss (Germania) e Sony Corporation. Per esso, viene adottato il sistema di misurazione MTF per le videocamere ed offre la stessa qualità elevata degli obiettivi Carl Zeiss.
L'obiettivo della videocamera è stato inoltre sottoposto a trattamento T*, che consente di eliminare eventuali riflessi indesiderati, nonché riprodurre fedelmente i colori.
MTF è l'acronimo di Modulation Transfer Function (funzione di trasferimento modulare). Il valore numerico indica la quantità di luce proveniente dal soggetto ripreso dall'obiettivo.



1 **Presa S VIDEO (p. 57, 59, 97, 100)**

2 **Presa COMPONENT OUTPUT (p. 57, 59)**

3 **Alloggiamento per treppiede**
Assicurarsi che la lunghezza della vite del treppiede sia inferiore a 5,5 mm. Diversamente, non sarà possibile applicare in modo saldo il treppiede e la vite potrebbe danneggiare la videocamera.

4 **Connettore INPUT1 (XLR) (p. 42, 104)**

5 **Connettore INPUT2 (XLR) (p. 42, 104)**

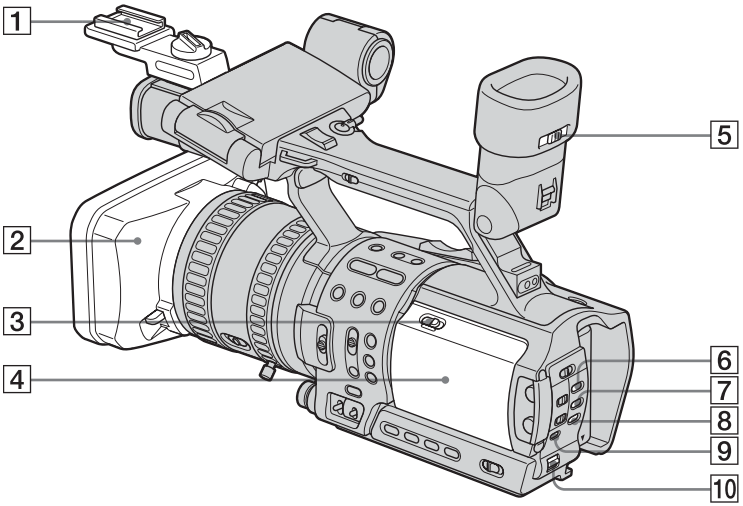
6 **Sezione di applicazione del microfono (p. 42)**

7 **Presa AUDIO/VIDEO (p. 57, 59, 97, 100, 104)**

8 **Interruttore di alimentazione INPUT 1 PHANTOM (p. 42)**

9 **Interruttore di alimentazione INPUT 2 PHANTOM (p. 42)**

➡*continua*



1 **Adattatore per attacco accessori**
Per collegare un accessorio, premere e portare in posizione l'accessorio stesso, quindi serrare la vite. Per rimuovere un accessorio, allentare la vite, quindi premere ed estrarre l'accessorio stesso.
Durante il collegamento dell'adattatore per attacco accessori, prestare attenzione a non danneggiare il pannello LCD.

2 **Paraluce (p. 21)**

3 **Leva OPEN/EJECT (p. 19)**

4 **Coperchio dello scomparto cassetta (p. 19)**

5 **Leva di regolazione della lente del mirino (p. 16)**

6 **Tasto PICTURE PROFILE (p. 37)**

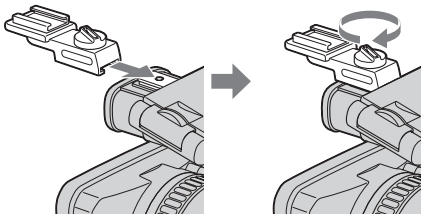
7 **Tasto MENU (p. 62)**

8 **Tasto P-MENU (p. 89)**

9 **Tasto STATUS CHECK (p. 26, 56)**

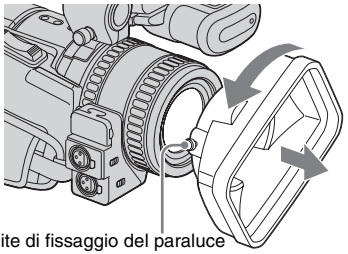
10 **Manopola SEL/PUSH EXEC (p. 62)**

Per applicare l'adattatore per attacco accessori



Per rimuovere il paraluce

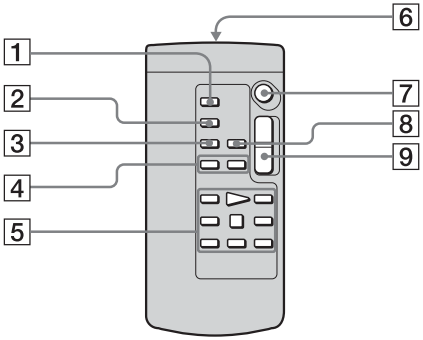
Allentare la vite di fissaggio del paraluce, quindi ruotare quest'ultimo in direzione della freccia.



Per applicare il paraluce

Allineare i simboli presenti sul paraluce con quelli presenti sulla videocamera, quindi ruotare il paraluce nella direzione opposta a quella della freccia riportata nella figura sopra. Stringere la vite di fissaggio del paraluce.

Telecomando



1 **Tasto TC RESET (p. 108)**

2 **Tasto DISPLAY (p. 55)**

3 **Tasto SEARCH MODE (p. 60)**

4 **Tasti I◄◄/►►I (p. 60)**

5 **Tasti di controllo video (riavvolgimento, riproduzione, avanzamento rapido, pausa, arresto, fotogramma, rallentatore, ×2) (p. 52)**

6 **Trasmettitore**
Una volta attivata la videocamera, controllarla mediante il telecomando puntandolo in direzione del sensore dei comandi a distanza.

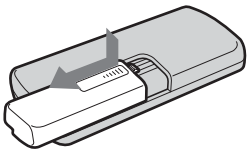
7 **Tasto REC START/STOP (p. 21)**

8 **Tasto DATA CODE (p. 55)**

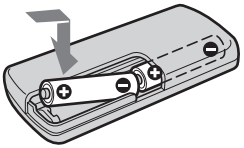
9 **Leva dello zoom elettrico (p. 24)**

Per inserire le pile

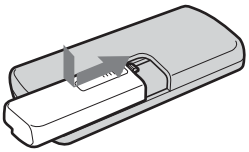
1 Premere, quindi estrarre il coperchio dello scomparto pile.



2 Inserire 2 pile R6 (formato AA) facendo corrispondere i poli + e – delle pile ai simboli + e – nello scomparto pile.



3 Reinstallare il coperchio fino a quando non scatta in posizione.



Note sul telecomando

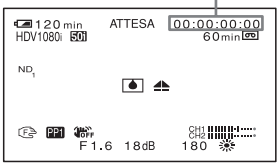
- Non esporre il sensore dei comandi a distanza a sorgenti luminose forti quali luce solare diretta o illuminazione proveniente dall'alto. Diversamente, il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.
- È possibile che il telecomando non funzioni correttamente se il sensore dei comandi a distanza è coperto da un obiettivo di conversione (opzionale).
- Durante l'uso del telecomando in dotazione con la videocamera, è possibile che anche il videoregistratore riceva i comandi. In tal caso, per il videoregistratore selezionare un modo di comando diverso da VTR 2 oppure coprire il sensore dei comandi a distanza del videoregistratore con carta scura.

Indicatori dello schermo LCD e del mirino

Gli indicatori riportati di seguito vengono visualizzati nello schermo LCD e nel mirino ad indicare lo stato della videocamera.

Esempio: indicatori nel modo CAMERA

Codice temporale/bit utente (p. 22)/Contatore del nastro (p. 55)/Autodiagnostica (p. 119)



Indicatori	Significato
120min	Capacità residua della batteria (p. 22)
HDV1080i, DVCAM	Formato di registrazione (p. 21)
ATTESA/REG.	Modo di attesa della registrazione/Modo di registrazione
ND_1, ND_2, ND_{OFF}	Filtro ND (p. 33)
4:3	Modo TV 4:3 (p. 51)
32k, 48k	Modo audio (p. 70, 123)*
60min	Tempo residuo del nastro (p. 22)
	Registrazione per fotogrammi (p. 68)*
A/V›DV	Trasmissione delle immagini e dell'audio analogici in formato digitale (p. 81)*
50i, 60i	Sistema 50i/60i (p. 88)
HDV/DVIN	Ingresso HDV/ingresso DV (p. 101)
	Indicatori di avviso (p. 119)
	Messa a fuoco manuale (p. 35)
	Retroilluminazione (p. 27)
	Palcoscenico (p. 27)

Indicatori	Significato
	Bilanciamento del bianco preimpostato (p. 29)
A, B	Bilanciamento del bianco con una pressione (p. 28)
CLOSE	Diaframma chiuso (p. 30)
	SteadyShot disattivato (p. 65, 92)
	Retroilluminazione dello schermo LCD disattivata (p. 17)
Da PP1 a PP6	Profilo immagine (p. 37)
	Registrazione di indice (p. 48)
	Correzione del colore (p. 45)
EXT, EXT	Controllo esterno della registrazione (p. 49)
HYPER	Aumento del guadagno (p. 93)
OVERRIDE	IGN.AUTOESP. (ignora autoesposizione) (p. 93)
2/2-ST	Standard di registrazione con microfono a 4 canali (p. 117)*

* Visualizzato solo per le immagini in formato DV.

Indice analitico

A

Adattatore a 21 piedini 99
Adattatore per attacco accessori 140
AF ASSIST 66
Alimentatore CA/ caricabatterie 14
ALLINEAMENTO 87
Anello di regolazione dello zoom 25
Apertura 30
ASSIGN BTN 93
ATW SENS 39
AUMENT.GUAD. 93
AUTOESPOSIZ. 38
AVAN.NASTRO 87
AVANZAM.TC 82

B

BACK LIGHT (videocamera) 27
Barra dei colori 23
Batteria
- blocco batteria 11
- info batteria 12
- tempo di funzionamento residuo della batteria 22, 127

BIL.BIA. 38
Bilanciamento del bianco 28
BLOCC.AUDIO 70, 79
Blocco batteria "InfoLITHIUM" 127

C

Capacità di registrazione
- REMAIN 86
- visualizzazione 23

Carica completa 11
Carica della batteria
- blocco batteria 11

Carica della pila
- pila preinstallata 132

Cassetta 19
Cassetta di pulizia 131
Cavo di collegamento A/V 58, 59, 97, 100, 104, 111
Cavo i.LINK 57, 95, 96, 99, 100, 102, 111
Cavo video componente 58, 59
CINEFRAME 39
CINEMATONE γ 39
Cinghia dell'impugnatura 4
CNT.REG.EST. 49
Codice dati (CODICE DATI) 55, 86
COLL.AGC XLR 72
Collegamento a un computer 102
COLORE LCD 74
COMPONENT 79
COMPRESSA 80
Connettore XLR 42
Contatore del nastro 55
CONTR.AUDIO (controllo) 69
Controllo della registrazione 51
CONV.A 4:3 80
CONV.HDV→ DV 79
CONV.i.LINK 79
Correzione del colore (COLOR CORRCT) 45

D

Data/ora 17, 55
Diaframma 30
Dimensioni lettere dei menu (DIM.LETTERE) 86
DISS. BIANCO 48
DISS. NERO 48
Duplicazione 95
Duplicazione audio 106
Durata delle transizioni (TEMPO TRANS.) 64
DV SP
- vedere Modo di registrazione (MODO REG.)

DVCAM
- vedere Modo di registrazione (MODO REG.)

E

EFF.CONTORNO 37, 65
END SEARCH 54
Esposizione 27

F

FADER 48
FASE COLORE 38
FORM.REG.DV 78
Formato di registrazione (FORMATO REG.) 77
FORMATO TC 82
Formazione di condensa 131
Funzione di conversione dei segnali (USC.A/V → DV) 81, 112
FUOCO ESP. 87
FUSO OR.LOC. 84

G

Grandangolo
- vedere Zoom

Guadagno 31

H

HDV 3, 123

I

i.LINK 128
ILL.OMBRE (estensione) 39
IMP.GUADAGNO 63
IMP.MIC.INT. 71
Impostazione dell'orologio (IMP.OROLOGIO) 17
INDICAT.ZOOM 87
Indicatori di avviso 119
Indicazioni di autodiagnostica 119

→ *continua*

L

L.DIAFR.AUTO 38
LANC 138
LETTER BOX 80
LIMIT.AUDIO 70
LIMITE AGC 38
Lingua (LANGUAGE) 20
Linguetta di protezione dalla scrittura 124
LIV.COLORE 38
LIV.INPUT1 72
LIV.INPUT2 73
LIV.ZEBRA 34
Livello del bilanciamento del bianco in esterni (BIL.BIA.EST) 63
Livello di volume del microfono 41
Luminosità dello schermo LCD (LCD BRIGHT) 16
LV.TON.PELLE 38

M

MANOP.DIAFR. 86
Menu
- ALTRO 84
- IMP.LCD/MIR 74
- IMPOST.AUDIO 69
- IMPOST.GEN. 63
- IMPOST.TC/UB 82
- REG.IN/OUT 76
- selezione delle voci 62

Menu personalizzato (P-MENU) 89
Messa a fuoco 35
Messa a fuoco estesa 36
Messa a fuoco manuale 35
Messaggi di avviso 119
Mirino
- alimentazione (ALIM.MIRINO) 75
- colore (MIRINO A COL) 75
- luminosità (RETROIL.MIR.) 74
- manutenzione 132
- regolazione 16

MIX AUDIO 69
Modo a specchio 25
MODO AUDIO 70
Modo di registrazione (MODO REG.) 77
Motivo zebrato 34
MPEG2 3

N

ND FILTER 33
NITIDEZZA 38
NTSC 122

O

Oculare grande 17
ORE LAVORO 87

P

PAL 122
Paraluce 140
Personalizzazione del menu personale 89
PICTURE PROFILE 37
Pila
- telecomando 141

Pila preinstallata 132
PRES.BIL.BNC 29
Presa cuffie 138
PRESEL.TC 107
PRESELEZ.UB 109

R

REG.DUR. UB 83
REG.RAPIDA 85
REGISTR.DATA 88
REGISTR.TC 83
Registrazione da un'angolatura bassa 22
Registrazione per fotogrammi (REG.FOTOGR.) 68
RESET 137
Retroilluminazione dello schermo LCD (LV.RTRIL.LCD) 74
Ricerca di data 60
Ricerca di immagini 53
Ricerca di indice 61
RID.DIST.MIC 71
Riproduzione
- al rallentatore 53
- direzione opposta 53
- fotogramma 54
- velocità doppia 53

Riproduzione per fotogrammi 54
RISPOSTA AE 66

S

S video 58, 59, 97, 100, 111
Schermo LCD 3
SCORR.TUTTO 94
Scorrimento a salto 53
SEGN.ACUST. 85
Segnale acustico di conferma dell'operazione vedere SEGN.ACUST.
Segnale di indice 48
SEL.50i/60i 88
SEL.CH XLR 71
SEL.SIMBOLO 66
SELEZ.MICR. 71
SENS.MIC.INT 71
Sensore dei comandi a distanza 135, 138
SENZA BORDI 81
SETUP 68
Sfarfallio (RIDUZ.SFARF.) 67
SIMBOLO 66
Sistemi di colore TV 122
Spia di registrazione (SPIA REG.) 85
SPIA FORMATO 85
SPOTLIGHT 27
STATUS CHECK 26, 56
SteadyShot (STEADYSHOT) 65

T

Telecomando 141
- CONTR.REMOTO 88

Teleobiettivo vedere Zoom
Tempo di registrazione 13
Tempo di riproduzione 14
Testina video 131
TIMER AVVIO 64

TIPO BARRE 67
Tipo di SteadyShot
(TP.STDYSHOT).....65
Tipo di transizione (TIPO
TRANS.) 64
TON.PELLE 38
Transizione delle riprese 44
SHOT TRANS 64
Transizione senza stacchi
vedere END SEARCH

U

USCITA AUDIO 70
Uso all'estero 122
USO TAMBURO 87
USO UNITÀ 87

V

VCR HDV/DV.....76
Velocità dell'otturatore 32
Velocità dello zoom
sull'impugnatura 24
VENTO INPUT1 72
VENTO INPUT2 73
VENTO M.INT.....71
Visualizzazione
indicatori
visualizzati.....142
USC.VISUAL. 87
Visualizzazione dei dati di
impostazione della
videocamera 55
Volume.....52

Z

Zoom.....24
ZOOM IMPUGN. 67

http://www.sony.net/

Stampato su carta riciclata al 70% o più
con inchiostro a base di olio vegetale
senza COV (composto organico volatile).

Printed in Japan

2514607430